




PIDA LOS SUPLEMENTOS




# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, domingo 28 de noviembre de 2004 - Año 18 - Nº 5764 - Precio de este ejemplar: $3
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $40 - Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: $8
Opcional Revista con CD Atahualpa Yupanqui: $8 - Opcional Revista con DVD Paul McCartney: $18


## MANHATTAN

El Instituto Nacional contra la Discriminación, Inadi, determinó que Carlos Medina, director ejecutivo del Manhattan Institute, discriminó en su breve visita a Córdoba. Llegado para firmar un convenio con el gobernador José Manuel de la Sota, el norteamericano explicó que mendigos, limpiadores de parabrisas y prostitutas "son terroristas urbanos". La frase fue repudiada desde varios sectores y ahora tiene sanción oficial. Por las dudas, el Inadi le recomendó a De la Sota que recuerde que el plan de tolerancia cero que lanzará con el Manhattan debe cumplir la ley antidiscriminatoria.

La terrible historia de un chico que a los 11 fue enviado a un instituto por ser pobre, aprendió a robar y terminó suicidándose en una celda del penal, a los 18

## El acoso

Páginas/16/17

**32** El perdón y los pingüinos, *por Ariel Dorfman*

**12** Doble lectura, *por Horacio Verbitsky*

REPORTAJE EXCLUSIVO

## José Pekerman habla del proceso de transformación que está llevando a cabo la Selección

Páginas/24/25

### La relación de Kirchner y Lavagna

Investigación especial: el Presidente y su ministro de Economía siguen juntos pero pasaron uno de los peores momentos de lo que unos llaman "pelea" y otros "tensión". El problema con el Banco de Nueva York y el anuncio del paquete social. Las conveniencias mutuas. El futuro. La trastienda. El arreglo del miércoles. Y los motivos verdaderos del recelo Páginas/2/3

# No soy yo, sos vos



**Escriben:** *Mario Wainfeld y Sergio Moreno*

UNA DURA SEMANA DE TENSION ENTRE KIRCHNER Y LAVAGNA

# Sacarle el lustre al Pálido

**Lunes y martes el Presidente estuvo más que ofuscado con su ministro. Hasta disfrutó de su derrape con el Bank of New York. La relación se recompuso con una reunión de tres horas el miércoles. Pero no es inimaginable un escenario sin Lavagna para fin del verano.**

**Por Sergio Moreno**

**“Le sacamos el lustre al pálido. Se llevó el paredón por delante.” La frase fue dicha con cierto gozo, casi con alegría. La dijo el presidente Néstor Kirchner, a mediados de la semana que pasó. “El pálido” al cual hacía referencia era su ministro de Economía, Roberto Lavagna; “el paredón” que se habría llevado por delante sería la defección del Bank of New York a ser agente del clearing de los bonos en default por nuevos título en el canje de la deuda argentina. A pesar de que la génesis de la noticia era una pésima novedad para la Argentina, en el cenáculo del poder disfrutaron esa consecuencia secundaria, la patinada de Lavagna. El humor presidencial cambió desde el momento en que escupió la frase que abre esta nota; luego, la turbulencia amenguó después de la reunión de tres horas que ambos mantuvieron el miércoles pasado, tras la cual se informó oficialmente que el cronograma del canje sería aplazado hasta mediados de enero para realizarlo, además de en Buenos Aires, en todas las plazas internacionales posibles. Sin embargo, a comienzos de esta semana, se escuchó sugerir a Kirchner por primera vez la chance de que en un futuro el ministro de marras podría dejar el Gabinete. “Ahora lo necesito”, dijo, infiriendo que a todo ahora le corresponde un después.**

Kirchner sufrió con las malas noticias llegadas desde Italia (la Consob –la bolsa de valores italiana– pedía más tiempo para aceptar la oferta argentina de canje) y desde Nueva York (la renuncia del banco citado) estando en San José de Costa Rica el viernes de la semana pasada. Desde allí, dictó un comunicado que fue ejecutado por Lavagna a pie juntillas. En él se decía que el cronograma seguía adelante en Buenos Aires y que se aplazaba en las otras plazas. Fue una mala maniobra. Kirchner preveía la posibilidad de que los italianos jugasen una mala pasada, estaba en los planes de todos, pero no esperaba la retirada del BNY. Desde la Casa Rosada salieron a culpar a Lavagna por el derrape, que atrasaría toda la delicada ingeniería del canje y obligaría a aplazar el reinicio de las conversaciones con el Fondo Monetario Internacional –a efectos de no superponer ambas negociaciones y que la segunda no influya negativamente sobre al primera–, tal como terminó ocurriendo. No hubo en Balcarce 50, entre lunes y martes, quien dijese algo a favor del vecino de la calle Hipólito Yrigoyen. Sí, en cambio, quien le achacara impericia y hasta levedad.

## Sidra y pan dulce

En esos días fue presentada la canasta navideña K (el incremento en las asignaciones familiares y las retribuciones extraordinarias para jubilados, pensionados y beneficiarios de planes sociales), presente social en cuya confección –se encargaron de aclarar desde la Casa Rosada– no participó Lavagna. En Economía negaron que haya sido tal como bocinaron frente a la Plaza de Mayo. Armando Torres, vocero del ministro, dijo a **Página/12** que “Lavagna intervino en todo, en todo lo que tuvo que intervenir. Que no haya estado en el anuncio oficial no significa nada. Nadie puede decir responsablemente que él no tuvo participación”.

Sin embargo, en los despachos principales del primer piso de la Rosada contradijeron al vocero ministerial. “El paquete navideño lo hicimos contra la voluntad de Lavagna, él se oponía a que lo hagamos”, sentenciaron, despiadados.

El anuncio fue presentado en su momento por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández (centro de las acusaciones de Lavagna sobre filtraciones de información económica), y el ministro de Trabajo, Carlos Tomada. “Lavagna se enteró mirando la televisión”, estimó un cotidiano confidente de Kirchner ante este diario. En Economía sostienen que hay mala fe en la transmisión de estos pareceres.

La canasta navideña K es un ejercicio de transferencia de 1000 millones de pesos en un mes a los sectores más necesitados de la sociedad. El cuadro que se adjunta muestra el desglose de dicha distribución por deciles de perceptores de ese ingreso –siendo el 1 el más postergado y el 10 el de mayores ingresos– y los montos percibibles antes y después del anuncio de las medidas. El impacto de los aumentos sobre la actual, injusta y hasta ahora intocada estructura distributiva de la Argentina ha sido considerable para un mes.

En esta transferencia de ingresos, “nada tuvo que ver Lavagna”, aclaraban con saña en el Gobierno, a inicios de la semana.

## Humores

El lunes y el martes fueron días aciagos para Lavagna. Su relación con el Presidente presagiaba un final incierto. Las frases que dan comienzo a esta nota son elocuentes. Sin embargo, desde algún lateral del Gobierno se intentó morigerar la andanada contra quien es uno de los pilares de la administración. “En la estrategia sobre el tratamiento de la renegociación de la deuda no hubo asintonía entre ambos”, sugirieron desde las filas presidenciales. La frase no contradice a lo que ocurrió: en un comienzo, ambos consideraron mantener el cronograma a pesar de lo ocurrido en Italia y Nueva York; posteriormente ambos coincidieron en que sería menos doloso postergar hasta mediados de enero el inicio del canje y unificar la oferta en la mayor cantidad de plazas financieras posibles.

En el Palacio de Hacienda supieron resistir la andanada. Uno de sus habitantes, consultado por este diario, calificó lo ocurrido entre el Presidente y su ministro como “tensiones”. “Preferiría hablar de tensiones propias de la naturaleza del trabajo, el término pelea no es correcto”, sostuvo el confidente de **Página/12**, para quien los últimos sucesos en la arquitectura del canje eran previsibles en el marco de la compleja negociación. “Es la más grande de todos los tiempos; nunca hubo una negociación ni un negocio de 100 mil millones de dólares”, ilustró. “Hay que tratar con muchos actores, alguno te puede fallar. De ahí a hablar de impericia... quienes pretendieron que esto era por impericia lo hicieron de mala fe”, se defendió la fuente.

El contertulio de este diario quiso dejar claro que las hostilidades –que él prefiere seguir llamando tensiones– no fueron fogoneadas desde Economía. “Mire, ahora la relación está bien. El Presidente es el Presidente, él manda, él decide, él define. Ahora bien, nosotros no le agregaremos tensión al tema”, descargó.

## Actitudes

La actitud del ala política del Gobierno cambió desde el miércoles, tras la reunión de tres horas citada anteriormente. Los hombres de la Rosada, fieles al cambio de humor presidencial, salieron a pintar un nuevo escenario. Es una dinámica corriente, que muchas veces, quizá demasiadas, juega en contra de los resultados de la gestión y de la política del Gobierno.

Es habitual que desde el pináculo oficial se creen situaciones de derrota en escenarios donde, con alguna mayor prudencia y paciencia, sería impensable obtener otra cosa que victorias. Los ejemplos abundan. Sin ir más lejos, los anuncios sobre potenciales inversiones chinas y la canasta navideña K quedaron minimizados por los ruidos generados desde la propia Casa Rosada. De no haber mediado un goteo informativo excesivamente triunfalista, ambos episodios quedarían fuera de toda crítica. Lo mismo ocurrió con el canje de la deuda: era absolutamente previsible que, cuando se acercase el momento del lanzamiento, las zancadillas se multiplicaran. Ocurrió, pero una vez más, desde el propio Gobierno se había transmitido una sensación de caso felizmente cerrado falsa y contraproducente ante cualquier traspié, como el que previsiblemente ocurrió.

Con Lavagna pasó lo mismo. Desde el mismo miércoles, en el Gobierno hablan de un regreso de la concordia entre el Presidente y el ministro de Economía. Cuentan que la relación está bien, y que ambos trabajan hombro a hombro, con la fina sintonía con que lo venían haciendo hasta la semana pasada, antes de la huida del BNY. El propio Kirchner lo destacó el viernes, en Trelew y, ese mismo día, Alberto Fernández dijo públicamente que no hay ripios en la relación con el ministro. Sin embargo, a principios de semana la crítica hacia Lavagna fue feroz. Poco puede aportar esa saña a la resolución de la negociación en curso sobre la deuda, complicada e incierta.

La resaca de este episodio deja la certeza de que Lavagna no es inamovible del gabinete. Eduardo Duhalde se dio cuenta y el jueves pasado salió a defenderlo públicamente, nominándolo como sostén fundamental de este gobierno. No es un hecho, no está decidido y hoy el pensamiento de Kirchner más bien apunta en sentido contrario pero, a partir de ahora, es posible imaginar el escenario de una Argentina que en febrero tenga un desocupado más.

**CUADRO**

Distribución de las nuevas medidas de transferencia de ingresos por jubilaciones, asignaciones familiares y planes de empleo sobre la estructura distributiva. Población perceptora de ingresos del total país.

| DECIL | JUN-04 ($) | Transfer. x jubil. | Transfer. x p.J. y J. | Transfer. x asignac. | Total transf. | Ingresos totales acumulados | Nueva particip. (%) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 101.507.543 | 27.053.075 | 18.653.984 | 295.826 | 46.002.885 | 147.510.428 | 1,7 |
| 2 | 194.507.665 | 32.746.573 | 85.040.205 | 10.901.895 | 128.688.673 | 323.196.338 | 3,8 |
| 3 | 266.606.213 | 184.552.680 | 15.445.724 | 999.806 | 200.998.209 | 467.604.422 | 5,5 |
| 4 | 353.229.136 | 90.812.027 | 14.363.332 | 12.581.196 | 117.756.555 | 470.985.691 | 5,5 |
| 5 | 447.963.091 | 75.754.935 | 9.614.663 | 24.576.626 | 109.946.225 | 557.909.316 | 6,6 |
| 6 | 563.208.031 | 73.277.515 | 4.411.090 | 12.040.209 | 89.728.815 | 652.936.846 | 7,7 |
| 7 | 704.075.393 | 53.245.554 | 2.760.555 | 59.753.624 | 115.759.734 | 819.835.127 | 9,7 |
| 8 | 893.596.158 | 50.529.177 | 2.452.941 | 25.237.939 | 78.220.057 | 971.816.215 | 11,4 |
| 9 | 1.220.851.422 | 38.129.075 | 919.342 | 20.697.123 | 59.745.540 | 1.280.596.962 | 15,1 |
| 10 | 2.747.485.350 | 33.799.388 | 338.162 | 19.915.757 | 54.053.307 | 2.801.538.657 | 33,0 |
| **Total** | **7.493.030.002** | **659.900.000** | **154.000.000** | **187.000.000** | **1.000.900.000** | **8.493.930.002** | **100,0** |

*Fuente: Consultora Equis con datos EPH/Indec. Datos 2004 corresponden a EPH continua preliminar.*

LA SANGRE

# Entre

**Por Mario Wainfeld**

**Un escenario posible, no más que eso ni nada menos que eso, se ha instalado en la política argentina. Los analistas, los propios involucrados, otros protagonistas de primer nivel han cavilado sobre el tema en estos días y lo tendrán presente de aquí en más. No es un anuncio, ni un augurio, es una hipótesis de trabajo que nadie podrá soslayar al decidir sus conductas y sus tácticas. No es el escenario más posible ni el más racional. La conveniencia aúna al Presidente y a su ministro de Economía. Sus enfrentamientos de estos días no hicieron llegar la sangre al río. Lo más racional, lo más factible, es que la dupla siga su ciclo por cuatro años. Pero nadie puede dejar de tener en cuenta que, cuando se termine las negociaciones con los acreedores privados y con el Fondo Monetario Internacional (FMI), puede ocurrir que Roberto Lavagna deje de integrar el gabinete de Néstor Kirchner.**

Es crónica y congénita la tensión entre el Presidente y el único de sus ministros con rango de presidenciable y con peso político propio en la opinión pública. La tensión tiene sus picos, sus mesetas y sus hondonadas y hasta ahora la vienen llevando bien. En los últimos tiempos ha escalado y tuvo su clímax a partir del episodio del Banco de Nueva York. Ese pico de presión ha sido controlado desde el primer nivel del Gobierno y de Economía que en las próximas semanas concordarán en “bajarle el precio” a lo sucedido. Y es predecible que esa crisis dentro de la crisis irá menguando.

Todo ocurrió simultáneamente con dos situaciones que mostraban un recalentamiento dentro de la crónica tensión: las tratativas con la República Popular China y el anuncio del “paquete social” de fin de año *(ver recuadro aparte)*. Venía habiendo reproches mutuos, desplazamientos, críticas cruzadas. Pero el epicentro del sismo de estos días ocurrió cuando el Banco de Nueva York anunció que se desvinculaba del canje de deuda. Desde el ala política del Gobierno, en forma muy concordante, se hizo saber:

a) que Kirchner se había enojado mucho,

b) que Lavagna se había equivocado en su trato con el mentado banco. Error que algunos cargaban sólo en la mochila del ministro y otros en la del secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, y el subsecretario de Financiamiento, Leonardo Madcur. Nielsen acompaña a Lavagna desde su gestión con Duhalde, no es hombre de su riñón pero sí tiene la camiseta de su equipo. El joven Madcur es, cuentan los íntimos del ministro, uno de sus funcionarios favoritos, “su pollo”, al que distingue con una peculiar confianza política. Es del caso señalar que Nielsen y Madcur tienen una buena relación de trabajo que se prolonga a su trato personal.

El relato de la Rosada variaba según los protagonistas y los auditorios. Algunos ministros comentaban, con tono entre tolerante y perdonavidas, “Roberto cometió un error”, ante oídos periodísticos. En la intimidad *(ver nota aparte)* había más crueldad.

La distancia entre Economía y la

NO LLEGO AL RIO ENTRE KIRCHNER Y LAVAGNA, PERO LA TENSION FUE REAL

# el cruce y la reconciliación

Paradójicamente, la negociación de la deuda es la fuente de las tensiones entre el Presidente y su único ministro con base propia y también es el yugo que los une. Lo que hace posible que, terminada la batalla con el Fondo y los bonistas del ancho mundo, cada uno siga por su lado.



Rosada (el ancho de la calle Hipólito Yrigoyen) no se basta para amenguar la potencia de las malas ondas. Lavagna la registró y acumuló bronca.

Nielsen, en su cono del silencio sito dentro de las cuatro paredes del décimo piso de Economía, definió la situación ante sus confidentes: "Me tiran todos los días un camión atmosférico". La acusación básica fue haber omitido firmar un contrato con el BdNY. La réplica oficial de Economía fue que hubiera sido un dislate suscribir un acuerdo con el banco que hubiera expuesto al país a un juicio en caso de rescisión. La réplica no oficial, mencionada intramuros, fue acusar a Alberto Fernández de propalar las invectivas al ministro. Sin privarse de señalar que Fernández no califica para hablar de negociaciones internacionales ya que, entre otras cosas por no saber inglés, no es apto para dialogar con ellos.

Fernández y Lavagna tienen una proverbial mala relación. El jefe de Gabinete, como muchos kirchneristas, incluyendo al Presidente, endilga al jefe de Economía excesivo individualismo y protagonismo. Lavagna lo sospecha de intrigante y lo sindica como un hombre que se inmiscuye en competencias para las que no califica técnicamente. Ante sus colaboradores, Lavagna pasa lista de los cavallistas que, según él, aconsejan a Fernández: Horacio Liendo, Marta Oyhanarte, algún otro. Las reyertas entre el jefe de Gabinete y el principal ministro son un clásico de esta gestión, casi tanto como las que enfrentan a Lavagna con Julio De Vido y ya es decir mucho.

## Los límites de Pepito

Pero esta vez el clima se puso espeso como casi nunca. Tanto que un colaborador estrecho de Lavagna la ranqueó como una de las dos más tensas de toda su relación, la anterior fue en la culminación de una negociación con el FMI.

Sin embargo, nadie creyó en el Gobierno que la cosa llegaría más allá de lo que ocurrió. El miércoles, en el epicentro de la tormenta, antes de la postergación del lanzamiento del canje (que obró como factor de consenso y bálsamo), una figura esencial de Economía desdramatizaba (ma non troppo) el entuerto. "No pueden desplazarnos –discurría ante **Página/12**–, debilitaría ferozmente el frente interno y Kirchner lo sabe. Además, imaginen que alguien, llamémoslo Pepito, supliera a Lavagna. ¿Qué margen tendría para negociar? No podría cambiar la oferta en perjuicio de los acreedores que se retirarían en malón. Y si la 'mejorara' acá lo lapidarían en horas."

"¿Quién podría ser Pepito?", se interesa **Página/12**. "Hay una sola persona que se está moviendo descaradamente en ese rumbo", comenta el funcionario y señala con precisión de su despacho hacia afuera, hacia la histórica Plaza de Mayo. **Página/12** tiene una dificultad, se desorienta fácil en los edificios grandes. Debe asomar a la ventana y corroborar con su mirada el rumbo que señala el brazo del interlocutor. Es una línea de puntos que va hacia la calle Reconquista, rumbo a la avenida Corrientes. En Reconquista al 200 están las señoriales oficinas del Banco Central de la República Argentina donde hoy sienta sus reales Martín Redrado.

Acudiendo a su memoria y en tono de pura especulación, **Página/12** rememora que en la anterior crisis que menta su contertulio sonó el nombre de Javier González Fraga. En esa época, éste tenía un lastre ilevantable: es amigo, y hasta maestro, de quien entonces era presidente del Central Alfonso Prat Gay y de Pedro Lacoste, principal integrante del directorio. Era inimaginable que Kirchner, celoso de centralizar el poder, dejara en manos de un grupo tan estrecho el manejo de la economía y de la moneda. Hoy, Prat Gay y Lacoste no están más en funciones.

Pero eso son sólo especulaciones, razonamientos virtuales. Aunque es cierto que, si se terminara con éxito el canje, el argumento esencial para dictaminar la inviabilidad de Pepito pierde bastante fuerza.

## Razones y sinrazones

La jerga política cotidiana acuña vocablos típicos de toda habla profesional, pragmática, algo cínica, desdeñosa de la ambigüedad. "Instalar" y "esmerilar" son dos palabras de esa parla, que hoy vienen a cuento. Es patente que la Casa Rosada (en su conjunto, empezando de su vértice) quiso "esmerilar" a Lavagna "instalando" como tópico su traspié con el ya mítico BdNY. Le pasó una factura, quiso llegar sólo hasta ahí... y generó un huracán. Ahí brotaron, como ya es de rigor, las desmentidas, las sorpresas por el modo en que se trató la información. Al disco rígido del Gobierno le aconteció algo que le es habitual, las versiones que echó a correr cobraron más fuerza de lo que esperaba el emisor. Nadie es dueño de la información que emite en una sociedad compleja, una lección que el oficialismo olvida con asiduidad preocupante.

Hasta acá los hechos. Lo demás es futuro, lo que implica decir dinámica de impensado, librada en buena medida al obrar de los mismos protagonistas. Especulemos, pues, con cautela.

Kirchner y Lavagna son dos aliados firmes que vienen consiguiendo un éxito impensado, a fuer de alto. Su reputación ha crecido, manteniendo la relación de primacía del Presidente, combinación virtuosa que debería ser un reaseguro para la continuidad. Kirchner es avaro a la hora de decidir cambios en sus gabinetes. En Santa Cruz no lo hacía casi nunca. Argentina, un lugar más vasto y peliagudo para manejar, lo forzó a prescindir de Gustavo Beliz, de Alfonso Prat Gay y de Torcuato Di Tella, pero su criterio básico sigue indemne.

Lavagna es mucho más político de lo que suele parecer y sabe hasta dónde llevar un enfrentamiento. El Presidente, a su vez, no es el adolescente setentista (víctima de sus rabietas y sus prejuicios) que gusta pintar la derecha mediática. Tiene, como buen peronista, un pragmatismo apreciable que lo lleva a manejar sus relaciones de poder con tino y astucia, refrenando sus tirrias y sus pasiones. Piénsese en cómo ha llevado, entre otras, sus cuitas con Estados Unidos, con Juan Carlos Blumberg, con el movimiento de desocupados, con Eduardo Alberto Duhalde. La competencia con su ministro estrella existe e incordia, los beneficios de la sociedad siguen siendo ostensibles.

Lo más racional, entre actores racionales que vienen acumulando juntos, sería seguir juntos y ése es un dato central. Un eventual distracto, después de una negociación exitosa podría en teoría tentar más al Presidente, para aliviarse de un rival político, que al ministro. Pero para cualquiera de ellos el riesgo de un cambio de elenco en un año electoral sería de temer.

Un rebusque periodístico, en temas a veces áridos, es acudir al bello verso borgeano dedicado a Buenos Aires que dice "no nos une el amor sino el espanto". Parafraseémoslo. A los políticos de raza (venimos hablando de dos) no los une el amor sino el deseo, que suele ser más directo y lineal.

El escenario más lógico, aventada la crisis dentro de la crisis, es que la tensión entre la Rosada y Economía sea un dato que dure cuatro años. Y sin embargo, las inquinas existen, los enfrentamientos dejan su huella, los entornos suelen ser más crueles que los protagonistas y agravar el daño y los enfrentamientos. La crisis dentro de la crisis ya fue, sus propios actores la aplacaron. Empero, es el deber del cronista sugerir al paciente lector que relea el párrafo inicial de esta nota.

## Entre China y los jubilados

**Por M. W.**

Los otros dos hechos que revelaron distancias entre Economía y el resto del Ejecutivo fueron:

◆ Las negociaciones con la República Popular China. El ministro de Economía no participó en las tratativas con empresas ligadas al gobierno chino, que fueron urdidas por integrantes del Ministerio de Planificación. Y, además, las juzga poco eficaces y destinadas a no concretarse en la mayoría de los casos. En lo que hace al reconocimiento ante la Organización Mundial de Comercio de China como economía de mercado, sí fue consultado pero fueron Alberto Fernández y Rafael Bielsa quienes la centralizaron.

◆ Lavagna no estuvo presente cuando el anuncio del paquete social que incluyó pagos de una suma fija por única vez para jubilados y desocupados amparados por planes sociales y aumento de las asignaciones familiares. Esto es, se lo excluyó de una foto que agrada a cualquier ministro, cual es la de los anuncios agradables.

Pero, además, **Página/12** informó que el ministro fue radiado de la preparación del paquete respectivo que quedó en las exclusivas manos del jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y del ministro de Trabajo, Carlos Tomada. Esta especie fue desmentida a **Página/12** por el vocero de Economía, Armando Torres, quien asegura que Lavagna estuvo al tanto de cómo se preparaba el conjunto de medidas sociales. Pero otras tres fuentes irreprochables del primer nivel del Gobierno le aseguraron a este diario que, por directiva presidencial, Lavagna fue dejado de lado en el armado del paquete en cuya presentación, nadie lo niega, estuvo ausente.

## El viaje de Sabbatella

Para continuar con el armado de su frente político nacional Encuentro por la Democracia y la Equidad, el intendente de Morón, Martín Sabbatella, visitará la próxima semana en Rosario –donde tiene una fluida relación con el ex intendente socialista Hermes Binner–. Sabbatella visitará además el Partido de la Costa y luego viajará a Mar del Plata y a Bahía Blanca. Según aseguraron quienes se encargan de reforzar esta nueva fuerza política, ya han logrado estrechar vínculos con dirigentes y concejales de más de 60 distritos.

## También por el centro

El titular de la UCeDé porteña, Jorge Pereyra de Olazábal, hizo un llamado de unidad a "todos los sectores de centro, ante un escenario monocolor dominado por el justicialismo y la izquierda". En esa línea, Pereyra de Olazábal remarcó que han tenido contactos "con (el líder de Recrear, Ricardo) López Murphy" y que planean hacer lo mismo con el titular de Compromiso para el Cambio, Mauricio Macri.

Dos organismos del Estado, y de los importantes, disienten sobre un tema de jurisdicción: quién puede dar o negar un aumento a los judiciales. Son cosas que pasan, pero lo realmente grave es que se pelean y, para peor, lo hacen en público. El papelón complica todavía más la abismal imagen de la Justicia en la Argentina.

UN DISPARATE INSTITUCIONAL

# Corte VS Consejo

Por M. W.

**La Corte Suprema piensa que le compete determinar el sueldo de los judiciales. El Consejo de la Magistratura razona de modo similar: cree que le compete determinar el sueldo de los judiciales. Que dos organismos de un mismo Estado se atribuyan la misma potestad es un problema posible. Que lo diriman en público, un papelón. Que lo hagan sin dialogar, un escándalo. El presidente de la Corte, Enrique Petracchi, integra, de pleno derecho, el Consejo, pero no tiene por hábito concurrir a sus sesiones. Pero le pide al Ejecutivo que laude una cuestión de interpretación legal... en la que es parte el máximo tribunal de la Nación. Si el lector cree que las líneas precedentes colman el cupo de disparates que puede absorber un domingo, no continúe leyendo esta nota. Si los disparates le interesan, le atraen o le preocupan, sígala que no se va a defraudar.**

El Consejo de la Magistratura, una creación de la Constitución del '94, no funciona como era de esperar. Su lentitud es proverbial, durante su vigencia la decadencia del Poder Judicial se ha acentuado, lo que es una pequeña hazaña. Los juicios políticos han sido pocos, varios llegaron a sentencias irritantemente injustas (la absolución del salteño Ricardo Lona, la condena "a la medida de Raúl Moneta" del mendocino Luis Leiva). Su funcionamiento concreto, dicen los avezados, deja bastante que desear. Formado con un organismo pluricorporativo, parece haber engendrado una nueva corporación, más celosa de sus facultades que interesada en su funcionamiento. Los legisladores que lo integran expresan muy malamente a la correlación de fuerzas en el Parlamento.

Hoy, el menemismo está sobrerrepresentado en el organismo, no tanto por la cantidad de legisladores, sino por el activismo que despliega la diputada Lelia Chaya. Jorge Casanovas –quien fue aliado de Carlos Ruckauf y se autopostuló a asesor de Juan Carlos Blumberg, integrante del ala "meta bala" del justicialismo bonaerense– es otro actor de peso. Jugado, sabiendo que no podrá ser reelecto por el PJ bonaerense en el actual escenario político, pasa a ser un factor de poder. "No lo puedo controlar, hace la suya," confesó el jefe del bloque justicialista de diputados, el bonaerense José María Díaz Bancalari, a un integrante del gabinete nacional.

Ricardo Gómez Diez, de la derecha salteña, es otra figura proverbial. El corporativismo tiene sus razones que la razón no entiende. Esas figuras oscuras de la política, a la hora de defender de las incumbencias del Consejo, son todo uno con Humberto Quiroga Lavié, un constitucionalista de bien ganado prestigio académico, que hace un caso defendiendo a capa y espada las facultades del Consejo, que considera un bastión de la democracia.

Para colmo, de ordinario, los parlamentarios no asisten a las sesiones, a menudo por válidas razones de superposición de agendas, que acaso no pensaron quienes instituyeron el Consejo.

La Corte tiene eterna querella con el Consejo, pero en los últimos ratos de la mayoría automática no bregó mucho, debilitada por su desprestigio. En su actual etapa, con amplias chances y necesidad de mejorar su reputación, tampoco las tiene todas consigo. Petracchi intenta ser su conducción, dice un prominente integrante del Ejecutivo que sabe de lo que habla, pero no consigue encolumnar a un puñado de individualidades. Y, ya se dijo, no incluye en su agenda las reuniones del Consejo, a las que asiste bastante menos que lo que acostumbraba Julio Nazareno.

Así las cosas, el Consejo (atento al superávit homérico que tiene el Gobierno) dispuso un generoso aumento para el personal judicial. La Corte le niega competencia. El gremio judicial, con buena lógica, reivindica las facultades de quien mejora la condición de los afiliados. Petracchi entonces le pidió al ministro de Justicia, Horacio Rosatti, que laudara el conflicto a favor de la Corte. Rosatti le explicó que sería un dislate, un desvío de la división de poderes, que el Ejecutivo se arrogara la calidad de juez de última instancia de un conflicto legal.

De cualquier modo, Justicia piensa que habrá que intervenir "políticamente", esto es, juntando en una mesa a todas las partes en conflicto, vale decir la Unión de Empleados de Justicia de la Nación y los dos orga-

## Casanovas y Piumato

El diputado justicialista Jorge Casanovas defendió ayer, otra vez, el derecho del Consejo de la Magistratura que él integra de manejar el presupuesto del Poder Judicial. Esto es, de aumentarle el salario a los judiciales. Casanovas arrancó diciendo que el Consejo "no se está peleando con la Corte", pero inmediatamente avisó que su bando tiene razón.

"Lo que hizo el Consejo fue ejercer una facultad que le da la Constitución, que es la administración del presupuesto del Poder Judicial", dijo Casanovas. "Cuando se hizo la reforma constitucional en 1994, se dejó a la Corte como cabeza del Poder Judicial, pero restringida a la cuestión jurisdiccional y a la superintendencia de su propio personal."

De todos modos, el tema legal no es, para el diputado, el central: "Acá lo que importa es que el aumento se pague porque hay con qué pagarlo y el aumento está dispuesto".

No sorprendió que Julio Piumato, secretario general de la Unión de Empleados de la Justicia de la Nación, coincidiera ayer calurosamente con el diputado. Para Piumato, si la Corte se rehúsa a aumentar y reescalafonar a los 17.000 judiciales, es porque "desconoce las facultades del Consejo de la Magistratura". Piumato culpó al supremo Enrique Petracchi de ser "el que genera todo el conflicto" pero también repartió a sus conjueces: "Me da la sensación de que en la Corte están subidos a un pedestal de la soberbia, con lo cual se hace muy difícil resolver los conflictos".

Télam



DyN

nismos del Estado. Sí, usted leyó bien, una salida virtuosa juntando a los dos organismos del Estado en una suerte de paritaria. Dé crédito a sus ojos, esto es Argentina.

Dentro de la peculiaridad, Rosatti aporta una cuota de sensatez: aspira a que la negociación no se entable sólo con Justicia, sino con el aval de Jefatura de Gabinete y Economía. Si no hay plata y plafond político para una salida no hay acuerdo (ni siquiera conversación) posible.

## El Ejecutivo, en la gatera

El Poder Ejecutivo tiene su representante en el Consejo, cargo ocupado por Joaquín Da Rocha, un abogado con buena reputación profesional que militó en la renovación peronista y fue funcionario bonaerense durante la gobernación de Antonio Cafiero. El "Chango", que así lo llaman sus amigos, Da Rocha fue durante el duhaldismo una patrulla perdida en la selva. Representaba al Gobierno, pero nadie lo atendía ni, mucho menos, le "daba línea". Gustavo Beliz, siendo ministro de Justicia de Kirchner, prorrogó tan inquietante tradición. Ahora, Da Rocha sí dialoga con Rosatti, quien le hizo saber que debe representar no a Justicia sino al Ejecutivo, esto es, pensar su función tomando en cuenta la lógica de gestión y la presupuestaria en especial.

El mandato tiene su miga pues el Gobierno aspira a sentarse a la mesa con un ofrecimiento económico, pero Roberto Lavagna mira con recelo los aumentos a estatales que pueden desatar anhelos contagiosos. Lavagna no suele ir a otros ministerios. Si lo hiciera, crecerían sus prevenciones. Las huestes de UPCN y de ATE se hacen sentir en los edificios que ocupan sus colegas, empezando por el del propio Rosatti.

Vista desde el Gobierno, la pelea enfrenta a dos contendientes complicantes. "La Corte es y será indócil", se resigna un allegado cercano a Rosatti y añade "el Consejo es indócil y autista". Con esos bueyes tendrá que arar.

En el Gobierno se reconoce, si que en voz tenue, que Juan Carlos Maqueda, "un hombre de la política", es un interlocutor fiable y un Supremo, quizás el único, que piensa en términos políticos. Petracchi les da la sensación de no tenerlas todas consigo. Raúl Zaffaroni es percibido como un "librepensador, demasiado tendiente al individualismo". Y Elena Highton de Nolasco es descripta, con cierta sorpresa, como una Suprema asaz franca, de lenguaje coloquial directo y desenfadado, dotada de una sencillez y una llaneza inusuales en la casta de los magistrados.

El Gobierno confiesa que la discusión jurídica entre la Corte y el Consejo no es sencilla de zanjar y alude a la clásica imagen de la contienda entre dos medias bibliotecas que avalan una u otra postura. Entre tanto, el Consejo sigue avanti con el aumento. La Corte habla de acusar penalmente a sus responsables. Se fulminan por escrito con cero interlocución. El cuarto piso del Palacio de Tribunales, un dédalo oscuro y abrumador, no incluye en su subcultura el moderno invento del teléfono, ni qué hablar de la vetusta institución del diálogo.

El Ejecutivo no podrá diferir mucho su entrada en acción.

De los tres poderes del Estado argentino, el Judicial es el menos democrático. Sus integrantes no surgen del voto popular y los jueces son, en principio, vitalicios. El más decadente de los concejales, el más poderoso de los gobernadores y presidentes están sometidos a la reválida popular cada cuatro años. Los legisladores también deben pasar por la ordalía del voto. Los ministros están a tiro de decreto. Desacreditado tanto como los otros poderes, el Judicial ha sufrido aún menos que los otros el dictamen "que se vayan todos". Sólo, nada menos, ha empezado a dignificarse por su cabeza, la Corte Suprema. Pero un conflicto institucional de tamaña naturaleza jaquea precisamente al tramo del Estado que más, y mejor, se ha renovado durante este gobierno.

Si los disparates lo han colmado, calma que este artículo toca a su fin. Si, de algún modo, le interesan siga informándose sobre esta saga que, sin duda, continuará.

## La salida de Salido

La Justicia santiagueña ordenó el excarcelamiento del ex presidente de la Legislatura, Carlos Salido, por los presuntos delitos de "coacción agravada y privación ilegítima de la libertad" en perjuicio del ex vicegobernador Darío Moreno. Por la misma causa fueron procesados y detenidos Mercedes "Nina" Aragonés y su esposo, el caudillo Carlos Juárez. Por otro lado, el interventor de la provincia, Pablo Lanusse, anunció ayer el pago de 100 pesos extra a los trabajadores públicos, que percibirán la suma junto con su aguinaldo a partir de la segunda semana de diciembre.

## Saadi no se presenta

La lista Lealtad y Unidad Justicialista del PJ de Catamarca, que lidera el senador Ramón Saadi, no participará de las internas partidarias que se realizarán el 12 de diciembre. Saadi aseguró que en las próximas elecciones nacionales irá por afuera de la estructura del PJ.

DENUNCIAN QUE POR APREMIOS

## Una muerte en la CTA

Un militante de la Central de Trabajadores Argentinos, Esteban Armella, de 33 años, murió ayer a la mañana y la CTA denunció que fue por haber recibido una golpiza en la Brigada de Investigaciones de la policía de Jujuy. Armella había sido detenido el lunes pasado en las inmediaciones de su casa, en el barrio Belgrano, donde funciona un comedor. El motivo de la detención fue "averiguación de antecedentes", según informó la secretaria adjunta de la CTA Jujuy, Milagros Sala. En la comisaría, denunció la Central, Armella fue golpeado por un policía cuyo sobrenombre es "Rompehuesos". Los golpes le produjeron hematomas, el más grave entre la nuca y el costado derecho de la cabeza. El martes fue trasladado de urgencia al hospital, donde permaneció cinco días en coma cuatro y estado vegetativo. Intentaron estabilizarlo con una operación de urgencia, sin éxito, y ayer murió. Sus familiares difundieron un parte médico que indica que los golpes le produjeron hematomas. Anoche **Página/12** se comunicó con uno de los principales dirigentes de la CTA, Pablo Micheli, quien regresaba de Rosario del lanzamiento de una alianza con el socialismo y el PC. "Era un afiliado de la Central. Cuando salió de la comisaría se sintió mal, lo internaron. Había recibido golpes. Un testigo comentó que al policía que lo golpeó le dicen Rompehuesos", denunció Micheli. Tras la muerte del militante, dirigentes de la CTA de Jujuy se reunieron con el jefe de la policía, Néstor Caffagi. El caso está en manos de la jueza de instrucción Delia Filomena Ortiz, quien ordenó que le realizaran una autopsia al cadáver. Esta muerte se suma a una tradición de "mano dura" de la policía jujeña –que reprimió brutalmente manifestaciones de estatales– y complicará la relación entre Néstor Kirchner y el gobernador Eduardo Fellner, uno de los más kirchneristas dentro del PJ.

AFP



**Berlusconi recibió el mismo viernes la traducción de lo que dijo Kirchner en Puerto Madryn.**
*La embajada aclaró que no es el gobierno italiano quien maneja la negociación, que es privada.*

# Il Cavaliere no contesta hasta que sea lunedi

**Todavía se aguarda la respuesta del gobierno italiano frente a las duras críticas del presidente Néstor Kirchner a su par, Sivio Berlusconi, por las trabas que impuso a la renegociación de la deuda. Fuentes de la embajada italiana, ayer se limitaron a informar que aguardan "instrucciones de Roma" para el lunes. Por su parte, las asociaciones de bonistas italianos evitaron darle una mayor trascendencia al tema. "No importa quién es responsable. Nosotros queremos el dinero", sintetizó Tulio Zembo, abogado representante de los bonistas.**

Frente a las críticas de Kirchner por el bloqueo italiano a la negociación de la deuda, la embajada se limitó a decir que su gobierno mandará instrucciones el lunes. Los bonistas juran que no les importa de quién es la culpa, pero que quieren cobrar.

Cuando el viernes, Kirchner le recordó a Italia las ayudas argentinas en tiempos malos, hablando en un acto en Madryn, el embajador italiano, Roberto Nigido, no estaba en Buenos Aires. Sin embargo, la desgrabación del discurso fue enviada inmediatamente por los colaboradores diplomáticos a Roma. Entre varias cuestiones, el presidente argentino reprochó a Berlusconi por las dificultades que debió enfrentar el gobierno argentino durante la última semana para concretar el canje y exhortó al gobierno italiano para que "rectifique" su postura frente a la propuesta de quita del 75 por ciento. Pero aún no ha llegado ninguna respuesta oficial desde la capital europea. Dicho silencio respondería, según dieron a entender los representantes diplomáticos de ese país, a no aumentar la polémica en forma desmedida. "El gobierno italiano puede tratar de ayudar en la renegociación, pero no es una parte involucrada. Es un error argentino creer que puede intervenir", se limitaron a afirmar desde la embajada.

Mientras se aguarda la contestación a los dichos presidenciales, las críticas sólo se concentran, por el momento, en la estrategia de negociación del gobierno argentino. "La compensación tiene que partir desde una quita menor. En este momento estamos discutiendo cuánto va a devolver el gobierno, que además tiene bastante plata en la caja", expresaron. Asimismo rechazaron cualquier rumor en torno a los fines electorales en la postura del gobierno de Berlusconi.

Para los funcionarios italianos, la aprobación de la Comisión de Valores italiana (Consob) a la oferta oficial habría llegado "con un pequeño esfuerzo más por parte de la Argentina. Justamente el pedido de la Consob para autorizar la colocación de los nuevos bonos en la plaza financiera italiana, además del rechazo del Bank of New York para actuar como agente colocador global, fue una de las razones que terminaron por postergar hasta el 17 de enero el canje de títulos.

Con un tono mucho más crítico, el representante de los acreedores italianos, Mauro Sandri, caratuló a la oferta de canje como una "política moral, jurídica y macroeconómicamente incomprensible", ya que atenta contra quienes "confiaron en la estabilidad y credibilidad del país". Para Sandri, las declaraciones de Kirchner responden a una "estrategia contra los acreedores", a la cual calificó como "muy negativa". Y agregó: "Ninguno en Italia ni en Europa volverá a comprar deuda argentina. Y la Argentina será el único Estado esclavo de los bancos internacionales, del Fondo Monetario y del Banco Mundial".

En relación con las declaraciones vertidas por el patagónico sobre los bancos italianos, Sandri reconoció que es "clara" la responsabilidad de las instituciones financieras y aclaró que en su país "se realizan actualmente miles de causas" contra aquellos que vendieron títulos de deuda. Como en otras ocasiones hizo con los organismos multilaterales de crédito, Kirchner responsabilizó el viernes a los bancos italianos de haber "engañado" a sus clientes al venderles bonos que "sabían que eran insolventes".

Al respecto, Tulio Zembo reconoció: "Nosotros también estamos enojados con el gobierno italiano desde hace rato". Pero para el funcionario no importa quién tiene la responsabilidad. "Nosotros queremos el dinero", sentenció. Por otro lado, agregó que la salida del default "no debe ser solamente con la plata de los bonistas". En este sentido, propuso convocar a una "negociación internacional para ver quién puede esperar 40 años y quién necesita el dinero ya".



DUDAS SOBRE SI

# Nervios en

**Por Claudio Zlotnik**

No lo van a admitir públicamente, pero hay escalofríos al pensar en cómo armar el mecanismo para cumplir en tiempo. La deserción del Bank of New York hace que truenen los teléfonos en Wall Street buscando un mediador de reemplazo.

**No lo dirán públicamente por razones obvias. Pero el viernes a la noche, antes de abandonar los despachos del ministerio, en el equipo económico existía el temor a no poder cumplir con el nuevo cronograma para arrancar con el canje de la deuda. Hubo reuniones con diversos bancos internacionales pero no se llegó a ningún acuerdo. Y los funcionarios admiten que hay urgencias. Tienen el objetivo de elegir al banco que coordine la operación durante esta semana. Una tarea nada fácil, después del cortocircuito con el Bank of New York. Algunas entidades financieras internacionales directamente rechazaron el convite. Otras dieron a entender que no estaban capacitadas para sacar adelante el trabajo. Algunos asesores del ministro le advirtieron que todos los caminos conducen al desertor Bank of New York. Más allá de estas cuestiones técnicas que centralizaron la atención de los observadores, en la city siguen creyendo que la propuesta argentina mantiene las chances de terminar con éxito.**

El precio de los títulos públicos en cesación de pagos refleja las perspectivas favorables respecto del canje. El último viernes, esos bonos cerraron a un promedio de 31,50 dólares, apenas por debajo de lo que valían antes de que dimitiera el Bank of New York.

Este escenario no quita que la propuesta no afronte riesgos. Uno de los peligros que conlleva el retraso en la salida del default tiene que ver con el contexto internacional. Hasta ahora, las variables externas jugaron a favor de la Argentina y un cambio de escenario empeoraría notablemente el panorama para la reestructuración. Una suba de las tasas de los bonos del Tesoro americano, por ejemplo, haría menos atractiva la oferta para los acreedores.

No obstante, el retraso de 39 días en la apertura de la operación no dio lugar a críticas entre los financistas. Sí, en cambio, el hecho de que el ministro de Economía volviera a atar la suerte de la transacción a otra fecha fija, no demasiado lejana de la original. Tal vez no pasaría lo mismo si hubiera brindado una aproximación sobre el momento de la largada: en este momento no estaría otra vez condicionado a llegar con todo listo a una fecha precisa.

Otro de los alertas se vincula con lo que vaya a suceder en los tribunales internacionales. El Gobierno tuvo suerte hasta ahora. Thomas Griesa, el juez neoyorquino que tiene en su poder varias causas de acreedores argentinos, ya abortó un pedido para trabar la operatoria. Pero en el Palacio de Hacienda están preparados por si otros reclamos de "fondos buitres" llegan a salir en contra de la Argentina.

Para volver a demostrar fortaleza en medio de la negociación, Economía quiere llegar a un acuerdo con los bancos locales que tienen en su poder el Bono Patriótico lanzado por Domingo Cavallo justo antes de la explosión de la crisis. Esos títulos entrarán al canje, pero el Gobierno se niega a reconocerles poder para pagar impuestos, tal como se podía hacer hasta hace poco con el Patriótico.

La última oferta que les hizo llegar Lavagna a las entidades financieras reconocía a los nuevos bonos un valor similar al que los bancos le dan al Patriótico en sus balances: aproximadamente 92 cada 100. Para eso sería necesario modificar algunas normas regulatorias del Banco Central. Para ello se tomaría en cuenta la experiencia estadounidense, donde existen unas reglas denominadas FASB 15. A su vez, se analiza que un pequeño porcentaje de los nuevos Discount puedan servir para cancelar impuestos.

Queda claro entonces que de aquí en más la reestructuración de la deuda va a constar de tres vértices: uno referido al grado de aceptación que la operación tenga entre los acreedores, otro a los vericuetos legales y un tercero ligado a las cuestiones burocráticas, como la elección del nuevobanco coordinador. Y todo este escenario estará condicionado por los diversos riesgos que acompañan cualquier renegociación de estas características.

Respecto de lo ocurrido con el Bank of New York, en la city asumen que la trama se limitó a lo bu-

## Entre Marx y Murphy

La reacción por parte de algunas voces locales no se hizo esperar. El titular de Recrear, Ricardo López Murphy, afirmó que "no es una buena forma" buscar "quién en el resto del mundo puede ser culpable". Más optimista, el ex secretario de Finanzas Daniel Marx pronosticó un posible "éxito" en las negociaciones y evaluó como previsibles las dificultades que implica la diversidad de "intereses involucrados" en la operación. Por su parte, el titular de Abappra, Carlos Heller, cuestionó: "Los países centrales pueden opinar con libertad sobre países como los nuestros, pero cuando se produce lo inverso es una irreverencia".

LLEGAN O NO A CUMPLIR CON LA FECHA DEL CANJE DE DEUDA

# Economía por el cronograma




**Se habla con el Morgan, Merrill Lynch y hasta con el mismo Bank of New York, para que vuelva.**
*Algunos dicen que no, otros piden un largo plazo para prepararse, que es como decir no.*

rocrático. Y que no afectará ni el proceso ni impactará negativamente en la economía. Esa es la opinión más divulgada después de conocer que la dimisión de la institución estadounidense obedeció a sus pedidos de indemnidad (que el Estado argentino se haga cargo de los juicios que podrían hacerle los acreedores) y al reclamo de una remuneración extra por el supuesto riesgo crediticio que asumiría como banco intermediario.

En todo caso, en el microcentro se sorprendieron por la manera en que el ministro manejó la situación: jugando a fondo primero con sus acusaciones y volviendo sobre sus pasos horas más tarde. Y por la tensión generada en el seno del Gobierno.

Un banco estadounidense sondeado por Economía para reemplazar al New York y que rehusó la propuesta dejó trascender entre colegas suyos las causas de la negativa: "No queríamos correr el riesgo de aparecer acusados en una futura lista, junto a William Rhodes (Citicorp) o a Charles Dallara (Instituto Internacional de Finanzas)", explicó el presidente de esa institución, contó a este diario uno de sus interlocutores.

Según pudo reconstruir **Página/12**, el JP Morgan Chase todavía mantiene abierto su contacto con Economía. Pero pidió una semana más para responder. También están abiertas las negociaciones con Merrill Lynch, que ya asesora en el canje. El también estadounidense Morgan Stanley habría solicitado seis meses para realizar el trabajo. "Decir eso y negarse era lo mismo", comentó un operador a este diario. En las últimas horas, el Ministerio de Economía tendió líneas con varias entidades de pequeño y mediano porte de Wall Street. Especialistas consultados por **Página/12** coincidieron en que esas compañías no son idóneas para sacar adelante una reestructuración de nada menos que 82.000 millones de dólares.

Antes de entrar en el fin de semana, Lavagna recibió sugerencias de intentar una recomposición de la relación con el Bank of New York. Los expertos dicen que es el banco con mayor experiencia en organizar canjes de deuda, incluso con bancos y compañías locales. Y que ya tiene prácticamente armada la base de datos para llevar a cabo la operación argentina. En el propio equipo económico reconocen que si fueran de la mano de otro banco internacional corren el riesgo de volver a postergar las fechas. De caer en una especie de default con el calendario. Después de haber unificado las operaciones en el mercado local y en el internacional, la mayoría de los financistas consultados dijeron que Lavagna debería rearmar la relación con el of New York.

## Recaudación record

La recaudación tributaria de noviembre se encuentra muy próxima a superar la barrera de los 8000 millones de pesos. Un monto que, según fuentes del Palacio de Hacienda, sobrepasa el previsto originalmente. La mayor actividad económica, el comercio exterior, y un mejor nivel de fiscalización son las causas fundamentales. El ingreso cercano a los 8000 millones de pesos este mes llevaría el total de ingresos de este año a los 90.000 millones contra los 79.000 millones comprometidos con el Fondo Monetario Internacional.

## Aranceles cordobeses

El vicegobernador cordobés, Juan Schiaretti, le propuso a Roberto Lavagna que se arancelen las importaciones de automóviles, ya que si bien hay plantas en ambos países, sólo produce el mayor socio del Mercosur. "Aquellas terminales que tienen planta en la Argentina y en Brasil, y que están trayendo los autos del vecino país sin enviar nada para allá, no pueden entrarlos sin pagar aranceles. Ese es mi planteo", explicó el funcionario, quien además hizo referencia a la crisis que atraviesa la actividad automotriz en su provincia. Schiaretti adelantó que en Economía le dijeron que iban a analizar la medida.

# Quantín sacó a relucir su bronca contra Urso

El ex secretario de Seguridad criticó al juez y opinó que debe enfocarse contra los piqueteros, algo que el magistrado ya está haciendo. D'Elía dijo que Urso politizó la investigación.

**Al fiscal Norberto Quantín no le agrada estar en la mira del juez federal Jorge Urso. Así lo expuso ayer en declaraciones radiales. Pero, además, dejó en claro que cree que los perseguidos deben ser los piqueteros. "Urso metió la pata. En lugar de seguir la causa contra los que tomaron la comisaría 24, parece entretenerse con quienes hemos sido los principales testigos", dijo. De hecho, en esto sí coinciden Urso y Quantín. El juez imputó al líder de la Federación de Tierra y Vivienda (FTV), Luis D'Elía, por una gran gama de delitos, incluido uno que no permitiría su excarcelación. El desafuero del ex secretario de Seguridad pedido el viernes, en cambio, es porque no se presentó a las citaciones que le hizo el magistrado. Por su parte, D'Elía informó que su defensa recusó a Urso por haber "politizado" la investigación sobre la toma de la seccional de La Boca.**

Ante las negativas de Quantín de presentarse a declarar en la causa que investiga la toma de la comisaría 24, Urso solicitó el viernes al procurador general, Esteban Righi, que le retire los fueros al fiscal. De este modo quedaría allanado el camino para que el ex secretario de Seguridad pueda ser llevado por la fuerza hacia los tribunales de Retiro si vuelve a eludir la cita. El pedido emitido por el magistrado también apuntó hacia el fiscal José María Campagnoli, quien fue segundo de Quantín durante su paso por el Gobierno.

Quantín y Campagnoli están acusados en el expediente de desobedecer a la jueza María Angélica Crotto, quien habría ordenado el desalojo de la comisaría luego de la toma liderada por D'Elía en la noche del 25 de junio, luego del asesinato del dirigente barrial de la FTV, Martín "Oso" Cisneros.

"Metió mucho la pata", dijo Quantín en declaraciones radiales, y señaló que la causa debería estar en manos de "alguien imparcial, que tenga un mínimo de conocimiento jurídico y que no esté ofuscado de rabia".

El defensor de D'Elía, Belisario Otaño Moreno, también cargó contra Urso por el pedido que presentó ante la Legislatura bonaerense para que el diputado provincial sea desaforado. El abogado aseguró que "hemos recusado al juez porque prejuzgó y porque es evidente que ha perdido la imparcialidad". Otaño Moreno dijo que el juez busca provocar "efecto en la opinión pública" con el pedido de desafuero del líder de la FTV.

El propio D'Elía criticó a Urso y aseguró que "es un juez de la servilleta de Corach, a quien mi defensa ya recusó". "Si la Justicia y la policía hubiesen hecho lo que debían –señaló– ahora Cisneros estaría con vida, ni un millón de vidrios rotos pueden pagar la vida del Oso."

El dirigente piquetero responsabilizó además al comisario Cayetano Greco –quien estaba al frente de la comisaría la noche de la toma– de haber estado "en connivencia" con el asesino del militante de la FTV. "Juan Carlos Duarte tenía cuatro causas pendientes y cuando denunciamos las amenazas a Cisneros, ni la policía ni la Justicia movieron un dedo", dijo.

En ese sentido, D'Elía rechazó sus imputaciones en la causa –en la que está acusado por once delitos, desde lesiones hasta resistencia a la autoridad e incitación a la violencia– y aseguró que la ocupación fue "una reacción legítima de la comunidad, que se movilizó y exigió el juicio y castigo al asesino del director del comedor Los Pibes". El diputado provincial explicó que se trató de una situación similar a la que se desató "entre los vecinos de El Jagüel cuando se produjo el asesinato de Diego Peralta".

D'Elía había asegurado que renunciaría a sus fueros para no obstruir el avance del expediente, pero ahora será la Legislatura provincial la que debe decidir si hace lugar al pedido presentado por Urso.

El presidente de la comisión parlamentaria de ese cuerpo, el diputado bonaerense Carlos Bonicato, aseguró que "en la sesión del miércoles, se va a evaluar si es procedente o no el requerimiento del juez". "Se tiene que tomar con mucha seriedad esta cuestión porque no podemos vivir de acuerdo a los vaivenes de la presión pública de los acontecimientos", señaló Bonicato.Lo cierto es que las expectativas de que este pedido logre pasar por la Cámara baja no son muchas. Allí hay cerca de 50 legisladores con pedidos pendientes por acusaciones por hechos de corrupción y el caso podría sentar un precedente. "Sería abrir las puertas del infierno", advirtió el propio D'Elía.

Enrique García Medina



**El líder de la FTV, Luis D'Elía, es el principal acusado en la causa.**
*El piquetero aseguró que Urso "es un juez de la servilleta de Corach".*

DECLARACIONES EN LA CAUSA POR LA TOMA DE LA COMISARIA

# Los testimonios policiales

**Por Adriana Meyer**

**"El problema de los ocupantes no era con los civiles sino con los policías", señaló uno de los efectivos de la comisaría 24ª, al declarar por la toma de la seccional ante el juez Jorge Urso. La actitud de Luis D'Elía durante la toma de la comisaría 24ª puede verse como el acompañamiento de un dirigente a su gente que clama justicia, aunque el expediente que lo tiene como acusado refleja otra situación. Al líder piquetero le adjudicaron casi media docena de delitos, entre ellos, privación ilegal de la libertad. *Página/12* accedió a los testimonios de dos policías que relativizan esa acusación.**

Los investigadores del caso ya habían escuchado la versión de los hechos de varios uniformados, hasta que apareció una mujer embarazada que declaró que los piqueteros no la habían dejado salir de la comisaría, a la que había concurrido para averiguar por su hijo, y que la retuvieron allí durante cuatro horas. Este testimonio fue el detonante para que los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers pidieran que el dirigente sea llamado a declarar. Una fuente del caso aseguró a **Página/12** que la mujer señaló que, cuando quiso retirarse, D'Elía le habría dicho: "De acá no se va nadie hasta que lleguen los medios".

El 8 de noviembre declararon ante el juez Urso dos policías, Víctor Hugo Tobares y Santiago Ojeda. El primero describió que durante la madrugada del 26 de junio, un grupo de piqueteros ocupó la seccional porque acusaban a los policías de encubrir al homicida de uno de sus compañeros, Martín "Oso" Cisneros, hecho ocurrido horas antes en La Boca.

Según Tobares, los uniformados salieron a la calle y en la dependencia sólo quedaron los oficiales de guardia, un muchacho de 18 años, acompañado de su madre y su padre, además de un detenido. El joven había acudido para hacer una denuncia por amenazas o lesiones. "Cuando le estaban tomando la denuncia, se recibió una llamada en la que una mujer denunciaba a ese mismo joven por amenazas proferidas a su hijo", dice la declaración a la que accedió este diario. El amenazado y su madre concurrieron a la dependencia, se le tomó declaración y se avisó al juzgado. "Tras ello, el declarante y su madre se retiraron de la seccional, sólo quedando en su interior el joven denunciado, su padre y su madre", completó Tobares. El testigo no mencionó que la mujer estuviera embarazada, pero su compañero que declaró ese mismo día, sí lo hizo.

El oficial Ojeda aseguró que la mujer estaba muy nerviosa y decía que tenía contracciones. Por eso la llevó a la oficina del telegrafista "ya que a esa altura volaban bancos y macetas por todos lados". Según Ojeda, en un momento "sacaron a los subcomisarios, a Tobares y al jefe de calle al exterior, quedando en el interior Sanz, el sargento primero Gallo y yo". Ante una pregunta del abogado defensor de D'Elía, Belisario Otaño Moreno, el uniformado dijo que los civiles permanecieron adentro de la seccional, pero aclaró que "el problema de los ocupantes no era con los civiles sino con los policías". Agregó que salieron a mitad de la noche. "Recuerdo que la mujer estaba con un ataque de llanto", refirió, pero agregó que cuando le ofreció llamar una ambulancia por su embarazo, le respondió que no, y se fue con su esposo e hijo.

Esta semana, cuando Urso solicitó el desafuero de D'Elía y su detención mencionó once delitos, entre ellos incitación a la violencia y ocultamiento de pruebas. El más grave, que impediría su eventual eximición de prisión, es el de "coacción agravada". Es decir, presionar a alguien a hacer algo. En este caso, se trataba de impulsar a los policías para que apresaran a quien los piqueteros habían identificado como el asesino de Cisneros, Juan Duarte. D'Elía repitió en estos días que estaba "orgulloso" de lo que había hecho aquella madrugada y reconoció que fueron hasta la seccional para exigir la captura de Duarte, conocido en la zona por su prontuario.

De todos modos, el dirigente está lejos de ir preso. La orden de Urso está condicionada por los fueros de los que goza como diputado bonaerense y sus colegas, ya dieron señales de que un proceso para quitárselos iría "a fuego lento". Por las dudas y consciente de que la causa se complica, el mismo miércoles que Urso ordenaba su detención, el líder de la Federación Tierra y Vivienda (FTV) acudió a la Casa Rosada. El motivo era mantener una reunión referida a la ampliación del frente transversal que integra, pero es posible que también haya hecho un poco de catarsis, en busca de respaldo ante las tormentas que se avecinan.

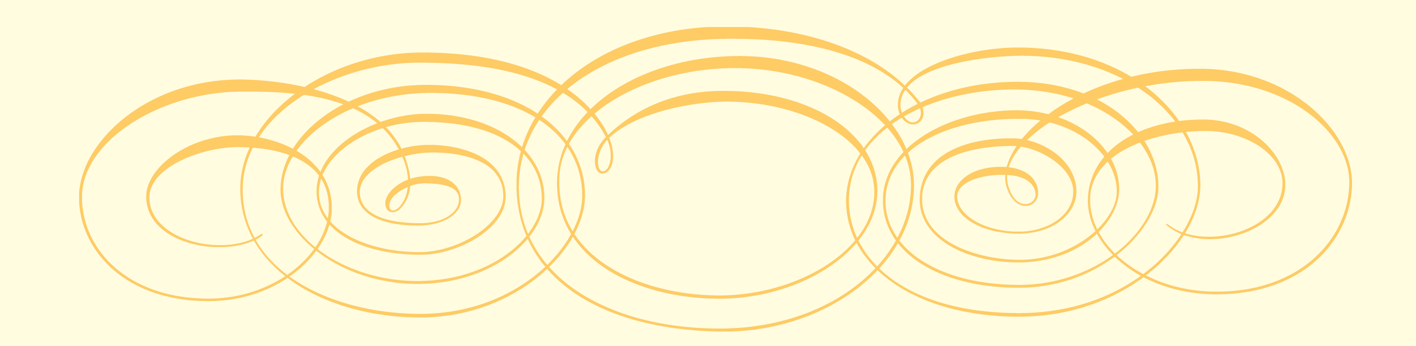
PÁGINA/12 PRESENTA

# ATAHUALPA YUPANQUI




## La Guitarra
### INSTRUMENTAL

La amorosa
Campo abierto
El turumbano
Lloran las ramas del viento
Siete de abril
La amorosa
Zamba del viento
La nadita
Cruz del Sur
Vidala religiosa
Danza de la paloma enamorada
Estancia vieja



# Si en Uruguay el frente es amplio, en Rosario planearon uno amplísimo

**Por Eduardo Tagliaferro**

Una asamblea de más de 700 personas dio inicio a un nuevo movimiento político y social. Desde la UCR al PC, pasando por la CTA. Todavía no se habla de alianzas electorales.

**La emoción flotaba en el aire. Casi todos los oradores coincidieron con que se estaba frente a un hecho fundacional. Aunque cada uno lo expresó a su manera, fue el obispo metodista Federico Pagura el primero que le puso palabras a esa sensación. "De alguna manera percibimos que algo pasa. Y es un lujo que pase aquí en nuestra ciudad. Rosario es cuna de nuestra bandera. Rosario es la cuna del Che, Rosario fue hace poco la cuna del Congreso de la Lengua Española y la cuna del Congreso de las Lenguas Indígenas. Rosario es hoy la cuna de este movimiento político y social, que planteará que otra Argentina es posible, otra Latinoamérica es posible, otro mundo es posible", dijo arrancando la primera de la larga serie de aplausos que tuvo la tarde de ayer en el Sindicato de Vendedores de Diarios y Revistas. Más de 700 personas se encontraron para dar comienzo a una serie de asambleas que se realizarán en todo el país. Nadie se anima a decir si esto se traducirá en un acuerdo electoral. Tampoco nadie lo niega. Todos piensan en la experiencia del Frente Amplio uruguayo y no se asustan del largo camino que tienen por delante.**

Alberto Gentilcore



**"Estamos frente a un movimiento que nace diferente. Miren cómo nos sentamos", señaló Carlos Heller.**
*Quedó claro que el 2005 está muy cerca y los objetivos son muy grandes para detenerse en una elección.*

Luego de que Edgardo Forn, del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, diera lectura al documento elaborado por los impulsores de la movida, fueron Carlos Heller, titular de Abappra, y Víctor De Gennaro, titular de la CTA, quienes arrancaron con la seguidilla de exposiciones. "Estamos frente a un movimiento que nace diferente. Miren cómo nos sentamos", señaló Heller en relación al círculo de sillas ocupadas por militantes y dirigentes de las más diversas extracciones. El salón desbordaba. Luego de recordar al recientemente fallecido Floreal Gorini, señaló que la crisis argentina "no se arregla con pequeños retoques, sino con un cambio profundo. Y eso necesita actores diferentes".

Con la voz cargada de emoción, De Gennaro enumeró sus sentimientos: alegría, emoción, temor, ganas. Luego de reconocer que los grupos dominantes suelen apelar al terror, comentó que "a través de su comunicación hegemónica nos dicen que seremos incapaces. Algunos ya nos están contando los días". No esquivó la pregunta más difícil: la formación de una coalición electoral en el 2005. "Nuestros tiempos son otros, nuestro tiempo es la vida", dijo. Quedó claro algo que en las charlas informales, varios dirigentes repitieron. El 2005 está muy cerca y los objetivos son muy grandes para detenerse en una elección. En algunas provincias, como Córdoba o Neuquén, la posibilidad de que las fuerzas que integran este movimiento confluyan aparece más cercana. En sus propias palabras, la apuesta es "construir una nueva identidad sin renunciar a la propia". Algo complejo si se observa el panel de participantes.

Del socialismo, entre otros, estaban: el rosarino Hermes Binner y los bonaerenses Jorge Rivas y Ariel Basteiro. Fue notoria la ausencia del único senador nacional, el santafesino Rubén Giustiniani. El punto no pasó inadvertido y al igual que sucede con otras representaciones, esto no oculta algunas internas dentro de las fuerzas que participaron de la movida. Por eso se insistió en precisar que se participaba a título personal. Algo similar sucede con los principales referentes de la CTA, nucleamiento que contiene a kirchneristas cerrados como Luis D'Elía o a referentes del ARI como Marta Maffei. De la CTA estuvieron, además de De Gennaro, el diputado Claudio Lozano, Pablo Micheli de ATE, y varios dirigentes del interior.

Entre los cooperativistas, además de Heller y Forn, se ubicaron Juan Carlos Junio y Julio Gambina. Entre los referentes sociales se destacó la monja Martha Pelloni, monseñor Pagura, Eduardo Buzzi, de la Federación Agraria Argentina, y campesinos del Mocase. Las adhesiones cubrieron un abanico que llegó desde el cordobés Luis Juez, hasta el intendente de Morón, Martín Sabbatella, pasando por el titular de Clacso-Argentina, Atilio Borón. De los diputados nacionales estuvieron Mario Cafiero, Margarita Jarque y Margarita Stolbizer. Adhirieron Alicia Castro y Patricia Walsh.

La exhortación más frecuente fue a reproducir y discutir el documento, a repetir las asambleas y a sumar a todos los sectores sociales necesarios. "Los que estamos aquí no estamos todos. Esto tiene que multiplicarse por miles", dijo Binner, quien no pudo, ni quiso, ocultar la profunda emoción que tenía. A renglón seguido y hablando de su partido, el radicalismo, Stolbizer comentó: "Participo desde una identidad partidaria y esto no significa dar aval a quienes traicionaron esa identidad".

Rivas reconoció que esta reunión "se vino discutiendo durante siete meses entre 25 militantes y no salió ni una sola línea en los medios". La mención destacaba un nuevo estilo. Una nueva práctica y ese es el desafío. Echegaray comentó que en una entrevista radial contestó con dudas a la pregunta si se había aprendido de los errores de anteriores experiencias. "Ahora tengo más convencimiento que dudas de que hemos aprendido." Todos reconocen que la unidad no es imposible, pero sí que requiere de las mejores virtudes, entre ellas la de la tolerancia. Para Julio Gambina esa unidad excluye "a la clase dominante, ya que se trata de construir un bloque popular que ponga fin a la transferencia de recursos de los más pobres a los más ricos". Los encuentros continuarán en Mar del Plata, Córdoba, Buenos Aires. Concluirán el 16 de abril del 2005 en la Capital, con una asamblea nacional que sintetice todas esas reuniones. ¿Elecciones? Todavía falta mucho.

## Definiciones del encuentro

Las discusiones que se mantuvieron en el Sindicato de Vendedores de Diarios y Revistas giraron alrededor del documento "Convocatoria a la Militancia Popular". Estas son algunas de sus principales definiciones:

◆ "Nos proponemos integrar un nuevo proyecto político, generar nuevas prácticas fundadas en la firmeza de los principios y en el compromiso de los objetivos."

◆ "La potencia de la movilización popular y la ausencia de una experiencia política con capacidad de canalizarla definen la contradicción básica del momento político que transitamos."

◆ "Esta contradicción se expresa cotidianamente en una gestión capaz de reivindicar la memoria de un pueblo y expresar la lucha popular a través de la recuperación de la ESMA, pero que permite la criminalización de la protesta social."

◆ "Gestión capaz de señalar la corresponsabilidad del FMI en la crisis argentina, pero que acepta a dicho organismo como acreedor privilegiado."

◆ "Ni el más fervoroso oficialista puede sostener que el justicialismo actual es la organización política que puede sostener el proceso de transformación que la Argentina necesita, ni sólo ni complementándose con la UCR, su aliado natural en el esquema bipartidista."

## Una presencia llamativa

**Por E. T.**

La presencia de la diputada y titular del radicalismo de la provincia de Buenos Aires, Margarita Stolbizer, fue sin duda una de las más llamativas del encuentro en Rosario. "Me parece valioso la construcción de un espacio de confluencia de las luchas populares y de las representaciones políticas", confió a **Página/12**. También señaló que "cuando estos encuentros niegan la posibilidad de una trascendencia electoral, nos quedamos en el reunionismo y le cedemos espacio a la derecha". Por las dudas aclaró que, como todos, participaba a título personal y que ello no le producía "ningún ruido" dentro de su partido.

## Apoyo crítico de Ibarra

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Aníbal Ibarra, respaldó la generación de un nuevo espacio de centroizquierda, pero advirtió que esa posibilidad "no es viable desde una postura gorila y sectaria", que excluya a dirigentes de partidos históricos como el PJ y la UCR. Si bien destacó que "no he sido nunca apéndice de ningún partido político tradicional, ni lo voy a ser", afirmó que el futuro espacio "tiene que ser independiente, dejar de lado las barreras partidarias". Mencionó que "desde nuestro espacio hay gente que hace unos diagnósticos bárbaros, unos discursos espectaculares, y después resulta que de gobernar ni hablemos o cuando tienen que llevar a la práctica un gobierno, se espantan".

EL ESPACIO CREADO EN EL LUNA PARK LO TENDRA EL 12 DE DICIEMBRE

# Transversales detrás de un nombre

El frente se presentó con un acto masivo y ahora tendrá su nombre formal y mesas de conducción en las ocho secciones bonaerenses. Lo que les preocupa es la situación de D'Elía.

**Por Martín Piqué**

**Toda creación, ya lo dice la Biblia, tiene que tener un nombre. Y la primera vez que se nombra algo de alguna forma se lo crea. También en política. El frente transversal que se presentó en sociedad con un acto masivo en el Luna Park anunciará su nombre el 12 de diciembre próximo. El escenario será la Facultad de Derecho de la UBA. Allí se realizará el congreso fundacional y se elegirán sus autoridades. También se crearán mesas de conducción para las ocho secciones electorales de la provincia de Buenos Aires. Lo más probable es que el espacio se llame "Frente Popular" o "Frente Patria para Todos". Mientras preparan el cronograma para lanzar la coalición, las preocupaciones más inmediatas pasan por la situación legal de uno de sus dirigentes, el líder de la FTV, Luis D'Elía.**

El frente está encabezado por los diputados Miguel Bonasso y Francisco "Barba" Gutiérrez, el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, y referentes de organizaciones sociales, como el propio D'Elía (FTV), Edgardo Depetri (FTNyP), Jorge Ceballos (Barrios de Pie) y Emilio Pérsico (MTD Evita), entre otros grupos. Desde que lograron llenar el Luna Park con quince mil personas, el espacio afianzó sus vínculos con la Casa Rosada. La relación ya era buena con el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, y ahora se extendió a otros funcionarios que hasta hace poco mantenían cierta reserva. El acercamiento se profundizó aún más con el pedido de desafuero y detención contra D'Elía que ordenó el juez federal Jorge Urso *(ver página 8)*.

Aunque pueda sonar como una visión conspirativa, en el Gobierno creen que el avance de la acusación contra D'Elía esconde intereses políticos y motivaciones non-sanctas. La semana pasada, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, analizó el caso con algunos representantes del espacio transversal. El propio Kirchner aseguró que el endurecimiento de la causa contra el líder de la FTV respondía a "una operación". La frase la pronunció el viernes, antes de viajar a Chubut, en una conversación telefónica con uno de los miembros del frente. Tras los análisis compartidos con el Ejecutivo, los kirchneristas decidieron realizar un gesto público en solidaridad con D'Elía. Será una conferencia de prensa, mañana a las 11, en un hotel ubicado en Suipacha 30.

El temor de los transversales es que la situación de D'Elía perjudique la institucionalización del nuevo espacio político. Con suspicacia, aseguran que cada vez que ellos toman la iniciativa se producen hechos que los obligan a cambiar de agenda, a ponerse a la defensiva. Como ejemplo citan el acto en Parque Norte de los piqueteros oficialistas, aquel que contó con la discutida presencia de tres miembros del gabinete: Parrilli, Carlos Tomada (Trabajo) y Alicia Kirchner (Desarrollo Social). Por esos antecedentes es que decidieron afrontar el tema y salir a respaldar al piquetero de la FTV. "No podemos regalárselo a Urso", es la consigna que resume sus preocupaciones. A pesar de que D'Elía no descarta renunciar a los fueros, sus aliados creen que eso sería explotado por "la derecha" (a la que prefieren no identificar con nombre y apellido).

Pero los transversales van por más. Además de responder ante la peliaguda trance de su compañero, el frente estrechará sus relaciones con el Gobierno. Y seguirá buscando nuevos aliados. Una escena reveladora, en ese rumbo, podrá cotejarse el martes en Costa Salguero. Allí se darán cita miles de desocupados para realizar el primer encuentro de cooperativas de autoconstrucción de viviendas. Se trata del famoso plan Manos a la Obra. El acto estará encabezado por Kirchner, que cerrará el encuentro con un discurso. Los transversales amenazan con una nueva demostración de fuerza. Aunque eso no es todo. Lejos de los eventos oficiales, también están pensando en la provincia de Buenos Aires: uno de sus referentes analizó la situación política del distrito con el ministro de Trabajo bonaerense, Roberto Mouillerón, quien traía la venia de Felipe Solá.

Daniel Jayo




**Lo que nació en el Luna será "Frente Popular" o "Patria para Todos".**
*Analizan el obstáculo que puede ser la causa contra el socio piquetero.*

Por Horacio Verbitsky

PROMESAS PERDIDAS EN LOS PARQUES DE PALERMO

# Doble lectura

**El Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires autorizó la construcción de un "centro de exposiciones y eventos masivos. con un estadio cubierto para 12.000 personas, estacionamiento para mil automóviles, galería comercial, paseo de compras, restaurante y confitería en el predio de la Sociedad Rural en Palermo. También permitirá que en una parte del terreno, que quedará separada del resto por la apertura de una prolongación de la calle Darragueira, se construyan locales comerciales y, si los propietarios lo desean, un hotel de turismo. El emprendimiento, ideado en la década pasada por el escribano Raúl Juan Pedro Moneta, pasó ahora a manos de Francisco de Narváez, el financista chileno de la campaña presidencial de Carlos Menem, asociado en La Rural SA con Alejandro Shaw. Esta es la nueva denominación de Ogden Rural SA. Según los vecinos esto sobrecargará la infraestructura de la zona, que de acuerdo con las definiciones del Código de Planeamiento Urbano corresponde a una Urbanización Parque, cuyas instalaciones deben ser de uso público exclusivo y preservar los espacios abiertos. Por el contrario, el Gobierno de la Ciudad entiende que la edificación es necesaria para rehabilitar una parte tugurizada de Buenos Aires y mejorar sus condiciones de seguridad. También está en debate la legalidad de la autorización, que perfecciona uno de los grandes negocios privados a expensas del interés público de la década pasada.**

En septiembre de 1999 este diario reveló que Ogden Rural había aportado cien mil dólares a la campaña del Frepaso, que lo reconoció, y el doble a la de la UCR, que guardó silencio. En julio de 2000, días antes de asumir su primer mandato, el jefe de Gobierno Aníbal Ibarra dijo ante una consulta de este diario que sin audiencia pública y doble lectura en la Legislatura de la Ciudad, no autorizaría la construcción propuesta por Ogden Rural en la sede ganadera. La construcción se paralizó y durante años un enorme pozo simbolizó el negocio fallido.

Pero ahora en su segundo mandato, Ibarra autorizó la continuación de las obras, siempre que no se construyan las salas de cine, y eludió el envío del tema a la Legislatura. Un alto funcionario porteño consultado para esta nota dijo con pedido de anonimato que no era necesaria la audiencia pública y la doble lectura legislativa porque no se trata de un cambio de zonificación. Según la interpretación oficial, el estadio, los restaurantes y las cocheras son "complementarios" del objeto central del centro de exposiciones y convenciones. Sólo se habría modificado la escala, debido a los cambios producidos entre el siglo XIX, cuando se fundó la Rural, y el siglo XXI. La fuente también dijo que Buenos Aires necesita un gran centro de convenciones competitivo con los de Sao Paulo y Río de Janeiro y el de Palermo es un emplazamiento ideal por la disponibilidad de transporte y su consiguiente accesibilidad. El negocio en ciernes, basado en el supuesto carácter altruista de la Sociedad Rural es tan atractivo que De Narváez aceptó hacerse cargo de un crédito caído del Banco de la Provincia de Buenos Aires por 109 millones de pesos y se comprometió a pagar a la mutual de los ganaderos 720.000 dólares anuales hasta 2025.

Aníbal Ibarra prometió que sin audiencia pública y doble lectura legislativa no permitiría la construcción de un shopping y centro de entretenimientos en la Sociedad Rural en Palermo. Pero con el dictamen de un funcionario de tercera línea lo autorizó. El financista chileno de la campaña de Menem reemplazó al escribano Moneta en la asociación con la mutual ganadera. El financiamiento de una corporación mexicana denunciada por lavado de dinero y monopolio de medios de comunicación.

## Tres meses después

Para llevar adelante la inversión, De Narváez abrió negociaciones con el grupo mexicano Corporación Internacional de Entretenimientos (CIE), organizador de shows musicales y propietario de radioemisoras, cuyo ex socio argentino, Daniel Grinbank, lo denunció ante la justicia por lavado de dinero. Ni el fiscal federal Eduardo Taiano ni el juez federal Claudio Bonadío consideraron probados esos cargos. La corporación mexicana posee ocho radios en la Capital, en infracción a las leyes que prohíben semejante concentración. Llegó a tener nueve, hasta que el Comfer la intimó a ajustarse a la ley de radiodifusión, cuyo artículo 43 sólo permite una AM y una FM por empresa en un mismo distrito. También está en infracción a la ley de bienes culturales que no consiente a una empresa extranjera una participación superior al 30 por ciento en un medio de comunicación. Hasta ahora sólo vendió la AM Del Plata, a Marcelo Tinelli, en 2,3 millones de dólares, y afirma que no hay ofertas por Splendid, Belgrano y América, por las cuales CIE pide entre 2,3 y 2,9 millones de dólares, según dijo para esta nota el interventor en el Comité, Julio Bárbaro. "Lo llamativo del mercado es que todos los bienes, como casas y autos, hayan vuelto a su valor pre-pesificación, y por las radios se esté pagando menos de la mitad de lo que costaron en dólares", dice, sin esforzarse por deducir conclusiones.

La resolución del Gobierno de la Ciudad en favor de la construcción del centro de eventos masivos no fue comunicada a los legisladores y recién tres meses después de su firma se publicó en el Boletín Oficial, el 15 de septiembre. El Secretario de Infraestructura y Planeamiento, Roberto Feletti, respondió en una consulta para esta nota que ignoraba las razones de tal demora. "El convenio, firmado el 21 de julio, se publicó a los cinco días. Y hubo una conferencia de prensa, de la que participaron De Narváez, Miguens, Ibarra y yo. No es cierto que eludamos a la Legislatura. El 5 de noviembre yo participé de una sesión en la que di todas las explicaciones." En la desactualizada página del Gobierno de la Ciudad en Internet es imposible encontrar constancias de esa audiencia. Feletti ofreció enviar la versión taquigráfica, pero al cierre de esta edición (tres semanas después de la sesión y cuatro días después del ofrecimiento) no hubo novedades. Según Feletti, el debate pendiente en Buenos Aires, debido a la insuficiencia de la oferta de tierras, es "si permitimos que avance la ciudad formal (con movimiento de gente, inversión privada y en consecuencia mayor seguridad) sobre la ciudad informal, empobrecida y deteriorada".

## Artificios

Ante la denuncia de un grupo de legisladores de distintos partidos, la jueza en lo contencioso administrativo de la Ciudad Elena Liberatori declaró nula la resolución. Dijo que el Gobierno citó "en forma artificiosa" normas anteriores al Código de Planeamiento Urbano vigente "para concluir que no se están asignando nuevos destinos" al predio "cuando en realidad todo parece indicar que así sucede" y ordenó a Ibarra que entregara a los legisladores todos los expedientes relacionados con el predio. El Gobierno y la empresa apelaron la resolución, que paraliza las obras hasta que no se pronuncie la Cámara. Feletti anunció que promoverá el juicio político de Liberatori, porque recién después de declarar nula la resolución pidió el expediente administrativo y se refirió en forma agraviante a la conducta de los funcionarios. "Podría haber dicho que se requería el tratamiento legislativo, pero no anular la resolución. Los jueces no pueden judicializar actos administrativos", dijo Feletti. Liberatori lo denunció ante el Consejo de la Magistratura de la Ciudad por "la lesión a la garantía funcional de la independencia de los jueces". Según la jueza, el "desistimiento circunscrito a los cines lo fue en aras de obtener luego la autorización para el resto del emprendimiento comercial, acudiéndose a la argucia o astucia de 'interpretar' que un paseo de compras, es decir locales comerciales, se compadecen con el uso principal de un Centro de Exposiciones, Congresos y Eventos". Cuando realicen la Feria de Armas esos locales venderán armas de fuego, y en julio venderán vacas y semillas, ironizó.

Sugirió que la resolución del Gobierno, de apenas dos carillas, firmada el 18 de junio por el director de Planeamiento Interpretativo de la Ciudad, arquitecto Ignacio Lopatín, recurre "en forma artificiosa" a un dictamen de la Procuración de 1997, anterior al Código de Planeamiento Urbano sancionado en el 2000, "para concluir que no se están asignando nuevos destinos cuando en realidad todo parece indicar que así sucede". Lopatín consideró "admisible" utilizar el predio como "centro de exposiciones y eventos masivos", función que en carácter de "usos requeridos" permitía adosar "estacionamiento y espacio de carga y descarga" y como "usos complementarios" nada menos que una "galería comercial, paseo de compras, restaurante, confitería, café bar y servicios de administración". En los considerandos, Lopatín destacó que la Rural "ha presentado un desistimiento expreso" a su intención de construir cines. Citó en su apoyo el dictamen 938/97 de la Procuración General de la Ciudad, según el cual las construcciones programadas "no implican asignar un nuevo destino a la parcela sino mantener uno anterior consolidado a través de los años tratándose de ampliaciones de instalaciones, las que cumplen con el fin del predio". Entrevistado para esta nota, el propio Lopatín explicó que los lotes de la Rural que quedarán del otro lado de la calle Darragueira, entre Santa Fe y Juncal y entre Juncal y Beruti, se rezonificarán como distrito R2A1, en los que podrán construir incluso el hotel. El estadio "sería una especie de Luna Park, de 170 metros de largo por 60 de ancho". Aseguró que "legalmente no hay ningún inconveniente. Para mí es una tontería que no se permita hacer los cines, le hubieran venido bien al barrio. Lo que dicen los Amigos del Lago no sé, no entiendo, ni me interesa. Para nosotros a la Ciudad le hace falta un centro de convenciones, como tantos otros en el mundo que se articulan con el negocio de las exposiciones".

## Transparencia

La jueza considera que la negociación fue realizada "fuera de los procedimientos establecidos" y "de los principios de transparencia en la gestión de la administración pública". La referencia al "acceso a la información pública" aplicada a una decisión tomada a espaldas de la legislatura "fue una decoración jurídica para distraer el curso real de los hechos" y "parece casi una tomada de pelo a los ciudadanos". Liberatori consideró "sugestivo" que una respuesta del Gobierno a los legisladores sólo haga referencia al convenio firmado con La Rural SA "cuando hacía tres meses que se había dictado la disposición". La información a la legislatura "no fue completa ni veraz, ni adecuada ni oportuna" y la publicación tardía en el Boletín Oficial "fue un hecho visiblemente forzado por los apuros administrativos ocasionados por el 'inoportuno' pedido de informes de los legisladores", concluyó. También hay una causa ante la justicia de instrucción criminal por las habilitaciones irregulares en la Ciudad y el crédito del Banco Provincia, otorgado en tiempo record durante la gobernación de Eduardo Duhalde. El juez que la instruye, Ricardo Farías, citó a declarar como imputado al ex procurador Ernesto Marcer, por haber firmado el dictamen al





**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

que se remite Lopatín. Concluido su rutilante paso por la subsecretaría de Seguridad de la Nación, el fiscal de instrucción José María Campagnoli solicitó el 21 de octubre el procesamiento de "Lopatín. Sostuvo que las autoridades de la Ciudad han "reeditado las maniobras consumadas entre 1997 y 2001" aunque "Lopatín supera los actos de sus antecesores" ya que "enumera dictámenes y resoluciones cuyos autores han sido –por esas mismas intervenciones- llamados a indagatoria". En una tercera causa, que luego pasó a la justicia federal, Campagnoli responsabilizó a Menem, Cavallo y otro medio centenar de funcionarios nacionales, de la Ciudad, de la Rural y también del Banco Provincia por la venta fraudulenta del predio y al ex jefe de Gobierno porteño Fernando de la Rúa por "la segunda parte del fraude". El fiscal Carlos Stornelli no la ha impulsado con el mismo entusiasmo que puso en otros expedientes que hicieron su notoriedad pública. El juez a cargo es Sergio Torres.


Jorge Larrosa

## Zona de riesgo

El propio boleto de compra-venta firmado en 1991 reconocía que las construcciones planeadas contradecían lo establecido para las zonas parque por el Código de Planeamiento y decía que la Sociedad Rural "podrá solicitar" al Gobierno municipal la rezonificación del predio "necesaria a efectos de permitir la realización del proyecto". El Gobierno niega que se haya modificado la zonificación, pero la Sociedad Rural sostiene lo contrario ante sus socios. De ese modo intenta justificar el acuerdo con De Narváez, quien en operaciones sucesivas compró el 50 por ciento de las acciones de Ogden Rural que pertenecían a Ogden Argentina y la otra mitad, que estaba en manos de La Rural de Palermo SA, una sociedad con fines de lucro formada por la Sociedad Rural para explotar el emprendimiento. A mediados del 2001 el entonces presidente de la Sociedad Rural, Enrique Crotto, anunció que había logrado consensuar con el Gobierno y la legislatura el cambio de zonificación: de Distrito Urbanización Parque (UP), que significa "área de espacios verdes y parquización de uso público", a Distrito E4 Equipamiento Especial, lo que autorizaría a realizar "construcciones complementarias" al uso principal. "Ya desistimos de los cines, sabemos que perdimos", dijo Crotto, y anunció la apertura de dos nuevas cuadras en la prolongación de la calle Darragueira, con restaurantes, bares, cafés, galerías comerciales y un hotel cinco estrellas conectado con la Rural por un puente aéreo. "Sería un paseo fenomenal, como Las Cañitas. Tenemos mil propuestas de empresas dispuestas a invertir en un hotel", anunció.

Una presentación del abogado Pedro Kesselman en representación de la Comisión de Vecinos de Plaza Italia, que alertó sobre "los emprendimientos comerciales prohibidos pasando por alto la venta ilegal de una parte del parque Tres de Febrero", disolvió el flaco consenso entre los legisladores y obligó a postergar una vez más el negocio.

## La sombra de la nulidad

Durante la asamblea de socios de la Sociedad Rural del 30 de abril de este año, su vicepresidente Hugo Luis Biolcati explicó que debido a la cesión accionaria a De Narváez la SRA se desentendería de su parte en la deuda con el Banco Provincia (54,5 millones de pesos) y de la mitad del usufructo del predio hasta el 2025. Además De Narváez ofreció pagos de 720.000 dólares anuales hasta ese mismo año, más el 20 por ciento de las utilidades de la Exposición Rural cada año y el adelanto de los 4,2 millones que la SRA aún le debe al Estado por la compra fraudulenta del predio, a devolver en doce años. En esa asamblea el tesorero Miguel Crotto dijo a los socios que la condición del Banco de la provincia de Buenos Aires para refinanciar el crédito (109 millones de pesos a pagar en diez años a partir de mayo del 2006) era que se realizaran inversiones por 20 millones de pesos en los siguientes cuatro años. El ingeniero Daniel Pelegrina, director de Ogden Rural y de La Rural de Palermo (con fines de lucro), también explicó a los socios de la Rural (sin fines de lucro) el convenio negociado con el Gobierno de la Ciudad, que aún no tenía firma. "Los lotes que quedarán entre Darragueira y Oro tienen total disponibilidad, son de propiedad de la Sociedad Rural Argentina, se anexan a las manzanas correspondientes, lo que les cambia la zonificación y permite construcciones que los valoran enormemente", dijo. "Para esto hemos renunciado expresamente a la construcción de los cines, por lo que se termina la controversia y se cierra el expediente."

La importancia radica en que "hay un informe de la Procuración de la Ciudad que indica que, habiéndose cerrado este expediente, para cualquier tramitación es suficiente la firma del intendente (sic)", concluyó. Un socio mencionó el dictamen de Campagnoli y lamentó que "tendremos siempre la sombra de una posible nulidad", dado que la Constitución prohíbe vender bienes públicos sin autorización del Congreso. "Ese tema no hace al orden del día", lo cortó el presidente de la SRA, Luciano Miguens. El ex presidente de Zavalía fustigó el acuerdo con De Narváez: "La Rural se va a quedar con las responsabilidades y el que negocia con nosotros con las utilidades", advirtió. "No te voy a contestar. Cuando vos fuiste presidente, Palermo era un baldío", le respondió Miguens. Los socios, desorientados, aplaudieron a ambos.

## El crimen paga

El 5 de julio el diario patronal *Ambito Financiero* informó que De Narváez había "sellado" en México un acuerdo con la empresa CIE para invertir 1,1 millón de dólares "en un espacio para 4.500 espectadores" en el Pabellón Ocre y que estaban "a punto de cerrar" una asociación para construir un miniestadio cubierto para 12.000 espectadores con 1.000 nuevas cocheras que insumiría una inversión cercana a los 12 millones de dólares. La Legislatura requirió informes al Gobierno. El convenio se firmó el 21 de julio. De Narváez rediseñará veredas y jardines sobre las avenidas Santa Fe y Sarmiento y obtendrá la explotación de las dos flamantes cuadras en la prolongación de la calle Darragueira, para construir bares, restaurantes y comercios en una de las zonas más caras de Buenos Aires. Ocho legisladores porteños promovieron una medida cautelar para frenar el convenio. Recordaron que el predio está zonificado como Urbanización Parque, lo cual obliga a preservar las áreas descubiertas y que "bajo ningún concepto" los usos que se ceden a De Narváez son "obras de exclusiva utilización pública" como exige esa zonificación. Destacaron que la construcción de un centro masivo aumentaría la afluencia de público a una zona que ya soporta una gran congestión de tránsito y que "tampoco se ha consultado la opinión de los habitantes de las áreas involucradas". Eludir a la Legislatura implica una "modificación de facto del Código de Planeamiento Urbano". El alto funcionario oficial que aceptó explicar la posición oficial se abstuvo de comentar sobre el mensaje que implica para la sociedad que un bien público enajenado a precio vil con el pretexto de un uso sin fines de lucro se convierta en un gran negocio inmobiliario, sin competencia, licitación ni control legislativo.

*(Informe: Diego Martínez.)*

## Si Sarmiento viviera

**Por H. V.**

En 1874, al enviar al Congreso la ley de creación del Parque Tres de Febrero como "dominio público del Estado Nacional", el presidente Domingo Sarmiento sostuvo que su propósito era dar a la población de Buenos Aires "el ornato y comodidad" que el Bois de Boulogne de París, el Hyde Park de Londres o el Central Park de Nueva York "ofrecen no sólo a las clases acomodadas y al extranjero sino a millares de artesanos y sus familias". Al año siguiente una parcela de 12 hectáreas del parque fue entregada en forma gratuita por 20 años a la Sociedad Rural. Las sucesivas prórrogas de esa concesión siempre lo mencionaron como parte "del parque de Palermo". Según la Constitución sólo el Congreso puede disponer del "uso y enajenación" de esas tierras.

Pero en 1991 el presidente Carlos Menem y su ministro Domingo Cavallo formalizaron por un mero decreto la venta a la Rural de lo que consideraron ya no de dominio público sino de dominio privado del Estado. El boleto de compraventa fijó un precio de 30 millones de pesos, sin relación con su valor de mercado. El entonces presidente de la Rural, Eduardo de Zavalía, reconoció que los terrenos "pueden valer unos 300 millones". Para el delegado del Tribunal de Cuentas de la Nación ante el Ministerio de Economía el predio valía 943 millones y por eso se opuso a su venta, aduciendo que otros interesados podrían mejorar la oferta. La razón aducida para el bajo precio y el financiamiento a diez años con la menor tasa posible fue el carácter de entidad civil sin fines de lucro de la Rural y el compromiso que asumió de limitar el uso del predio al funcionamiento de un Centro Internacional de Exposiciones y Congresos. Pero el mismo día se constituyó con el capital mínimo permitido de 12.000 pesos "La Rural de Palermo Sociedad Anónima". Esta empresa con fines de lucro se asoció con Ogden Argentina y constituyeron Ogden Rural, ahora La Rural SA, para explotar el predio vendido por monedas debido al presunto carácter no lucrativo de la Sociedad Rural Argentina.

La Rural SA presenta en el predio de Palermo el show "Opera Pampa". Según la publicidad de los organizadores se trata de "un espectáculo emocionante. La épica aventura del gaucho y sus tradiciones, desde la llegada del caballo a América hasta el nacimiento de la Nación Argentina. Deslumbrantes efectos escénicos, lumínicos y pirotécnicos". Luego del show los asistentes pueden "degustar las famosas carnes de la pampa argentina y descubrir su exquisito sabor y terneza, asadas a la usanza del gaucho en típicos asadores camperos". La lujosa folletería es distribuida por la Secretaría de Turismo de la Ciudad Autónoma. La cena y el show cuestan 300 pesos, difícilmente compatibles con el uso público exclusivo al que obliga la Urbanización Parque, tal como Sarmiento lo imaginó hace 130 años, cuando la Argentina creía en su futuro.

**ESCRACHE**

## Para el cura y represor




Los vecinos de Villa del Parque que ignoraban que en el barrio vivía un cura represor, ahora lo saben. La Mesa de Escrache Popular marchó ayer desde San Martín y Juan B. Justo para escrachar al párroco Mario Hugo Bellavigna. La historia del sacerdote fue revelada por **Página/12**: durante la dictadura se desempeñó en el penal de mujeres de Villa Devoto como confesor de detenidas que habían sido torturadas, se negaba a atender a las presas enfermas y recomendaba días de castigo. Bellavigna formó parte de la "comisión interdisciplinaria" de esa penitenciaría entre 1978 y 1982 y desde ese lugar –bajo las órdenes de Guillermo Suárez Mason, que comandaba el Primer Cuerpo de Ejército– ofrecía informes sobre la "recuperabilidad de las presas". Junto a la Asamblea de Vecinos Autoconvocados de Villa del Parque, la Mesa de Escrache repudió a este párroco, que suele oficiar su misa en la Iglesia de Santa Inés, ubicada en Avalos 250, en La Paternal, y que vive en Cuenca 3446, tercer piso. Actualmente, Bellavigna es además miembro de Cáritas, donde se desempeña como vocal.

REPORTAJE AL COMISARIO BRITANICO

# "Lo peor ante una

**Por Martín Granovsky**

De visita en Buenos Aires por invitación conjunta de la embajada británica y el CELS, Keith Povey, el jefe del departamento que controla a todos los policías del Reino Unido, explicó a **Página/12** por qué los delitos con armas son menos del 2 por ciento y cuál es la clave para evitar una fuerza policial corrupta.

**El cargo suena con alguna pompa: inspector jefe de la policía de Su Majestad. De 61 años, Keith Povey ostenta, además, el título de Sir. Pero su trabajo es terrenal, porque inspecciona las 44 fuerzas policiales del Reino Unido, un país donde los crímenes con armas son raros porque la tenencia está prohibida y la policía no las usa.**

**–¿Cuál es el símbolo que usted y la gente prefieren? ¿El bobby, el vigilante de la esquina o el comando de *Los profesionales*?**

–La percepción popular no dudaría: el bobby. Y la patrulla sin armas.

**–¿Tampoco usan armas en las manifestaciones?**

–No. Usan escudos. Tienen entrenamiento. Forman un cuerpo especial.

**–¿Por qué no usan armas?**

–Porque es lo peor que uno puede hacer ante una protesta. Las manifestaciones son momentos de tensión, y la posibilidad de abrir fuego agrega más tensión a un clima ya de por sí complicado.

**–¿En qué consiste su trabajo diario?**

–Soy jefe de un ente que es responsable de inspeccionar a 44 fuerzas policiales en Inglaterra, Gales e Irlanda del Norte.

**–Pero usted ya no es policía.**

–No, me retiré como oficial jefe (*equivalente de comisario general)* en 1997 y fui designado en el departamento de inspección. Reportamos al secretario del Interior.

**–¿Por qué eligió ser policía?**

–Eso fue hace 42 años.

**–Pero obviamente lo recuerda.**

–La policía en Inglaterra y Gales es una vocación. Uno elige serlo porque decide contribuir a una tarea común.

**–¿Por qué policía y no diplomático?**

–Tengo que ser cuidadoso porque delante nuestro hay uno. El policía hace una contribución más pragmática.

**–Bien. Usted no es un diplomático.**

–No. Fui policía durante 35 años.

**–Cuando dejó la policía, ¿cuál era su evaluación de las fuerzas y sus problemas?**

–Pasé a retiro para buscar este trabajo. Ya había pasado por todos los grados y tenía una idea bastante buena de qué cosas funcionan y qué cosas no. Este trabajo es exactamente inspeccionar las fuerzas para ver qué cosas andan. Cuando no andan, uno recomienda políticas.

**–¿Qué cosa no funcionaba cuando usted dejó el servicio activo?**

–El delito estaba creciendo rápidamente. En ese momento llegó el nuevo gobierno y puso el ojo en el tema. En los últimos siete años el delito bajó un 3 por ciento.

**–¿Bajó por la economía o por la policía?**

–Hay muchas razones. Una fue la preocupación, asumida por el gobierno, sobre tres áreas: el robo en la calle, el robo violentando casas y el robo de vehículos. Se le dieron más recursos a la policía y se reforzó la acción de otros ministerios: los que tenían que ver con políticas sociales, educación... Muchas cosas sucedieron al mismo tiempo.

**–¿Y en porcentajes?**

–Lo que usted pregunta, de hecho, es la causa del delito, y frente a las causas del delito siento que no puedo ser justo si señalo un factor. Uno dirá que es el desempleo. Otro hablará de la estigmatización de gente candidata a un trabajo. O pobreza. ¿Quién puede sacar una conclusión única?

**–Cuando usted se refería a cosas que funcionaban y cosas que no funcionaban, ¿a qué se refería?**

–Le aclaro antes una cosa: el delito es sólo el 20 por ciento del trabajo policial.

**–¿En qué se va el otro 80 por ciento?**

–En contribuir a la cohesión social, en proveer un servicio de 24 horas de cercanía con los ciudadanos, en que el policía sea la primera persona a la que los miembros de la comunidad recurren ante cualquier emergencia. El policía apoya a la comunidad. La comunidad se apoya en el policía. Y eso funciona. Mi papel como inspector no es dictar un estilo de ejercer la función policial en todo el país. Es fijarme qué pasa en un área determinada teniendo en cuenta las prioridades establecidas con anterioridad. Obviamente, el respeto a los derechos humanos da un marco general a toda la actividad.

**–¿Hay grandes diferencias entre un área u otra?**

–No, pero puede haber escalas y políticas diferentes. En un lugar puede tenderse a que la comunidad sepa los nombres del policía y tenga su número de teléfono celular. En otro sitio puede usarse la técnica de la patrulla permanente. No hay un modelo perfecto. Hay una amalgama.

**–¿Tienen un índice alto de corrupción en la policía?**

–No.

**–¿Por qué no?**

–Nunca fue un problema. Hubo casos, como en cualquier país, pero no es tema estructural, sistémico, sino individual. Y esa característica se ve subrayada por la seguridad de que el que cometa un delito será acusado por sus propios colegas.



Jefe policial Sir Keith Povey.

**–¿Usted tiene un papel específico en esas investigaciones?**

–No. No soy el jefe de Asuntos Internos. Mi trabajo es asegurar que Asuntos Internos trabaje bien.

**–Usted es Asuntos Internos de Asuntos Internos.**

–Algo así.

**–Bien. La corrupción no es un problema. ¿El respeto a los derechos humanos es un tema?**

–No en el sentido en que lo es en la Argentina. Hay muchos mecanismos de control. Hay una comisión ante la que cualquiera puede quejarse. Si usted se queja de que un oficial lo asaltó, esto será investigado por un cuerpo secreto. Irá a la comisaría, observará el lugar de cerca, practicará interrogatorios y buscará la forma de restablecer la disciplina.

**–¿Es parte de la policía?**

–No. Es un cuerpo independiente. El jefe es sugerido por el secretario del Interior, pero ni siquiera él puede entrometerse.

**–¿Está formado por abogados o policías?**

–Hay algunos retirados, pero no la mayoría. Es gente con habilidad para investigar y para auditar. Otra cosa que tenemos, de la que ustedes carecen en la argentina, es lo que llamamos Autoridad Policial. Es un cargo electo al que debe rendir informes el jefe de policía de cada lugar. También hay representantes de la comunidad, voluntarios, que tienen el derecho de ir a cualquier comisaría en cualquier rincón, hablar con los arrestados, preguntarles cómo fueron tratados. Hay tantos mecanismos de control que resulta difícil comportarse sin honorabilidad.

**–¿Cuántos policías hay en Inglaterra y Gales?**

–Unos 140 mil.

**–¿Son suficientes?**

–Son más de los que hubo nun-

QUE CONTROLA A 140 MIL POLICIAS

# protesta es usar armas"

ca. Y sí, son suficientes.

**–La droga, el lavado de dinero y el crimen organizado, ¿son un problema dentro de las fuerzas policiales o para las fuerzas policiales?**

–Para. No dentro.

**–O sea: usted no tiene trabajo.**

–Tengo, pero otro. Mi problema es la eficacia.

**–¿Cómo la mide?**

–Cada fuerza tiene objetivos mensurables y tiempo fijado para cumplir con esos objetivos. Y siempre la eficacia debe darse dentro de un marco dehonestidad. De todos modos, no diré que Inglaterra y Gales es el reino de Utopía. Simplemente, no sufrimos el problema de la corrupción en el modo estructural en que usted parece plantearlo.

**–Tampoco hay relaciones con mafias o bandas.**

–No.

**–¿Cuál es la clave de la buena relación entre la policía y los miembros de cada comunidad?**

–Respeto mutuo. La gente nos cree. Según las encuestas, la satisfacción respecto de nosotros llega al 80 por ciento. Somos un reaseguro. Eso significa ver el uniforme de un oficial cuando patrulla.

**–¿Qué es lo más importante? ¿Patrullar, investigar, estar?**

–No hay respuesta única. Sin duda hace falta tener una presencia visible. Pero no alcanza la visibilidad si el policía no es accesible cuando alguien quiere hablar con él o pedirle cierta información.

**–¿Por qué la gente cree en un 80 por ciento?**

–Habría que remontarse al siglo XVI o a la policía moderna fundada en 1821. Se trata de una larga historia de trabajo con las comunidades y de una creciente posibilidad de ser controlados. Incluso los oficiales que están a cargo del patrullaje mantienen reuniones y escuchan los reclamos y los pedidos de la gente.

**–¿Cuánto gana un agente de policía con tres o cuatro años de antigüedad?**

–Dos mil libras por mes. Más o menos como un docente. Más que una enfermera. Menos que un médico.

**–¿Hay quejas?**

–Por supuesto. ¿Quién no quiere ganar más? Pero son salarios razonables.

**–¿Es un punto importante?**

–Sí. Hace atractivo el trabajo. Da seguridad. Y a los 30 años uno gana una jubilación interesante.

**–¿Cuáles son los requerimientos básicos para ser policía?**

–Hablar, caminar y respirar al mismo tiempo. Hay un examen de ingreso intelectual y físico. Obviamente hace falta carecer de antecedentes criminales. Después uno entra en un período de entrenamiento y prueba al mismo tiempo que dura dos años, con exámenes y cursos permanentes. Uno de los criterios a los que apuntamos como requisito últimamente es lo que llamamos "diversidad". Se trata de la capacidad de relacionarse con gente distinta. Si no la demuestra, queda fuera de la policía.

**–¿Es por los inmigrantes?**

–En parte. Muchos inmigrantes se integran permanentemente, y debo decir que los musulmanes, por ejemplo, hicieron un gran aporte a nuestro país, y aportaron sus valores. Pero no hablo solamente de inmigrantes. También por los gays, o por cualquier minoría. Hay diferentes agendas y diferentes minorías, pero la base es respetar al que está delante tuyo. Si uno quiere ser verdaderamente serio y garantizar que lo respeten, ese comportamiento tiene que ser recíproco.



Gran Bretaña tiene la única policía europea que patrulla sin armas.

**–¿Inglaterra es más o menos violenta hoy?**

–A ver: la violencia es un problema, cuando paradójicamente los índices de delincuencia están bajando.

**–¿La violencia incluye el homicidio?**

–No. Básicamente es la pelea callejera. Lo que pasa a veces cuando la gente joven se junta a beber y se pone violenta.

**–¿Por qué el homicidio no es un problema?**

–Porque las leyes sobre armas son durísimas. Nadie puede tener un arma de puño. El delito con armas no llega al 2 por ciento.

**–¿Por qué?**

–Es parte de la cultura. Inglaterra es el único país de Europa en el que la policía patrulla sin armas. Los contrabandistas intentan introducir armas, pero sin éxito. Vienen de Europa occidental y de Europa oriental.

**–¿Cuántos homicidios hay por año?**

–Unos mil al año para una población de 60 millones. Si estuviera aquí el jefe de la policía de Londres, que representa un cuarto de la fuerza policial de todo el país, le diría con orgullo que resuelve el 92 por ciento de los homicidios. Ayudan la capacidad científica, la realización de exámenes de ADN y la existencia en Londres de miles de cámaras de TV que captura todo lo que sucede. Además, como el delito con armas no es común, hasta los delincuentes dan información sobre quién actúa armado.

**–¿Por qué lo hacen?**

–Porque ése no es el modo de cometer un delito.

**–Cuidan su negocio.**

–En parte sí. Y en parte porque cada vez que se comete un homicidio el nivel de recursos puestos en la calle por la policía es monstruoso. Los delincuentes no armados seguramente temen tamaño despliegue.

**–¿El servicio de inteligencia criminal es fuerte?**

–Muy fuerte. Hay una dirección nacional. Y ahora se está formando un cuerpo nacional de cinco mil agentes para combatir el crimen organizado, con cierto parecido al FBI, que empezará en el 2006. El cuerpo es nuevo, pero en rigor sumará a cuerpos ya existentes actualmente, dedicados específicamente a impedir el tráfico ilegal de personas o el contrabando.

LA HISTORIA DEL CHICO JUDICIALIZADO POR POBRE A LOS 11 QUE TERMINO AHORCANDOSE EN UNA CARCEL A LOS 18

# Carrera suicida

**Por Alejandra Dandan**

**Las celdas del pabellón D tienen puertas ciegas. Sólo se abren desde afuera. Alrededor de las tres de la tarde del sábado 6 de noviembre, la celda de Martín estaba abierta, como las del resto de los menores adultos alojados en el penal de Ezeiza. Alguien de pronto la cerró. Martín estaba detenido desde febrero por una tentativa de robo. En abril le dictaron la excarcelación, pero seguía preso. Su expediente en la Justicia había comenzado siete años antes. El motivo: pedir plata en las calles porteñas. Poco antes de ese sábado, Martín había llamado a su mamá. Estaba contento, le dijo. "En unos días me sueltan", confió. El lunes 8, ella recibió un nuevo llamado: Martín, le dijeron esta vez, acaba de suicidarse. Ahora, el Ministerio de Seguridad de la provincia tomó su historia como caso testigo: su biografía retrata la situación de los 15 mil menores detenidos por razones de pobreza en comisarías e institutos.**

Liliana vive en una de las barriadas de Monte Chingolo, entre caminos de tierra, chapas, ladrillos y cartones. Casi no se oye cuando habla. "Ni bien lo supe me fui a la fiscalía y ya me querían entregar el cuerpo -dice–. Yo le dije al fiscal que no me lo dé, que quería que le hagan una autopsia los de Gendarmería. Y ahí puso un ¡peeero! Me dijo que tenía que presentar un petitorio con un abogado. Al tercer día fuimos con el abogado y no nos quería atender, me pedía la partida de nacimiento para demostrar que yo era la madre de mi hijo."

Cuando nació Martín (este diario no publica su apellido pues relata su vida como menor de edad), ella había cumplido 15. En la casa hubo de todo, ocho hijos, problemas de trabajo, ayunos largos y, en ocasiones, también palizas. Mientras, Martín se iba: a los 7 comenzó el camino que lo incluía en las estadísticas de la calle.

Vendió estampitas en los colectivos de Lanús. Siguió hacia Avellaneda y el ferrocarril Roca lo acercó a Constitución, donde hizo su primera ranchada. Lalo lo conoció cerca de la estación. Es uno de los operadores del Centro de Día de la Comunidad Don Bosco, una de las paradas habituales de los chicos que dan vueltas por allí. Martín llegaba con lo que tenía encima para comer algo y meterse en la cocina: "Le caía bien a todo el mundo –dice Lalo–, sobre todo estaba bien cuando se sentía querido." Liliana ya no lo veía demasiado. El no volvía a su casa.

## El camino de Martín

Tenía 11 años cuando su nombre quedó anotado por primera vez en un juzgado. El 14 de noviembre de 1996, un juez de menores de la Capital le dictó un amparo: había sido llevado ante el magistrado por mendigar en la calle. Como su domicilio estaba en la provincia, sus papeles pasaron allá, aunque estaba libre. El 18 de junio de 1997, el amparo entró en el despacho del juez de menores de Lomas de Zamora Raúl Donadío, que ordenó su internación. Para localizarlo, emitió una orden de "averiguación de paradero", un eufemismo que termina habilitando la ruta de la penalización entre los chicos, según explican en el Servicio de Paz y Justicia (Serpaj). Dos meses después, Martín entró al instituto Villa Elisa, uno de los hogares de régimen abierto donde entró y salió tantas veces como pudo. Entre 1998 y 1999 fueron al menos diez veces.

> Martín vivía en Monte Chingolo, pero deambulaba en la calle desde los siete años. A los 11 fue "amparado" por la Justicia. Lo internaron en un instituto. Se escapó y volvió decenas de veces. Aprendió a robar. El 6 de noviembre apareció muerto en el penal. Un caso testigo del camino de la institucionalización.

Esas entradas y salidas se fueron amontonando en su "hoja de ruta". "En lugar de decir 'fracasó la derivación', el sistema judicial lo considera un chico en 'fuga'. El juez que debe protegerlo lo traslada como un objeto de institución en institución", explica Ana Chávez, responsable del área Impunidad del Serpaj.

De tanto en tanto, cuando abandonaba el lugar, Martín buscaba sus paradas conocidas. En ocasiones pasaba por el Serpaj o visitaba a Lalo en Constitución. Lalo lo veía crecer y derrumbarse: "Ya estaba –dice–, cuando entran a un instituto vos los ves cómo cambian al toque". Sus causas hablan de eso: pasaron de asistenciales a penales con la misma velocidad que sus entradas y salidas. Pasó de los alojamientos de régimen abierto o semiabierto a empantanarse en los pasillos del instituto Roca de Capital, el hogar Bernardino Rivadavia y el CAD. Mientras los juzgados amontonaban informes sobre un entorno familiar "no apto" para recibirlo, en su hoja de ruta se sumaban las carátulas: hurto, arrebato, tentativa de robo, resistencia a la autoridad.

El 14 de agosto de 2003 entró al instituto de máxima seguridad Belgrano. En poco tiempo lo pasaron al Manantiales, de donde no tardó en escaparse. El 1º de enero todavía estaba adentro. Ese día cumplía 18 años. Siete días después se fugó. Horas después lo detenían en Constitución. Como ya tenía 18, lo derivaron al penal de menores adultos en Ezeiza.

## El abismo

Era la primera vez que Martín pisaba la cárcel. Lo alojaron en un pabellón preparado para la fracción de adolescentes de 18 a 21 años. Las celdas son individuales y no tienen barrotes, sino puertas ciegas como las de las cámaras de gas de las películas. Un mirilla de 15 centímetros de largo es el único acceso al exterior. El día de su muerte, en la celda de Martín no había entradas de luz. La única ventana estaba cubierta y el médico aseguró que tuvo que revisarlo con una linterna.

Entró el 7 de enero. Tres meses después, el juzgado dispuso la excarcelación. En el Serpaj aseguran que en ese mismo momento Martín debió haber sido trasladado a un instituto de menores o a un hogar alternativo. Pero no sucedió: el Servicio Penitenciario envío un oficio al Tribunal Oral de Menores 3 de Capital Federal, donde se acumulaban las causas de la época en la que era menor. El expediente estaba en manos del juez Horacio Barberis. El SPF le avisó que debía tomar la decisión de trasladarlo o no. Pasaron seis meses. "El juzgado no mandó un solo oficio al penal en todo ese tiempo –relata el abogado Carlos Zimerman–. Recién lo hizo a comienzos de octubre. El 10 de ese mes, Martín consiguió una audiencia con su asesora de menores. Finalmente podía pedirle la libertad."

Esos días, Liliana se preparaba para visitarlo y habló por teléfono con él: "Me dijo que estaba contento porque lo iban a dejar en libertad, que iba a estar en casa para fin de año, para el día de su cumpleaños".

Silvana Céspedes de Crespo tomó la decisión del traslado. Era la defensora de menores del juzgado de Barberis, la persona que lo había entrevistado. El 2 de noviembre le escribió un informe al juez. "No recomendó que se fuera con sus padres. Ante la permeabilidad de Martín, dijo, y la total carencia de marco afectivo, para reforzar el trabajo interdisciplinario con su marco familiar, le solicitó al juez el traslado a un instituto asistencial dependiente del Consejo del Menor y la Familia de la Nación", cuenta Zimerman con el expediente en la mano. Dos días después, el juez terminaba su parte: le mandó un oficio al Consejo para que lo evaluaran en Ezeiza. Era viernes 5 de noviembre. El lunes 8, uno de los compañeros de Martín logró hacer una llamada para contarles a los que estaban afuera del penal la noticia de su muerte.

## Junta cadáveres

Desde el día de la muerte hasta el momento del entierro, el cuerpo de Martín dio tantas vueltas como sus expedientes en vida. Los peritos de la Corte hicieron la primera autopsia: muerte por ahorcamiento. Aun así, la fiscalía federal 1 de Lomas de Zamora caratuló la causa como "averiguación de muerte". Según el Serpaj, es posible que Martín se haya suicidado, lo que no está claro son las condiciones que habrían activado la decisión y la responsabilidad de los celadores del Servicio Penitenciario. El informe de la Policía Federal indica que Martín se habría ahorcado con una sábana colgada de la ventana ubicada a un metro y medio del suelo. No dejó ningún mensaje. Nadie sabe cuánto tiempo pasó encerrado.

Liliana caminó de un tribunal a otro, pedía ayuda en el Serpaj e intentaba entender de qué se trataban los cientos de papeles que todos los días le iban pidiendo. El jueves pasado, 19 días después de su muerte, Liliana se levantó antes de las siete para ir a la morgue judicial. Ya tenía todos los permisos en regla. A las ocho le darían el cuerpo para llevarlo al cementerio. Los trámites se fueron demorando. Cuando llegaron al cementerio de Lanús, la capilla estaba cerrada. Y el único sacerdote ya no estaba. Lo enterraron. La abuela de Martín había pedido permiso en el trabajo para ir al entierro. Las demoras la retrasaron también a ella. Al regresar, la despidieron apenas llegó.

Gonzalo Martínez



**La mamá y la abuela enterraron a Martín el jueves pasado, diecinueve días después de su muerte.**
*Días antes había llamado desde la cárcel para decir que estaba contento porque iba a salir.*

ALCIRA DAROQUI, SOCIOLOGA EXPERTA EN MINORIDAD

## "Hay que abordar la pobreza"

**Por A. D.**

**Alcira Daroqui, licenciada en Sociología de la UBA, es académica pero forma parte del sistema judicial de la provincia de Buenos Aires. Es autora del libro *La niñez ajusticiada* y de numerosos trabajos de investigación sobre la población carcelaria y violencia institucional, producidos desde su entrenamiento como investigadora del Instituto Gino Germani de la Facultad de Ciencias Sociales. Es integrante de la cátedra Delito y Sociedad, de la carrera de Sociología de la UBA. Coordina, además, esa carrera en el Programa UBA XXII Universidad en las Cárceles y forma parte como docente de la Maestría de Criminología de la UNLZ. La definen como garantista. Y es una de las que cuestiona las últimas declaraciones del ministro de Desarrollo Humano, Juan Pablo Cafiero, sobre la detención de menores en la provincia. Aquí explica los motivos.**

**–Usted tiene tradición de garantista. Cafiero les ha dicho a los jueces que encierran a los menores porque son pobres.**

–En términos de la justicia, la ley que hay ahora es absolutamente antigarantista y hay que modificarla. Que desaparezca la Ley de Patronato y que se otorguen las garantías procesales en los procesos penales de los menores. De eso, ni hablar. Desde el punto de vista asistencial, las garantías deberían estar cubiertas por otras áreas, pero cuando se vulneran los derechos de los chicos en forma grave debe intervenir también la justicia. El sistema debería ser reducido, y no como ahora, donde existe una competencia omnímoda de la justicia de menores.

**–Según Cafiero, el 90 por ciento de los chicos institucionalizados están allí por causas asistenciales. ¿Los jueces persiguen a los pobres?**

–Es probable que un gran porcentaje no debería estar internado, pero no me animaría a hablar del 90 por ciento. No existe una caza de brujas de parte de los jueces, no sé si porque no "quieren" o porque simplemente "no pueden". Muchos de los chicos que están internados lamentablemente llegan por problemas que trae su propia familia. En los casos asistenciales, la policía no sale a buscarlos. Hay una red institucional que los deriva a los juzgados de menores: hospitales, escuelas, pero gran parte vienen desde los "usuarios", desde sus propias familias. Es probable que si hubiese una red de recursos institucionales intermedia, esos casos no llegarían a la justicia.

**–El juzgado o la comisaría del barrio parecen referentes más cercanos que otras instituciones del Estado, dice usted en un estudio.**

–Exacto. Cuando existen situaciones de conflicto en el marco de la pobreza, casos de violencia, droga, conflictos familiares severos, la gente lamentablemente recurre a la comisaría o al juzgado porque objetivamente son los "recursos" que tienen más cerca. Es inútil, pero lo hacen. La Justicia no resuelve gran parte de esos problemas. Pero eso no se soluciona con hacer desaparecer los juzgados. Los juzgados de menores no deberían existir o deberían existir residualmente si toda una serie de instancias previas trabajaran para que ningún chico llegue a un juzgado. Por otra parte, no es sólo un problema de la institucionalización, sino que el sistema penal, es decir la policía y la Justicia, persigue siempre a los mismos. Hayan pasado o no por institutos de menores.

**–Los pobres.**

–Sí, pero el problema es más complejo en cuanto al tema asistencial: los judicializados parecen muchos pero en realidad son una porción pequeña en la provincia. ¿Cuántos pibes hay judicializados y cuantos con NBI? Esto de que se judicializa la pobreza es inexacto. Se judicializa una pequeña porción, los efectos más perversos de la pobreza. Porque si judicializara a la pobreza, hay que decirle a Cafiero que no tiene a 15 mil pibes sino tres millones de pibes. Y no tenemos recursos suficientes para atender semejante problemática: la judicializada y la no judicializada. El quiebre del Estado de los últimos 20 años tiene consecuencias. En los últimos 15años, lo único que se crearon fueron juzgados de menores. Y no se crearon políticas públicas de la infancia. Para responder a los principios de la convención no es suficiente modificar una ley, hay que garantizar los derechos de los chicos con políticas públicas que se ocupen de ellos y reduzcan su estado de vulneración. ¿Por qué crearon juzgados con recursos que no dio la Corte sino el Ejecutivo? ¿Por qué lo permiten hoy?

**–¿Su hipótesis cuál es?**

–Existe una porción de la pobreza que requiere ser controlada y requiere ser disciplinada, entonces existen los juzgados. Por eso me llama la atención que el presidente de Unicef felicite a Cafiero cuando a él o a cualquier ministro debería interpelarlo para preguntarle cuáles son las políticas públicas para la niñez y la adolescencia que garanticen el ejercicio de sus derechos en términos de recuperar la dignidad de ellos y sus familias y cumplir con la Convención de los Derechos del Niño.

**–La provincia tiene becas y partidas especiales para los municipios.**

–Eso es insuficiente y poco consistente en término de políticas de desarrollo y promoción de derechos. Abordemos el problema de la pobreza y la niñez y adolescencia pobre con más seriedad que una disputa entre intereses corporativos.

## POLICIA

Un efectivo del Comando de Patrullas de Mar del Plata es uno de los cinco detenidos por el crimen de la anciana Mara Eugenia Duborg de Viera, ocurrido el jueves pasado en medio de un robo en su casa. El homicidio de Viera, quien fue golpeada hasta la muerte, es uno de los tres crímenes ocurridos ese día y que aceleraron la intervención de la policía local por parte del Ministerio de Seguridad bonaerense. El flamante interventor de la departamental, Daniel Rago, aseguró que el plan de "normalización" de la seguridad en Mar del Plata ya se inició ayer mismo con una serie de megaoperativos, allanamientos y detenciones. Rago se reunió con el intendente Daniel Katz y con los foros de seguridad locales.

### Juez muerto en Tucumán

Un juez tucumano fue asesinado de siete balazos en su domicilio y la policía presume que se trató de un crimen pasional, por lo que fue detenida la novia del magistrado, una ex agente de la policía provincial y otros tres policías acusados de encubrimiento, entre ellos un comisario. Agustín Aráoz fue encontrado con siete balazos en su casa el viernes a la noche. Su novia, Ema Gómez, había protagonizado un escándalo en el juzgado de menores de su marido el 27 de octubre y por ello fue separada de la fuerza.

# Proyecto para darle nuevo uso al Hotel Provincial de Mar del Plata

El gobierno bonaerense planea convertir el histórico edificio en un centro cultural y de convenciones. Sería operado por privados.

**Por Carlos Rodríguez**

**Desde hace seis años, el Hotel Provincial de Mar del Plata, una postal de la ciudad, es un gigante herido de muerte. El gobernador bonaerense, Felipe Solá, anunció, sin dar detalles, un inminente llamado a licitación nacional e internacional para salvar al enfermo terminal. "No pensamos en un hotel porque ya no es rentable para esa actividad, pero podemos convertirlo en un centro de convenciones", dijo Solá, sin dar precisiones. El secretario de Turismo bonaerense, Miguel Angel Cuberos, le dijo a *Página/12* que la intención "no es venderlo, sino cederlo en concesión para que vuelva a ofrecer servicios turísticos, en el rubro gastronomía, como centro cultural, como espacio para congresos y convenciones". La intención es que el llamado a licitación se realice "antes del comienzo de la temporada". Aunque se aspira a "cobrar un canon, el monto que se perciba no es lo más importante; lo importante es reactivar el Provincial", aseguró Cuberos.**

El funcionario le señaló a este diario que la situación del hotel "es una vieja preocupación para la comunidad de Mar del Plata y para toda la sociedad". El Provincial, inaugurado el 18 de febrero de 1950, había sido construido bajo la dirección del arquitecto Alejandro Bustillo entre los años 1946 y '48. De la época adoptó el estilo grandilocuente del fascismo, en boga por esos años. Hoy, su estructura sigue siendo enorme, pero mucho más lo era en la década del '50, en una ciudad bastante más baja en su estilo de edificación, con casas de una o dos plantas, sin edificios en torre. En su momento de esplendor llegó a tener quinientas habitaciones, con una suite para el gobernador de Buenos Aires que poseía 1670 metros cuadrados, una confitería de 6000 metros cuadrados, cinco salones de reuniones, dos cocheras para 600 vehículos y playa propia con una pileta de natación de 25 metros de largo.

"Para recuperar este espacio degradado, la intención no es la de venderlo, sino de licitarlo en concesión, para que empresarios privados puedan ofrecer distintos modelos de negocios sustentables que aporten servicios turísticos a la ciudad de Mar del Plata", explicó Cuberos, quien aclaró que la iniciativa se hará en conjunto con la intendencia de General Pueyrredón. El proyecto fue apoyado, también, por la Comisión Nacional de Monumentos y Patrimonio Histórico, cuyos miembros realizaron una visita al hotel en forma reciente. En la actualidad, lo único que funciona en el edificio de piedra son algunos locales comerciales ubicados sobre la rambla, pero incluso ellos se mantienen en condiciones irregulares, porque los contratos están vencidos desde hace meses.

Para acceder a la concesión, los empresarios que se presenten tendrán que brindar datos acerca de su capital financiero, el plan de explotación, el modelo del negocio para saber si le interesa a la comunidad, el monto de la inversión y el tiempo en que se hará efectiva. "Nuestro interés no pasa tanto por el canon que va a aportar el inversor, sino por la puesta en valor de un edificio histórico que es patrimonio de la ciudad, para que vuelva a ser un lugar agradable", informó Cuberos. El funcionario anticipó que se están elaborando los pliegos del llamado a licitación. "Lo ideal sería que el llamado se haga antes del comienzo de la temporada de verano", sostuvo el secretario de Turismo bonaerense.

El Provincial fue cerrado el 29 de diciembre de 1998, luego de un escándalo, ya que el último concesionario, Miguel Gutiérrez Guido Spano, de la empresa Hotelera Americana, que había tomado la conducción del negocio en el año 1984, tuvo que ser desalojado por orden judicial, ya que se había resistido a abandonar el complejo. El ex gobernador Eduardo Duhalde había impulsado el juicio por desalojo, porque el concesionario había dejado de pagar el canon. Guido Spano reconoció la deuda, pero explicó que había dejado de abonar "porque el gobierno de la provincia modificó el pliego de bases y condiciones de la concesión". Uno de los principales problemas fue el cierre del casino, una de las más importantes fuentes de ingreso del hotel.

**Cuberos:** ***"Nuestro interés no pasa tanto por el canon que va a aportar el inversor, sino por la puesta en valor de un edificio histórico que es patrimonio de la ciudad".***

DyN




**El Hotel Provincial está cerrado desde diciembre de 1998.**
*"El edificio ya no es rentable para esa actividad."*













**Por Camilo Ratti**
Desde Córdoba



**Gabriel Meyer (segundo desde la izquierda) junta personalidades y gente común de diversos orígenes.**
*“Nuestros encuentros son una manifestación humana, del corazón, hartos de la guerra sin sentido.”*

## GABRIEL MEYER, EL CORDOBES QUE BUSCA LA PAZ ENTRE PALESTINOS Y JUDIOS

# Un argentino entre dos fuegos

Es hijo de un rabino y vive desde hace años en Israel. Trabaja en la organización “Hacia la sulha”, un proyecto que reúne durante varios días a judíos y palestinos para intercambiar opiniones, sentimientos, tradiciones, con la idea de encontrar una salida pacífica al conflicto que los enfrenta.

**“*Sulha* es una forma de mediación autóctona de Medio Oriente, milenaria, de la cultura del desierto. Donde hay un conflicto se hace una *sulha*, y cuando ésta se logra, el conflicto termina. Por eso llamamos *sulha* al proyecto que iniciamos en 2000, cuando empezó la segunda Intifada, junto con distintos líderes espirituales de la zona que creen en la paz entre israelíes y palestinos”, cuenta a *Página/12* Gabriel Meyer, argentino radicado desde hace años en Israel, hijo del rabino Marshall Meyer, que en la Argentina fundó –junto con el periodista Herman Schiller– el Movimiento Judío por los Derechos Humanos.**

En el lugar más conflictivo de la tierra desde hace miles de años, este cordobés criado en Buenos Aires, artista y estudioso de las tradiciones religiosas de distintas culturas, busca lo que hasta ahora nadie logró: la paz entre los dos pueblos herederos de Abraham. “Hacia la sulha” se llama la movida que reúne en un mismo lugar, durante varios días, a vecinos de ambas naciones, gente de los kibuts, profesores, estudiantes, doctores, desocupados, campesinos, abuelas y nietos, con el único fin de encontrarse, contar sus experiencias, sentimientos y tratar de comprender la realidad del otro. Ese otro tan odiado, despreciado, pero al cual lo une una historia en común y aquello por lo que hoy se mata desde el resentimiento más extremo: el mismo pedazo de tierra.

“En el primer encuentro éramos 150 y en el último, que lo hicimos en agosto pasado, asistieron cuatro mil personas, 600 niños, 200 palestinos que llegaron desde sus territorios con permiso del gobierno israelí, veinte jordanos, una carpa de mujeres y líderes de otros lugares del mundo que sufren o sufrieron conflictos similares, como el Tíbet, Sudáfrica o Irlanda del Norte”, dice entusiasmado Meyer, que llegó a la Argentina invitado a un homenaje dedicado a su padre y que aprovecha su estadía para difundir un video que muestra estas increíbles experiencias.

“Cómo será de sorprendente lo que estamos logrando que al último encuentro llegó para filmarlo la cadena de televisión árabe Al Jazzeera, que miran unas ochocientas millones de personas y que nunca dice algo positivo de Israel. Era tal la sorpresa que la televisión judía filmaba enloquecida a los periodistas de Al Jazzeera. Una cosa espectacular, alucinante”, relata este treintañero, profesor de teatro, músico, que luego de viajar por el mundo se afincó en la tierra de sus ancestros.

“Hacia la sulha” es una organización bien de base, sin oficinas, que trabaja en forma absolutamente autónoma, sin afiliación partidaria, que transita un camino difícil pero no imposible, según confían sus integrantes. “El objetivo es llegar a Jerusalén, y hacer nuestro encuentro en la ciudad vieja, donde está la Mezquita, el Muro de los Lamentos y la Iglesia del Santo Sepulcro. La idea es liberar ese lugar, el nudo del conflicto. Liberarlo de violencia y dolor.”

La metodología de trabajo es tan democrática como cruda. “En círculos de veinte personas, uno por uno van contando lo que les pasó, lo que sienten y piensan, y se producen momentos de mucha tensión, donde un judío cuenta que su hijo murió en un atentado suicida palestino y el otro le contesta que la bomba estuvo bien porque un misil israelí destruyó su casa y mató a toda su familia..., todo en ronda, con un coordinador, sin que se pueda interrumpir, como hacían los consejos indígenas. La gente llora, libera enojos, resentimientos, es una parte interpersonal. Después viene una comida en la que todos participan, luego una peña gigante, seguida por talleres en los cuales se aprende danza árabe, cocina judía, música o historia palestina, un ritual interreligioso con curas, rabinos, sheiks e imanes, hasta terminar con una cena y música en el escenario. Así, tres días”, describe Gabriel Meyer.

Para que la *sulha* pueda ser realidad algún día, los organizadores buscan el apoyo de líderes de otras regiones del planeta. “Queremos que la comunidad internacional se involucre en la resolución de este conflicto humano. Por eso, para el encuentro del año que viene hemos cursado invitación al Dalai Lama, a Nelson Mandela, a Jimmy Carter, a Pérez Esquivel y a una abuela mapuche, todas personalidades que han hecho mucho por la paz mundial. El modelo es agarrar un punto de estrés del planeta, como es Jerusalén, y hacerle un masaje hasta que salga toda la pus y la cosa sane”, afirma.

El hecho de que hayan asistido doscientos palestinos es para Meyer uno de los puntos sobresalientes del último encuentro y una señal de que va por buen camino. “Eso fue casi un milagro. Además, vino gente del gobierno palestino que no participó como representante de su gobierno, porque no invitamos a ningún parlamentario, pero asistió el presidente de la Universidad de Kutz, un líder palestino alucinante que se llama Sarim Useiba, que tiene un proyecto de paz con un ex miembro del Mossad (servicio de inteligencia israelí). También vino gente de Arafat, que al principio llegaron duros y que, al darse cuenta de que esto no era un encuentro político, partidario, se fueron llorando después de un ritual de despedida. Antes de cruzar la guardia israelí, se pusieron todos en fila, les regalamos una remera y los saludamos uno por uno. Todo terminó en un mar de lágrimas, porque decían que por primera vez sintieron que a los judíos les importaba lo que les pasaba en sus vidas.”

Meyer no se cansa de repetir que esto es distinto a un encuentro político. “‘Hacia la sulha’ es una cosa del corazón que se abre y un nuevo lenguaje que estamos tratando de crear, que es el lenguaje del corazón, que pasa por la experiencia, no por la cabeza. Acá interviene la parte límbica del cerebro, la parte más emocional, y cuando hablamos aparecen las ideas para ver cómo podemos solucionar el problema, tratando de ver lo que está bien. Y para eso hay que llorar y sentir el sufrimiento del otro. Ponerse en el lugar del tipo que le destruyeron la casa, que no tiene para comer, que sufre los tanques, y éste sentir lo que siente un judío que manda a su hijo a comer pizza y vuela en un autobús. Hasta que los dos pueblos no sientan el dolor del otro de verdad, no hay posibilidad de que la gente se ponga a hablar y analizar el conflicto desde otro lugar.”

Sin menospreciar las buenas intenciones de algunos sectores políticos que pelean por la paz, Meyer sostiene que hasta que los acuerdos no tengan que ver con la cultura autóctona de Medio Oriente, no van a dar resultados: “Hasta que el abuelo que cultiva tomates en Ramalá no sienta que la paz le va a hacer bien a sus tomates, no va a apoyar esos acuerdos”. “Hay un 10 por ciento de la gente que quiere reventar a todos, matarlos, expulsarlos, de los dos lados –dice–. Otro 10 por ciento, generalmente de la izquierda, quiere la paz, los acuerdos, etc., y un 80 por ciento de la gente de los dos lados no sabe qué hacer. Lo único que sabe o puede es llorar, está frustrada o confundida, desesperada, mirando televisión o desconectándose de los medios para no saber, ésa es la mayoría. Y nuestros encuentros son una manifestación humana, del corazón, hartos de la guerra sin sentido, que no solucionó nada, ni va a solucionar nada. La pregunta es: cuánta gente tiene que morir, cuántos chicos, cuánta mierda tiene que pasar para que digan basta.”





**Román Mentaberry**
**Periodista**

Asesinado hace 25 años,
el 28 de noviembre de 1979.

No te olvidamos y
seguiremos pidiendo Justicia
para vos y todas las víctimas
del terrorismo de Estado.

**Tu hermano Alejandro, tus amigos, tus compañeros.**



JOSE POBLETE y GERTRUDIS HLACCIZIK
**Desaparecidos el 28 de noviembre de 1978**

Hijo, un día me dijiste: “Mamá, la vida está hecha de momentos y cada uno de estos momentos hay que vivirlos a pleno, pero siempre pensando en el prójimo y sin ambiciones personales”.

Hijo, con tu compañera fueron un ejemplo para sus familias. Nunca los olvidaremos, ustedes son la luz que nos guían en los momentos oscuros de nuestras vidas.

*Con amor, mamá, hermanos, hijas y sobrinos.*

Después de una reunión, en la que la mayoría de los líderes de diecisiete partidos políticos sunnitas pidió una postergación de las elecciones del 30 de enero en Irak, el gobierno sostenido por Estados Unidos se negó a hacerlo. El motivo de fondo es el reparto de poder post-Saddam.

AFP



John Negroponte, embajador de EE.UU. (centro), explica cómo va a ser la democracia.
*La Casa Blanca presentó estos comicios como un símbolo del éxito de la política norteamericana en Irak.*

# Si el emperador dictó que habrá elecciones, va a haber elecciones

**Por Patrick Cockburn ***
Desde Bagdad

**Iyad Allawi, el primer ministro interino de Irak, decidió seguir adelante con las elecciones del 30 de enero –pese a los llamados de políticos sunnitas a posponerlas por seis meses– y a la falta de seguridad en todo el país. "El gobierno iraquí está resuelto a celebrar las elecciones en la fecha prevista", declaró Thair al Naqeeb, portavoz de Allawi. Agregó que el gobierno "está llamando a todos los iraquíes a participar y a contribuir a formar un gobierno democrático fuerte".**

Pocas horas antes, líderes de 17 partidos políticos, la mayoría de la comunidad musulmana sunnita, se habían congregado en la palaciega mansión que es la casa de Adnan Pachachi, un ex canciller iraquí muy considerado e influyente. Casi todos dijeron que votar era demasiado peligroso para los iraquíes y urgieron a una postergación. Como para enfatizar la falta de seguridad, una batalla armada estalló a pocas cuadras de la casa de Pachachi en el distrito de Mansur. El tiroteo también subrayó que la captura de Faluja por el ejército norteamericano –en una batalla en la que murieron más de 2000 civiles y 50 marines– no ha hecho de Irak un lugar más seguro.

Allawi puede albergar secretamente el deseo de prolongar su mandato como primer ministro, pero le va a ser difícil postergar unas elecciones que el presidente George W. Bush se comprometió a celebrar el 30 de enero. Estas elecciones fueron presentadas por la Casa Blanca en la campaña electoral estadounidense como un símbolo del éxito de la política norteamericana en Irak.

Algunos de los que hablaron en la residencia de Pachachi el viernes por la noche destacaron que el gran ayatolá Alí al Sistani –el líder chiíta más influyente– estaba resuelto a celebrar elecciones, pero otros dijeron que el ayatolá podía ser flexible en cuanto a la cuestión de la fecha. Los chiítas son el 60 por ciento de los iraquíes.

Los líderes políticos sunnitas están en una situación imposible. Gran parte de su comunidad respalda la insurrección. Todo político sospechado de respaldar a Estados Unidos o al gobierno interino corre riesgo de ser asesinado. En los barrios sunnitas, los comerciantes están aterrados ante la posibilidad de tener que distribuir formularios de inscripción en los padrones, junto a las raciones de alimentos, como se les ha ordenado. La justificación para demorar las elecciones es que la situación de seguridad puede ser mejor a mediados del año que viene. Pero Iyad Jamal al Din, un dignatario religioso, dijo que esto no era realista. "Estados Unidos se va a quedar, el gobierno seguirá y aquellos que combaten contra él seguirán combatiéndolo dentro de seis meses", dijo. Y pidió que la elección se pospusiera por dos años. El sentido del reclamo no podría ser más transparente: con elecciones libres y bajo el sistema de representación proporcional, los sunnitas perderán el dominio que tenían desde la época colonial de los resortes clave de la administración, porque el resultado más probable es que un chiíta sea elegido.

La única sugerencia práctica del modo en que podría mejorarse la seguridad provino de Ayham al Sammarai, el ministro de Electricidad. "Necesitamos llegar a un acuerdo con los baasistas", declaró, enfatizando que no se refería al círculo íntimo de Saddam Hussein. Afirmó que el núcleo de la insurrección estaba constituido por los miembros del Partido Baas, que perdieron sus empleos y asistieron a la disolución del ejército. Si se pudiera conciliar con ellos "sería fácil doblegar a unos pocos miles de fanáticos religiosos".

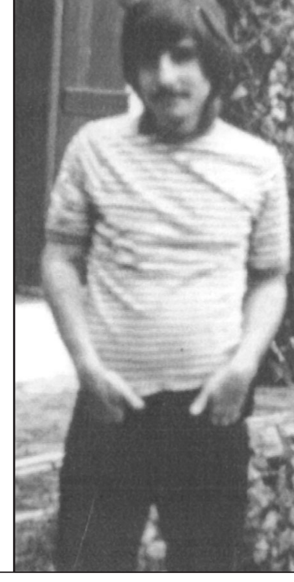
* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**





CARLI TROKSBERG

**Secuestrado/Desaparecido en Bs. As. el 28-11-1976**



"El infierno de los vivos no es algo que será... es aquel que existe ya aquí, el que habitamos todos los días... Dos maneras hay de no sufrirlo. La primera es fácil para muchos: aceptar el infierno y volverse parte de él hasta el punto de no verlo más. La segunda es peligrosa y exige atención y aprendizajes continuos: buscar y saber reconocer quién y qué, en medio del infierno, no es infierno, y hacerlo durar, y darle espacio."

De *Las ciudades invisibles*, de Italo Calvino

Juli, Ire, Viole y Tere



VOTARON EN

# Rumbo

**Todavía no es definitivo, pero se acerca a serlo. La Rada Suprema o el Parlamento ucraniano otorgó ayer un triunfo simbólico a la oposición, al adoptar una resolución no vinculante que invalida el resultado de la elección presidencial al constatar la existencia de fraude. El líder opositor Viktor Yuschenko, que cuestiona la victoria proclamada de su rival, el primer ministro pro-ruso Viktor Yanukovich, exigió una nueva segunda vuelta el 12 de diciembre. El Parlamento votó por 307 votos a favor, uno en contra y 106 abstenciones un texto en el que se pronuncia por "la invalidación de la segunda vuelta marcada por violaciones y que no refleja la voluntad del pueblo".**

A pesar de que la resolución parlamentaria no es jurídicamente vinculante, la oposición tiene motivos de sobra para celebrar, ya que el Parlamento no sólo declaró invalidados los resultados oficiales de las elecciones por "irregularidades masivas", sino que lo hizo con más de dos tercios de los votos, es decir con mayoría constitucional. Esta resolución puede interpretarse como una presión sobre la Corte Suprema, que mañana debe pronunciarse sobre un recurso de la oposición que impide la publicación de los resultados oficiales por las denuncias de fraude en las elecciones presidenciales del domingo pasado y es el último paso para tengan fuerza legal. "Tras este voto del Parlamento, la Corte Suprema no se atreverá a reconocer como válido el resultado de la elección", declaró el jefe del Partido Socialista (oposición), Alexandr Moroz, al final de la sesión extraordinaria. La Corte resolvió el viernes suspender la oficialización del resultado electoral anunciado por la CEC hasta que los magistrados se pronuncien sobre el recurso de queja de la oposición, que denunció fraude.

"La decisión política más realista es reconocer que el escrutinio no es válido, ya que es imposible establecer el resultado de la votación", dijo el presidente del Parlamento, Volodymyr Lytvyn, al abrir la sesión. La resolución de la Rada contiene un voto de censura a la Comisión Electoral Central (CEC) por "incumplimiento de sus obligaciones constitucionales" y propone que el presidente saliente de Ucrania, Leonid Kuchma, reemplace a todos sus miembros.

En la sesión parlamentaria se escucharon propuestas, que no fueron incluidas en la resolución, de que la nueva votación se realice el 12 o 19 de diciembre. Un diputado partidario de Yanukovich apuntó que no hay tiempo suficiente para preparar la elección, a lo que el líder del Partido Socialista, Alexandr Moroz, lanzó una réplica que levantó risas. "Por las papeletas no se preocupe, para la segunda ronda se imprimieron más de la cuenta", indicó Moroz, el tercer candidato más votado en la primera vuelta que en la segunda se alió con Yuschenko.

Lytvyn confirmó que la resolución es una "valoración política, que necesita ser apuntalada con decisiones jurídicas", pues el Parlamento aún no ha precisado cuáles son los pasos a seguir. A la pregunta de un periodista acerca de si

UCRANIA LA NULIDAD DE LOS COMICIOS

# a una tercera vuelta

Anticipándose a la resolución de la Corte Suprema mañana, el Parlamento de Ucrania invalidó ayer el resultado de las fraudulentas elecciones presidenciales de la semana pasada. La resolución, aunque no es vinculante, supone un desbloqueo de la crisis política y la posibilidad de una salida no violenta a la multitudinaria movilización popular.

AFP



**Diputados de la oposición festejan en el Parlamento.**
*La invalidación de los comicios fue con mayoría constitucional.*

Kuchma aceptará las propuestas de la Rada, Lytvyn respondió que "los 307 votos que obtuvo la resolución muestran que hay una mayoría constitucional que políticos responsables no pueden ignorar". "Las decisiones se deben adoptar rápidamente para poner fin a la incertidumbre", subrayó. La advertencia a Kuchma, quien tiene facultades para resolver sobre la CEC, es transparente: el Parlamento podría tomar medidas contra el jefe del Estado si éste no atiende las demandas de los legisladores.

Además, la Rada dispuso que su comisión constitucional presente el proyecto de una reforma política, que prevé limitar las facultades del jefe de Estado al traspasar parte de las mismas al Legislativo. Por otra parte, la resolución recalcó que no se empleará la fuerza contra los manifestantes que no violen las leyes.

También pidió a los dos candidatos que continúen las negociaciones hasta alcanzar un acuerdo que sirva para desactivar el peor conflicto político desde la independencia del país de la URSS en 1991. Ambos candidatos, al igual que Kuchma, acordaron el viernes crear una comisión que resuelva pacíficamente la crisis política, en una reunión que se realizó con la presencia de tres mediadores europeos y uno ruso. Yuschenko advirtió que sólo admitirá negociaciones por unos pocos días antes de "pasar a la acción".

La elección presidencial fue juzgada ilegítima por Estados Unidos, Canadá y Gran Bretaña, mientras que para la Unión Europea la mejor solución es organizar nuevos comicios. Por su parte, el presidente ruso, Vladimir Putin, expresó su respaldo a Yanukovich, a quien ya felicitó por su victoria.

## Una euforia color naranja



Una ovación tronó en la plaza de la Independencia y los alrededores de la Rada cuando se anunció el resultado de la votación. Miles de personas con el color naranja de la oposición seguían en la calle, en pantallas gigantes de televisión, el desarrollo de la crucial sesión parlamentaria. Kiev, la capital ucraniana, parece un camping gigante de alrededor de 2000 carpas que alberga a miles de partidarios del candidato de oposición Viktor Yuschenko, que manifiestan cada día a pesar del frío y la nieve. Serhiy Hurin, un joven obrero de la construcción, que perdió su trabajo cuando dijo que venía a unirse a los manifestantes, duerme aquí desde hace seis días, cuando llegó de su región de Sumy (nordeste). "Todo el mundo sabe que ésta es nuestra última oportunidad. No nos importa que haga frío, porque esta cálida atmósfera de solidaridad nos da fuerzas", recalca. Los habitantes de la capital ofrecen a los manifestantes comida caliente y abrigos para que puedan proseguir su combate y muchos ofrecen a los manifestantes que vayan a sus viviendas a darse una ducha. El campamento está bien organizado, con servicios sanitarios, asistencia médica, guardianes responsables de recoger la basura, limpiar los senderos y hacer un censo de los recién llegados. Incluso tienen electricidad gracias a una serie de generadores, que les permite recargar los teléfonos portátiles y cocinar.

OSCAR CESAR FURMAN *(Cocho - Zote)*

**Desaparecido el 28-11-1976**



"... y si mi carne se me queda porque en el camino acechan terribles profundidades que me pueden ganar de mano en una curva, bueno, mi carne jamás estará sola. Espíritus secretos, hijos del vino, de la noche, del sol, brazos extendidos, manos que se abren... Alrededor mío me acompañarán velando hasta que el negro telón sea definitivamente corrido y todas nuestras carnes, definitivamente vida. Así será. Por eso vivo."
Oscar Furman, *Memorias para el peligro*

En tu homenaje y el de los 30.000 reclamamos por el derecho a la verdad y a la justicia ya.

Mamá, hermana Alicia, sobrinos y demás seres queridos que no olvidamos ni perdonamos.

## OPINION

**Por Claudio Uriarte**

## La gran puerta de Kiev

Un *déjà vu* interpretativo impregnó todas las lecturas que se hicieron de la crisis política en Ucrania desde que se inició, hace siete días. ¿Sería como la Revolución de Terciopelo en la ex Checoslovaquia en 1989, cuando la persistente pero pacífica ocupación de las calles por las multitudes terminó por provocar el derrumbe del régimen comunista sin una sola gota de sangre? ¿O sería como el contemporáneo destronamiento de Nicolae Ceaucescu en Rumania, que se saldó con cientos de muertos gracias a la acción de la policía secreta y las fuerzas antidisturbios? ¿Se parecería a los levantamientos de Serbia en 2000 y de Georgia en 2003, que concluyeron pacíficamente, "a la checoslovaca", con una asombrosa evaporación de la policía secreta? ¿O se saldaría con una sangrienta reimposición del orden, como la ocurrida en China con la masacre de la Plaza Tienanmen?

En realidad, todas estas especulaciones eran herederas de una de las dos supersticiones más vulgares de la perspectiva historiográfica: la de que todas las épocas son iguales (la otra es que todas las épocas son distintas). Porque lo más importante de lo que está ocurriendo en Ucrania, más allá del desenlace exacto de la tensión política, es nada menos que la triunfante culminación de la conquista por Estados Unidos de la coraza de repúblicas que constituían las fronteras defensivas y a la vez las líneas de avanzada de la desaparecida Unión Soviética y de su núcleo, la actual Rusia. Ucrania, pese a los 14 años de gobierno prorruso del saliente presidente Leonid Kuchma, ya es un contribuyente decisivo a la invasión norteamericana de Irak, donde tiene desplegados a 1600 hombres. A partir de los atentados del 11 de septiembre, el Pentágono de Donald Rumsfeld constituyó acuerdos de vanguardia y retaguardia con otras cuatro ex repúblicas de la URSS: Uzbekistán, Tajikistán, Kirgistán y Turkmenistán. Y aun antes de eso, la OTAN había abierto sus puertas a ocho países del antiguo Pacto de Varsovia: Polonia, República Checa, Hungría, Lituania, Letonia, Estonia, Bulgaria y Rumania. El mapa del antiguo bloque soviético está cada vez más sembrado de banderillas con las barras y estrellas, resistidas solamente por la enseña tricolor de la época zarista (léase, Vladimir Putin) y su lumpenesco aliado Alexandr Lukashenko, la parodia de Stalin que gobierna Belarús.

En síntesis, Rusia tiene razones para estar preocupada, como lo demostró en estos siete días Putin con su encerrada negativa a admitir el fraude de los comicios ucranianos. Con Ucrania, Rusia pierde la sujeción de lo que fuera la línea de alimentación agro-ganadera de una economía con cosechas crónicamente deficitarias, así como el puerto de salida de uno de los puntos más estratégicos de su antigua Flota Roja, la Península de Crimea. Pero cabe preguntarse por qué parece estar permitiéndolo, según puede adivinarse tras la resolución no vinculante de ayer por el Parlamento ucraniano, invalidando los comicios, que seguramente llevará a que mañana la Suprema Corte pavimente el camino a una repetición de las elecciones bajo auspicio y según el diseño de Estados Unidos y la OTAN. Putin ha mostrado implacabilidad en su propio territorio, al resistir sangrientamente al separatismo checheno. Y Ucrania, como todos los países del Este, es una nación donde la *ultima ratio* del poder de Estado descansa sobre las fuerzas de seguridad y las fuerzas especiales.

Una parte del motivo es que Rusia se encuentra demasiado débil. En esto la crisis de Ucrania sí se parece a algo, que fue la caída del Muro de Berlín en 1989. Rusia hoy no puede (como no pudo con Alemania del este en 1989) mandar sus tanques a reprimir la insurrección como lo hizo en Hungría en 1956 o frente a la Primavera de Praga en 1968. Pero esta debilidad de sus fuerzas ofensivas se encuentra espejada por una debilidad simétrica de sus aliados *in situ*. Ucrania, pese a haber estado firmemente amarrada a la hegemonía rusa, es un país de 48 millones de habitantes donde sólo el 10 por ciento son rusos étnicos. Esta población, que se concentra en Crimea y en las regiones orientales del país, no hegemoniza los cuadros subalternos de la policía y del ejército, que son de ascendencia ucraniana.Significativamente, los primeros pronunciamientos públicos en contra del fraude electoral vinieron de dos cuadros medios del ejército: un teniente coronel y un mayor. En otras palabras: la cabeza –el generalato– se quedó sin cuerpo.

A través de la gran puerta de Kiev, Occidente entra de lleno en el tesoro de guerra de la ex URSS. Y la única pregunta es si esta occidentalización no llevará a la secesión de las zonas rusas del país –y al consiguiente peligro del establecimiento de una nueva, delgada línea roja de fricción y terrorismo–.

AFP



RUGBY

## Cayeron Los Pumas



Los Pumas perdieron de manera agónica 21-19 ante Irlanda en Dublín (foto), en el segundo partido de su gira por Europa. Un drop del apertura Ronan O'Gara a dos minutos del final sentenció la caída de los argentinos, que al final del primer tiempo vencían 16-6. La clave del match fue el fuerte viento, que en la primera parte favoreció a los visitantes y en la segunda, a los locales. Los tantos argentinos los marcaron Felipe Contepomi, con cuatro penales y una conversión, y Martín Aramburu, con un try. Todos los puntos de Irlanda los marcó O'Gara.

## Estreno con pole

El flamante campeón del TC, Omar Martínez (Ford), estrenó su título de la mejor manera al establecer el mejor tiempo en la jornada clasificatoria llevada a cabo ayer en el autódromo de Río Gallegos. Detrás de Martínez se ubicaron Norberto Fontana (Dodge), Christian Ledesma (Chevrolet) y Juan Manuel Silva (Ford), los tres aspirantes al subcampeonato. La final se largará a las 12.50 y será televisada por Canal 13.

## Se mantienen bien arriba

Ben Hur y Libertad se mantienen al frente de la Liga Nacional de Básquet luego de sus victorias ante Quilmes y Peñarol, respectivamente. Los resultados fueron los siguientes: Estudiantes 82-Atenas 89, Peñarol 82-Libertad 85, Ben Hur 102-Quilmes 76, Obras 103-Central Entrerriano 89, Argentino 82-Regatas 75, Belgrano 69-Gimnasia (LP) 71 y Gimnasia (CR) 64-Boca 83.

## El Abierto de Palermo

Indios Chapaleufú I venció 14-12 a Miramar y definirá la zona A del Abierto de Palermo con La Aguada, que derrotó 12-10 a La Mariana. Hoy juegan Indios Chapaleufú II con La Ellerstina y La Dolfina con Islas Carroll.

El equipo de Victoria se impuso 2-0, con goles de Luna y Peralta Cabrera, festejó el título de la B Metropolitana en la cancha de su tradicional rival, donde nunca había podido ganar, y se aseguró una final por el ascenso.

Télam



**El interminable festejo de los jugadores de Tigre.**
*El campeón se consagró en la cancha de Platense.*

# Tigre venció a Platense y por eso gritó campeón

**Con la autoridad y el oficio de verdadero campeón, Tigre le ganó 2-0 como visitante a Platense, su única escolta, y se quedó con el torneo Apertura de la Primera B Metropolitana, cuando resta una fecha para su finalización. Después de 29 años, el equipo de Victoria se impuso como visitante –primera vez en la actual cancha de Platense– y se aseguró así un lugar en la final de la categoría que definirá el ascenso directo a la B Nacional, frente al ganador del Clausura. Los dirigidos por Ricardo Caruso Lombardi controlaron claramente el desarrollo del encuentro y lograron un triunfo inobjetable.**

Tigre jugó siempre el partido que más le convenía. Si bien arrancó en una posición ambiciosa y buscó desnivelar en los primeros diez minutos de juego, enseguida se acordó que el empate también le servía, pues le permitía llegar como puntero a la última jornada del torneo. Fue entonces que el visitante cedió la iniciativa, y Platense se apoderó de la pelota en la mitad de la cancha, pero nunca logró llegar con peligro al arco rival.

El conjunto de Caruso Lombardi empezó a llegar de contragolpe, y por esta vía marcó la diferencia. A los 21 minutos, y tras una corrida desde la mitad de la cancha, Luna puso el primer gol. Con mucho desorden, Platense buscó la igualdad, pero sin ideas. Tigre siguió igual: manejando la pelota con criterio y esperando una chance para aumentar. Y a diez minutos del final, Peralta Cabrera marcó el segundo.

En el complemento, el partido reprodujo el desarrollo que tuvo en la primera mitad, pero el local hacía cada vez más visible su impotencia para descontar. El campeón se refugió y apostó todo a la búsqueda de una réplica que le permitiera incrementar la cuenta, algo que no consiguió, aunque controló el juego y se quedó con el triunfo y el campeonato. Al final hubo incidentes: algunos hinchas de Platense fueron en busca de los visitantes y la policía intervino disparando balas de goma que dejaron varios heridos en ambas parcialidades. Sin embargo, este hecho no logró empañar los festejos de los hinchas de Tigre, que se volvieron a Victoria rugiendo de alegría.

| | |
|---|---|
| 0 | **PLATENSE** Gambandé; Banegas, Checchia, Acosta; Lovera, Madrid, Báez, Cinto; L. González; Bergessio, Molina. **DT:** Fernando Quiroz. |
| 2 | **TIGRE** Campestrini; Nieva, G. González, Blengio; Correa, Muñoz, Torres, Alsina; Sever; Peralta Cabrera, Luna. **DT:** Ricardo Lombardi. |

**Cancha:** Platense
**Arbitro:** Alejandro Derevnín
**Goles:** 21m Luna (T); 34m Peralta Cabrera (T).
**Cambios:** 62m Ríos por Acosta (P); 65m Galmarini por Sever (T); 79m Arriola por Peralta Cabrera (T); 81m A. Sánchez por Cinto (P); 89m Verón por Nieva (T).

CENTRAL IGUALO Y NO TIENE CHANCES

# Empate de despedida

**Central no pudo con Instituto, empató sin goles en su cancha y quedó lejos de la pelea por el campeonato. El conjunto rosarino procuró tener la iniciativa del partido pero jugó mal. Con mucho orden, el equipo dirigido por Luis Garisto se llevó un punto muy valioso en su lucha por evitar el descenso de categoría. El inicio del partido se demoró durante 17 minutos, ya que Luciano Figueroa y César Delgado, dos ex jugadores de Central convocados para un homenaje, fueron llevados en andas por los hinchas locales a través del campo de juego en una especie de vuelta olímpica.**

Con la ilusión de acercarse a la punta, el conjunto de Zof intentó presionar sobre la salida de su rival. Sin embargo, le costó tener la pelota. Los cordobeses fueron más prolijos y neutralizaron los circuitos de juego del equipo local. Así, Instituto comenzó a defenderse cada vez más lejos de Caranta y, sobre el final, con la movilidad de Raymonda, Peralta y Jiménez, comenzó a complicar a la defensa de Central. Incluso, los cordobeses tuvieron algunas chances de gol. Central jugó su peor partido de la serie de diez en que se mantiene invicto y debió conformarse con una igualdad que terminó con sus últimas posibilidades en el torneo Apertura. Ahora espera por lo que pase con Newell's.

| | |
|---|---|
| 0 | **CENTRAL** Ojeda; Ferrari, Raldes, Fassi, Rivarola; Coudet, A. Díaz, Ledesma, Papa; Villa, Ruben. **DT:** Angel Tulio Zof. |
| 0 | **INSTITUTO** Caranta; Manfredi, Moreyra, Barone, Pagés; Raymonda, Cobo, Lux, Peralta; Caprari, Jiménez. **DT:** Luis Garisto. |

**Cancha:** Rosario Central.
**Arbitro:** Horacio Elizondo.
**Cambios:** 55m. Alemanno por Ruben (RC); 65m. Quintana por Caprari (I); 71m. P. Sánchez por Díaz (RC); 80m. Fernández Di Alessio por Lux (I); 81m. Sanchirico por Peralta (I).

RACING

# Ahora

**Aun con esa cuota de sufrimiento sobre el final, Racing sumó su cuarta victoria consecutiva en el Apertura y confirmó su buen momento. El equipo de Guillermo Rivarola mostró un aceptable nivel de juego y venció en forma merecida a Lanús por 3-2. Con este revés, el conjunto del sur del Gran Buenos Aires desperdició una buena ocasión de acercarse a la lucha por el título, justo cuando el campeonato ingresa en una etapa decisiva.**

De entrada se hizo un partido muy trabado. Racing apostó a la rapidez de Lisandro López –a quien le anularon un gol en posición adelantada a los cuatro minutos de juego– para provocar el desequilibrio. Lanús, en cambio, con el manejo de Rodrigo Díaz en la mitad de la cancha, ganó en cuanto a volumen de juego, sin embargo, sus dos delanteros, Graf y Tilger, estuvieron muy contenidos por la defensa rival y casi no pudieron generar peligro. Pero de a poco, la visita se ordenó y se amigó con la pelota. En los últimos veinte minutos de juego, Morales tomó la conducción del conjunto de Rivarola y se asoció con López y Guerrero, los hombres de ataque del conjunto de Avellaneda. Sobre el final del primer tiempo, una jugada elaborada entre Morales y Falcón, derivó en una mano de Almirón dentro del área granate, y el árbitro Héctor Baldassi sancionó el penal. Lisandro López ejecutó y puso en ventaja a su equipo. De esta forma, Racing, que había empezado de menor a mayor, se fue en ganador, al cabo de los cuarenta y cinco minutos iniciales por haber sido más certero que su rival.

En segundo tiempo, Racing volvió a demostrar que estaba atento como para seguir aprovechando las situaciones que le ofrecía el partido. A los dos minutos, tras un desborde

COLON IGUALO 1-1

# Mereció un

**Colón fue un poco más que Banfield, pero al igual que en la mayor parte del campeonato, careció de contundencia para definir el partido en los momentos más favorables. El equipo de Falcioni, con un planteo más conservador, apostó al contragolpe durante casi todo el encuentro y sólo buscó la victoria cuando faltaban diez minutos para el final de un partido que tuvo un desarrollo bastante discreto.**

En el primer tiempo, Colón tuvo más la pelota, pero no pudo llegar con peligro. Banfield se lo impidió con un planteo muy ordenado. Así fue como resultó un partido de trámite cerrado y con pocas situaciones de riesgo. Pero en el complemento, el trámite del encuentro se abrió con un gol de Amato, a los dos minutos de jue-

ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (A-H-L-T) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6495 | 8 | 3481 | 15 | 7340 |
| 2 | 4683 | 9 | 0755 | 16 | 4017 |
| 3 | 7999 | 10 | 2589 | 17 | 5287 |
| 4 | 7288 | 11 | 8995 | 18 | 3780 |
| 5 | 4314 | 12 | 9775 | 19 | 1570 |
| 6 | 5242 | 13 | 5279 | 20 | 5738 |
| 7 | 9108 | 14 | 3257 | | |

**Quiniela Bonaerense** Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6305 | 8 | 2081 | 15 | 5817 |
| 2 | 5857 | 9 | 7520 | 16 | 0163 |
| 3 | 7749 | 10 | 2166 | 17 | 0187 |
| 4 | 2028 | 11 | 1070 | 18 | 2079 |
| 5 | 1629 | 12 | 5624 | 19 | 6069 |
| 6 | 7347 | 13 | 2574 | 20 | 4249 |
| 7 | 9797 | 14 | 2169 | | |

**Quiniela Nacional** (F-P-R-Z) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3763 | 8 | 0566 | 15 | 2390 |
| 2 | 5076 | 9 | 6640 | 16 | 4406 |
| 3 | 2065 | 10 | 2479 | 17 | 2438 |
| 4 | 7906 | 11 | 3888 | 18 | 7186 |
| 5 | 0739 | 12 | 5682 | 19 | 6341 |
| 6 | 6647 | 13 | 7112 | 20 | 5584 |
| 7 | 0420 | 14 | 9500 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8961 | 8 | 8758 | 15 | 5623 |
| 2 | 4077 | 9 | 6505 | 16 | 8247 |
| 3 | 0974 | 10 | 5959 | 17 | 0036 |
| 4 | 7292 | 11 | 7454 | 18 | 5974 |
| 5 | 0061 | 12 | 8868 | 19 | 2177 |
| 6 | 7396 | 13 | 2009 | 20 | 2548 |
| 7 | 8173 | 14 | 0562 | | |

DERROTO 3-2 A LANUS Y SUMO SU CUARTA VICTORIA SEGUIDA

# ya se acostumbró a celebrar

**Luego de diez fechas sin triunfos, el equipo de Rivarola dio vuelta la historia y no para de ganar. Ayer se impuso con goles de López, Almirón, en contra, y Guerrero. Descontaron De Bruno y Graf, pero al local no le alcanzó.**

| | |
|---|---|
| **2** | **LANUS** Bossio; Serrizuela, Gioda, Romero, Almirón; Valeri, Carboni, M. Velázquez, R. Díaz; Tilger, Graf. **DT:** Carlos Ramacciotti. |
| **3** | **RACING** Lucchetti; Araujo, Grabinski, Cabral, Pinola; Falcón, Torres, Romero, Morales; L. López, Guerrero. **DT:** Guillermo Rivarola. |

**Cancha:** Lanús. **Arbitro:** Héctor Baldassi. **Goles:** 43m L. López, de penal (R); 48m Almirón, en contra (R); 76m Guerrero (R); 77m De Bruno (L); 78m Graf (L). **Cambios:** 53m De Bruno por Almirón (L); 63m Salomón por Valeri (L); 67m Cuenca por Lucchetti (R); 74m Barrado por L. López (R) y Obolo por Carboni (L).

Fotobaires




**Lisandro López, el goleador del torneo, festeja el primer tanto.**

de López por izquierda, y un taco de Guerrero en el área, un desprevenido Almirón, tocó la pelota y marcó un gol en contra. De esta manera, los visitantes se afirmaron aún más en su juego. Lanús, en tanto, se mostraba como un equipo lleno de dudas que no atinaba a reaccionar. En una gran acción colectiva, Guerrero convirtió el tercero de Racing. El partido parecía liquidado. Pero inmediatamente, Lanús descontó con remate de De Bruno, y al minuto, Graf marcó el segundo del local, que quedó a tiro de la igualdad, a poco más de diez minutos del final. En ese lapso, el conjunto de Ramacciotti se acordó de jugar y acorraló al rival contra su arco. En la última acción del partido, Araujo cometió una mano en el área y debió ser penal. Pero hubiese sido injusto que a Racing se le hubiera escapado la victoria: jugó mejor al fútbol, y simplemente por eso, no mereció sufrir tanto para alcanzar el triunfo, el cuarto seguido de la mano de Rivarola.

SAN LORENZO SE TUVO QUE CONFORMAR CON UN EMPATE

# El punto lo festejó Almagro

**La síntesis de la mediocridad que mostró San Lorenzo a lo largo del Apertura quedó reflejada ayer en su empate 1-1 con Almagro. El equipo de Héctor Veira estuvo un poco más cerca de llevarse la victoria, pero de la misma forma, el conjunto visitante también contó con algunas ocasiones para quedarse con los tres puntos. Lucas Sparapani abrió el marcador, mientras que Hernán Peirone señaló la igualdad definitiva.**

Si bien San Lorenzo amagó con tomar la iniciativa, fue el visitante el que mejor se mostró en los primeros pasajes, ya que sabía aprovechar los espacios que dejaba el fondo local. Incluso estuvo a punto de señalar la apertura con un remate cruzado de Ríos que se estrelló en el palo derecho de Ramírez. Hasta que Almagro se colocó en ventaja gracias a una gran maniobra colectiva que definió Sparapani con un toque suave, luego de un desborde de Castano. San Lorenzo se mantuvo tranquilo y llegó pronto a la igualdad con un cabezazo del juvenil Hernán Peirone. El ex goleador del Sub-17 argentino recibió un centro de desde la izquierda de Lavezzi y anotó su primer gol en primera división. Luego de eso, el juego decayó en su ritmo, aunque ambos conjuntos tuvieron algunas ocasiones para quedarse con la victoria. Igualmente, Almagro se fue más contento.

| | |
|---|---|
| **1** | **SAN LORENZO** Ramírez; Zabaleta, W. García, Pereyra, Matiuzzo; A. González, Santana, Barrientos, Romagnoli; Lavezzi, Peirone. **DT:** Héctor Veira. |
| **1** | **ALMAGRO** Bernacchia; Navas, Barbosa, Baigorria, Ch. Pérez; Erroz, Rodas, Ríos, Sparapani; Castano, Miranda. **DT:** Hrabina-Sánchez. |

**Cancha:** San Lorenzo. **Arbitro:** Javier Collado. **Goles:** 18m Sparapani (A); 24m Peirone (SL). **Cambios:** 60m Montillo por Barrientos (SL); 77m Nieto por Castano (A); 80m Lamberti por Ríos (A) y Herrera por Romagnoli (SL); 86m Figueroa por Sparapani (A).

CON BANFIELD

# poco más

go. Los santafesinos se fueron con todo en busca de la igualdad y la consiguieron un cuarto de hora más tarde con un tanto del colombiano Bedoya. El local siguió atacando, pero no concretó ninguna de las posibilidades que tuvo, sobre todo en los pies de Blanco. Sobre el final, la visita se animó a buscar y, de contragolpe, generó algunas ocasiones, pero no las pudo capitalizar. Así llegó por fin una igualdad que no les sirvió a ninguno de los dos, si lo que pretendían era acercarse al pelotón de equipos que pelea por el campeonato.

| | |
|---|---|
| **1** | **COLON** Tombolini; Garcé, D. Díaz, Piccoli, Bedoya; Capurro, Romagnoli, Moreno y Fabianesi; G. Hernández; Blanco, Gandín. **DT:** Alfio Basile. |
| **1** | **BANFIELD** Barbosa; Cocca, Civelli, Barraza, Tavio; Buján, P. Fernández, San Martín; Armenteros; Amato, Palacio. **DT:** Julio César Falcioni. |

**Cancha:** Colón. **Arbitro:** Gabriel Favale. **Goles:** 48m Amato (B); 62m Bedoya (C). **Cambios:** 46m Formento por Gandín (C); 68m Galván por Armenteros (B); 78m Merlo por Capurro (C); 87m Cvitanich por Amato (B); 89m D. Giménez por Palacio (B). **Incidencias:** 88m expulsado Bedoya (C).

## Así se cierra la decimoseptima fecha del apertura

| VELEZ | RIVER |
|---|---|
| Sessa | Costanzo |
| Ladino | Gandolfi |
| Pellegrino | Nasuti |
| Pellerano | Tuzzio |
| Bustamante | Mareque |
| Sena | Mascherano |
| Somoza | Ledesma |
| J. Gutiérrez | L. González |
| P. Pérez | Gallardo |
| Valdemarín | M. López |
| R. Zárate | G. Fernández |
| **DT:** Fanesi | **DT:** Astrada |

**Cancha:** Vélez.
**Arbitro:** Gustavo Bassi.
**Hora:** 18.30
**TV:** TyC Max

| BOCA | NEWELL'S |
|---|---|
| Abbondanzieri | Villar |
| Jeréz | Vella |
| C. González | Maidana |
| Matellán | S. Domínguez |
| Morel Rodríguez | Re |
| Ormazábal | Belluschi |
| Silvestre | Rosada |
| Galarza | Marino |
| Donnet | Ortega |
| Carreño | Scocco |
| Boselli | Borghello |
| **DT:** Benítez | **DT:** Gallego |

**Cancha:** Boca
**Arbitro:** Juan Pablo Pompei
**Hora:** 16.10
**TV:** TyC Max

| OLIMPO | QUILMES |
|---|---|
| Gaona | Pontiroli |
| Trotta | Vivas |
| Laspada | Alayes |
| Asprilla | Desábato |
| Cogliandro | Arano |
| Galván | Trullet |
| Sarmiento | Braña |
| Martínez | Galdames |
| Buján | Caneo |
| Estévez | R. González |
| Delorte | A. López |
| **DT:** G. Pérez | **DT:** Alfaro |

**Cancha:** Olimpo
**Arbitro:** Sergio Pezzotta
**Hora:** 16.

| GIMNASIA | ARSENAL |
|---|---|
| N. Fernández | Limia |
| Herner | Espínola |
| San Esteban | Casteglione |
| Goux | V. López |
| S. Romero | Núñez |
| Escobar | Hirsig |
| Scotti | Esmerado |
| B. Schelotto | P. González |
| Lobos | Morales |
| Enría | Calderón |
| Frutos | Denis |
| **DT:** Ischia | **DT:** Burruchaga |

**Cancha:** Gimnasia
**Arbitro:** Rafael Furchi
**Hora:** 16.

| HURACAN (TA) | ARGENTINOS |
|---|---|
| Pardal | M. Gutiérrez |
| M. Dragojevich | De Muner |
| D. Gómez | Medero |
| Malagueño | Galván |
| Lavallén | Mignini |
| Zapata | Machín |
| L. Gómez | Marini |
| I. Dragojevich | P. Castro |
| Frangipane | Pischulichi |
| G. González | Oberman |
| Caggiano | Píriz Alvez |
| **DT:** Morant | **DT:** Sosa. |

**Cancha:** Minella
**Arbitro:** Angel Sánchez.
**Hora:** 16

**POSICIONES**

| Equipos | Pts. | Equipos | Pts. |
|---|---|---|---|
| Newell's | 30 | Racing | 23 |
| Estudiantes | 30 | Quilmes | 23 |
| River | 29 | Boca | 22 |
| Vélez | 27 | Indep'te | 20 |
| Central | 27 | Almagro | 20 |
| Lanús | 26 | Arsenal | 17 |
| Banfield | 26 | Argentinos | 16 |
| Gimnasia | 24 | Instituto | 13 |
| San Lorenzo | 24 | Olimpo | 10 |
| Colón | 24 | Huracán(TA) | 7 |

**ESPAÑA**

## Catalanes solitarios



Barcelona *(foto)* se mantiene muy firme en la punta de la liga española, luego del triunfo 2-1 que logró como visitante del Getafe, en uno los tres adelantos de ayer. El mexicano Rafael Márquez, de tiro libre, y el portugués Deco anotaron los tantos del líder, que ahora lleva diez puntos de ventaja al Real Madrid. El rumano Gica Craioveanu señaló el gol de Getafe. En los otros resultados de ayer, Espanyol quedó segundo al vencer 2-1 a Atlético de Madrid y Athletic de Bilbao superó 3-0 a Racing de Santander. Hoy se completa la decimotercera jornada con siete partidos.

## Goleada a la romana

Roma goleó como visitante 4-0 al Siena con dos goles de Vicenzo Montella y dos de Francesco Totti, en uno de los dos adelantos de la liga italiana. En el otro partido de ayer, Udinese se impuso 2-1 a Livorno. Hoy se completa la decimotercera fecha con ocho encuentros.

## B Nacional, todo igual

El puntero Tiro Federal apenas igualó 0-0 en su visita a Defensores de Belgrano, pero se mantiene arriba ya que su escolta Huracán sólo empató como local 1-1 ante San Martín de Mendoza. En los otros partidos de ayer, Chacarita empató 0-0 con Gimnasia de Jujuy y Godoy Cruz superó 2-0 a Sarmiento. Hoy juegan Defensa y Justicia-Chicago, Juventud Antoniana-C.A.I. y Talleres-Racing de Córdoba, y mañana lo harán Rafaela-Ferro.

## Presidente en el Lobo

Juan José Muñoz, un conocido empresario platense, fue consagrado ayer por los socios de Gimnasia como el nuevo presidente de la entidad por los próximos tres años. Su lista, denominada Agru-Pasión por Gimnasia, se impuso a la oficialista Arriba Gimnasia, que postulaba al actual titular, Francisco Gliemmo, por 736 votos.

## Acuerdo en Cuba

La Secretaría de Deportes de Argentina, a través de Claudio Morresi, y el Instituto Nacional de Deportes y Recreación de Cuba (Inder) firmaron ayer un convenio de colaboración deportiva que establece un amplio intercambio de técnicos y asesores de ambas naciones.


Gustavo Mujica

"En mayores, hace mucho tiempo que la Argentina no gana nada."

ENTREVISTA CON JOSE NESTOR PEKERMAN,

# "La clase media del

**Por Gustavo Veiga**

**José Pekerman sabe de lo que habla cuando habla de fútbol. Su serenidad para divulgar lo que piensa, abruma. Ni siquiera le mueven un músculo de la cara las chicanas de dos técnicos campeones mundiales como César Luis Menotti y Carlos Bilardo. El parece en armonía con la bucólica calma que transmite el predio de la AFA en Ezeiza, su lugar de trabajo. En ese clima distendido, sin prisa –y sin mirar el reloj–, el conductor de la Selección Argentina le dedicó casi dos horas de entrevista a *Página/12*. Abordó todos los temas propuestos sin gambetas ni artilugios dialécticos, aunque antes se tomó un tiempo prudente para masticar sus respuestas. La charla, entonces, transcurrió sin interrupciones y hasta dejó algunas definiciones curiosas como una referida a la clase media del fútbol.**

**–Casi en simultáneo con su designación, dos referentes como Menotti y Bilardo le formularon críticas muy duras. Qué sintió, por ejemplo, cuando el primero se preguntó: ¿Qué es Pekerman?**

–Mi opinión sobre ellos no va a cambiar por esa actitud. Me representan, me hicieron muy felices y me enseñaron mucho. En el fútbol siempre se deben respetar las opiniones y yo las respeto. Tendrán sus motivos y sus dudas. Cada uno puede expresarlas y hacerlas públicas, si lo desea. Pero eso no va a modificar lo que pienso. Estoy convencido de que puedo hacer las cosas bien en la Selección, más allá de cualquier juicio. Y estoy convencido porque me dieron la responsabilidad y voy a hacer todo para demostrar que la merecía.

**–Usted tuvo un gesto poco frecuente cuando no aceptó dirigir al seleccionado después de que se alejó Daniel Passarella, ¿podría recordarnos por qué y cuál fue la razón que en septiembre último lo llevó a cambiar de idea?**

Con su tranquilidad habitual, el entrenador entrega un diagnóstico sobre la problemática del juego actual. Respeta las críticas de Menotti y Bilardo y considera que su equipo está en un proceso de transformación.

–¡Tan difícil es en la Argentina que puedan aceptar a una persona que piensa así! Cuando a mí me llamaron para la Selección Juvenil, yo no me propuse para ser su técnico. Entendí que el fútbol argentino quería desarrollar un proyecto nuevo. No me puse como número uno, ni con nombre propio o de colaboradores que debían estar. El proyecto fue evaluado y me designaron a mí. Y al primero que llamé para estar a mi lado fue a Jorge Griffa. Hago referencia a esa etapa, porque cuando llegaron los éxitos en juveniles y me ofrecieron conducir la Selección Mayor, tuve un replanteo. No podía pasar de un día para el otro de trabajar con menores a esta función. ¿Por qué? Porque había descuidado durante tres o cuatro años el fútbol de los grandes. En ese momento no era lo mejor para la Selección. Y ahí pensé en Marcelo Bielsa...

**–¿Considera que ese gesto no fue valorado?**

–Todos, en un momento dado, nos dejamos llevar por el sentimiento. Pero los que ocupamos un lugar importante debemos reflexionar antes de hablar. El tiempo demostró que Bielsa hizo un gran trabajo, más allá de que, fatalmente, tuvo un mal resultado en el Mundial de Corea y Japón. Siempre me he sentido muy feliz de aquella decisión. Pero ahora es otra historia...

**–¿La historia que, hace un par de meses, usted decidió empezar a transitar al frente del seleccionado?**

–Nosotros, lo primero que tenemos que decirle a la gente, es: Argentina, al nivel de Selección Mayor, hace mucho tiempo que no gana nada. Acá somos muy pasionales con el fútbol y tenemos la facilidad de agrandar y achicar las cosas hasta el extremo. Siempre. Y muchas veces la memoria no la utilizamos demasiado. Los protagonistas, los que estamos en esto, tenemos la obligación de ser equilibrados. Saber dónde estamos y hacia dónde vamos.

**–¿En dónde estamos?**

–El seleccionado atraviesa una etapa de transformación. Inició su ciclo buscando un equipo nuevo, con cambios permanentes de futbolistas y en el medio de una Eliminatoria. Tiene que ir avanzando en la construcción de una identidad, con los costos que eso demanda. Así y todo, no nos puede confundir el hecho de que estamos primeros en la clasificación para el Mundial. Que ninguno piense que, por estar

## De Brasil a la Argentina

**Por G. V.**

Sobre sistemas e identidades futbolísticas, Pekerman pone el ejemplo de Brasil que, más allá de sus diferentes selecciones, siempre ha dejado una impronta que lo caracteriza.

–Ellos, que son los múltiples campeones mundiales, han ganado de distintas maneras. Pero siempre vamos a respetar la calidad de su fútbol.

**–¿Usted se siente identificado por igual con el campeón del '70 que con el del '94?**

–El del Mundial de Estados Unidos tuvo a Romario, Bebeto, Mazinho... La calidad del jugador brasileño está siempre expuesta y en el último Mundial, Brasil jugó con tres defensores, soltando a Cafú y a Roberto Carlos, con dos mediapuntas como Rivaldo y Ronaldinho y un solo punta. Porque ellos pusieron arriba únicamente a Ronaldo. El Brasil del '70 también tenía un solo delantero. Juntó muchos números 10: Tostao, Pelé, Rivelinho... Y nadie se atrevería a decir que ese equipo era defensivo, cuando fue uno de los más brillantes. Pero acá castigamos al que forma determinado dibujo o lo descalificamos.

**–¿Por qué?**

–En la Argentina, si querés jugar con un solo punta, te tildan de defensivo. En cambio, Brasil sale campeón mundial, todos lo elogian y es fantástico.

TECNICO DE LA SELECCION ARGENTINA, A DOS MESES DE SU ASUNCION

# fútbol argentino desapareció”

en esa posición, ya somos campeones o contamos con el mejor equipo. Cuando nos equivocamos en este análisis no nos fue bien. Por eso, elijo la mesura.

**–¿En qué percibe más ese exitismo?**

–Todos suponen que debemos marcar la diferencia. Se da por sobreentendido que la Argentina es muy superior en algunos partidos, pero esto hay que demostrarlo después en el campo. Y no se logra hablando o tirando sobre la cancha el nombre de un jugador. Se demuestra actuando. Hay que explicarle al público que, hoy, el campeón de Europa es Grecia. Cuando hace diez años era impensado que países como Inglaterra, Alemania, Italia o Francia cedieran su lugar para que Grecia fuera el campeón. Ahora bien, ¿ganó de modo accidental el campeonato? No... superó a sus rivales, fue una selección organizada, con trabajo y sin grandes nombres. Esto mismo también corre para equipos de clubes, como los galácticos. Tener los mejores jugadores no significa tener un equipo.

> **Tiempo:** ***“Quiero que sepan que nadie tiene asegurado un lugar hasta último momento. De nada vale encontrar un equipo dos años antes del objetivo”.***

**–En ese contexto, ¿cómo pretende que juegue la Selección?**

–Uno tiene el deseo de hacer determinadas cosas, vamos a ir mejorando y espero que sea como el público espera. Con un equipo que lo represente: que se juegue por la camiseta, que tenga dinámica, fútbol, con alegría en los momentos que se pueda, pero además con seriedad, con responsabilidad...

**–Usted ha dicho que el equipo está en una etapa de construcción. Cuando tenga a todos o casi todos los jugadores a su disposición, ¿con qué criterio los seleccionará?**

–Nosotros debemos ir avanzando en virtud del tiempo perdido y en plena competencia. Yo quiero que los jugadores sepan que nadie tiene asegurado un lugar hasta último momento. Y va a depender de cómo ellos vayan incorporándose al equipo y cómo estén. De nada vale encontrar un equipo dos o tres años antes del objetivo, porque pasan los años y las situaciones varían. Por ejemplo, nosotros contamos con jugadores de indudable calidad que, por distintos motivos, en sus clubes no los ponen. Por lo que fuera. Y esa situación, indudablemente, les quita posibilidades de jugar en la Selección. Hoy no tenemos tantos indiscutibles.

**–Con el material que hay, ¿la Selección jugará con línea de cuatro o de tres defensores? ¿Se queda definitivamente con alguna fórmula?**

–Yo digo lo mismo que Marcelo Bielsa. El siempre nombraba el equipo con línea de cuatro. Después, el funcionamiento lo hacía ver casi como una línea de tres. Pero el concepto es de cuatro defensores, el fútbol argentino tradicional tiene línea de cuatro. Así nos iniciamos y lo sentimos todos acá. Y vamos adaptando el sistema porque en el fútbol hay que buscar un dinamismo o copar el juego en la mitad de la cancha con un hombre más.

**–¿Puede mencionar alguna característica que le haya llamado la atención del grupo que se está formando?**

–Un elemento a tomar en cuenta es que esta Selección es muy joven para la historia del fútbol argentino. ¿Cuándo el fútbol nacional, a un año y medio de un Mundial, tuvo un zaguero central de 20 años, un volante central de 20 años y dos delanteros como Delgado y Figueroa de 22 años? Yo les pido que hagan memoria para saber si la Argentina contó con cuatro, cinco o seis futbolistas menores de 23 años en la Selección Mayor. Esto habla de que estamos en formación. Por más que estos chicos tengan un gran rendimiento. Yo recuerdo que cuando estaba Bielsa, en su primer ciclo, el puesto de número cinco lo peleaban Simeone y Almeyda. Jugadores que llevaban varios años en Europa y que habían pasado por los equipos importantes de Italia y España. Ahora, quizá Mascherano y Cambiasso están discutiendo ese puesto, con 20 y 23 años. Pero desde Ayala hasta los marcadores centrales que tienen que reemplazarlo hay una diferencia generacional demasiado grande.

**–¿Por qué?**

–La clase media del fútbol argentino desapareció. Y la clase media es un sostén... es como una metáfora de la sociedad.

**–La elaboración del juego que usted propone, a partir de otorgarle un rol clave a Riquelme en ella, cambió la dinámica del ataque. ¿En esa decisión radica su principal diferencia con Bielsa?**

–Nadie va a descubrir nada en cuanto a las características de Riquelme y estoy muy contento de que él pueda comenzar a desarrollar su fútbol. Quizás, en otros equipos, no lo ha podido completar. El juego es una adecuación de las dos partes. Un jugador que se desempeña muy bien en un equipo, donde juega a gusto, tal vez en otro no pueda hacer lo mismo. Pero no es que busco algo distinto, que intento diferenciarme. Yo a lo mejor quiero hacer lo mismo que hacía Bielsa. Marcelo tuvo un grupo para el Mundial 2002 que no era igual al último que condujo. Y muchos dijeron que él estaba cambiando. Pero quizá él no estaba cambiando, sino los jugadores.

Gustavo Mujica



**José Pekerman se ilusiona con conducir a un grupo de pibes. “Esta Selección es muy joven para la historia del fútbol argentino”, asegura.**

## El que manda, manda...

**Por G. V.**

El técnico de la Selección Argentina tiene su propio decálogo sobre el poder y la toma de decisiones, algo que en ciertos momentos no se creyó que tuviera. O sea, se puso en duda su don de mando, su personalidad para resolver cuestiones espinosas. Pekerman responde:

–Uno no puede analizar lo que la gente supone o presupone. Siempre he tratado de ser espontáneo, más allá del cargo que ocupe. Hay que tener en claro la posición de cada uno. Una cosa es ser entrenador de juveniles, otra de mayores y otra coordinador... Y cuando uno es el que manda... manda. Es importante saber qué hacer con las consecuencias que implica la función. Eso debe quedar siempre claro. Después uno acertará o no en las decisiones. Espero que sea comprendido así. Primero está la Selección. Yo quisiera que un jugador, cada vez que se ponga la camiseta, esté ocupando un lugar en el que cualquier argentino se sentiría orgulloso.

Por lo pronto, con el caso Tevez, el DT tuvo una adecuada capacidad de reacción. Y sugirió que hay cosas que se dialogan en privado y no se hacen públicas. En los próximos días, el jugador de Boca será citado para hablar con el entrenador sobre su no convocatoria para el partido contra Venezuela y las declaraciones que formuló después.

## ¿Técnicos u oficinistas?

**Por G. V.**

Se suele decir, el tiempo es tirano. Y a menudo, sus víctimas son la mayoría de los directores técnicos. A los que se desempeñan en clubes, generalmente no les tienen paciencia sus hinchas. Y a esa subespecie que son los que trabajan al frente de selecciones nacionales, el tiempo los condena a cumplir un papel que, según palabras de Pekerman, es más de oficinistas que de entrenadores.

–Uno no puede resolver en las prácticas determinadas situaciones, las resuelve en las oficinas. Tratando de pensar cuáles son los jugadores que están en mejores condiciones físicas. Ni siquiera los que podrían rendir en un nivel superior o pudieran motivar algún cambio específico para el equipo.

**–¿Cuáles son sus principales preocupaciones en ese sentido?**

–Pasan por detalles que un equipo los termina acomodando, entrenando y jugando. Que es justamente lo que no podemos hacer nosotros. Acá los jugadores llegan un día lunes, incluso el lunes a última hora y casi a las 48 horas está el partido, como pasó contra Venezuela. En ese tiempo no se puede resolver un entrenamiento.

**– Esto puede determinar que no jueguen los mejores, sino los que lleguen en mejores condiciones desde Europa.**

–Sí, es lógico...



## PRIMERA PERSONA

Por **Alejandro Malowicki** (cineasta)

Leí **La caverna** de José Saramago, que me impresionó muchísimo porque de una manera metafórica y sencilla cuenta una historia casi universal y, a través de esa historia, con mucha ternura pero con mucha crudeza, hace un retrato doloroso de un aspecto de la sociedad globalizada. Rescata algo que normalmente no se rescata y que es la esencia del ser humano y su relación con la tierra y el trabajo, y con esta nueva civilización, por llamarla de algún modo, que nos trae cierto mundo liberal.

**CINE** ENTREVISTA CON EL CINEASTA POLACO KRZYSZTOF ZANUSSI

# "Hay que soñar con una vida mejor, hay que dar esa pelea"

**El director de *Vida familiar, Iluminación y Camuflaje*, entre otros títulos que marcaron al cine de los años '70, pasó por Buenos Aires y habló de su obra, de su amigo Kieslowski, del Papa, el comunismo y de las lecciones que le dejó la filosofía.**

POR MARIANO BLEJMAN

El gran director polaco Krzysztof Zanussi pisó esta ciudad por apenas unas horas el jueves a la tarde. Días atrás estaba en Uruguay, filmando *Persona non grata*, una de espías. "Traigo temas de Europa del Este, pero es contemporáneo. No estoy interesado en la ficción, sólo me interesa lo real", cuenta el director, que en la Argentina de la década del '70 supo ser un referente del mejor cine, con títulos como *Balance de un matrimonio joven*, *Iluminación* y *Camuflaje*. Tal vez para despistar, Zanussi no llegó desde Uruguay, sino desde Nueva York, para dar un seminario en el Centro de Investigación Cinematográfica durante apenas dos días. Después se vuelve a Uruguay, y en poco tiempo estará en Polonia. Así vive Zanussi a los 65 años, sin detenerse, ni dejar de pensar en el estado de las cosas. En larga conversación con **Página/12** habla del comunismo, de la influencia de sus estudios de física y filosofía en su cine, del Papa y el movimiento antiglobalizador, al que considera –siempre provocador– "apenas un espectáculo callejero". Zanussi fue maestro y amigo del otro gran Krzysztof polaco: Kieslowski (realizador de la trilogía *Bleu, Blanc, Rouge*, *ver recuadro*) e integra en su país la tercera generación, tras la primera con Wajda, Munk, Kawalerowicz, Has y la segunda con Skolimowski y Polanski, entre otros.

**–Sus preguntas centrales han sido sobre la física, la filosofía y cine, ¿todos esos temas tratan de algún modo de lo mismo?**

–No diría eso tan profundamente. Sin embargo, tampoco lo puedo negar. La filosofía fue mi primer modo de buscar algo en mi vida. La física es un misterio. Pero mucha gente ha perdido el trasfondo humanista del misterio de la ciencia. La ciencia encierra profundos misterios, de allí que grandes científicos terminen siendo religiosos. Tal el caso de Einstein.

**–Einstein simpatizaba con el budismo.**

–Puede ser, pero Einstein era judío. En el sentido simple, la religión puede no ser confesional. Cuando eso se entiende, nuestra palabra luce mucho más débil. El misterio de la ciencia no es confesional, tiene que ver con el pronunciamiento del sentido de la divinidad. La noción de misterio es una lección de humildad, lo que se sabe no es nada con relación a lo que no se sabe. Ese es el legado de mi estudio de filosofía, es mi pensamiento que llega al cine.

**–En los últimos años, estuvo por cambiar de rubro.**

–Por los cambios de mi país, fui invitado a hacer muchas otras cosas dentro de la política. Podría haberme desviado de mi carrera, ser parte del nuevo gobierno. Es una gran tentación. Pero sigo siendo realizador. Nunca quise vivir en un gueto, no quiero dejar el cine.

**–En 1997 rodó *Hermano de nuestro Dios*, un guión adaptado de una obra teatral del Papa (en su juventud). Es curioso, cuando rodó el film hablaba sobre el sentido de la palabra revolución. ¿Qué significa para usted hoy?**

–Revolución no es una palabra que yo use mucho. Se usó por el comunismo. Pero el comunismo en Polonia se impuso con los tanques soviéticos. En mi país no hubo una revolución, nadie los invitó. Durante su juventud, el Papa tenía un concepto de la revolución. Escribió esa obra en 1948, lo increíble es que uno de los personajes es el propio Lenin. Es muy excitante encontrar un escrito del Papa –que todavía no lo era– sobre Lenin. El decía que en cierto momento las razones de la revolución tenían que ver con la justicia social. La revolución es una respuesta natural, pero la cristiandad es más compleja y da más de lo que Lenin hizo por la sociedad. La revolución cambió la estructura social, pero no cambió la estructura interna de las sociedades. En ese sentido, una revolución provoca daño, violencia, necesita matar y provocar guerras. A veces no hay maneras de detener las revoluciones.

**–En sus primeros films piensa el cine en relación con la filosofía y la física...**

–La filosofía es una lengua no artística. Se pone todo en palabras, es algo que no sucede con el cine ni con las imágenes. La palabra tiene diferentes significados en distintas personas. Esa es la gran ventaja de la cultura audiovisual. Cuando imprimo las palabras todas lucen igual. El libro no está muriendo, pero la comunicación de masas tiene la gran ventaja de darles sentido a los discursos. No sólo desde la razón. Lo más terrible de la filosofía es que todos los pensamientos se hacen con palabras. Pero cuando se ven caras pronunciando palabras se dice "¡por Dios ¿qué comiste en la mañana?!". La imagen es el límite de la filosofía.

**–¿Su cine hizo algún aporte a la filosofía?**

–Este verano fui a la Facultad de Filosofía de la Universidad de Aberdeen en Inglaterra. Allí encontré algo interesante: un profesor de filosofía trabaja la personalidad del escritor en la interpretación de su obra. ¿Como se puede leer a Nietzsche ignorando que era un enfermo mental? ¿Cómo se puede leer Schopenhauer ignorando sus depresiones?

**–¿Como podemos ver sus films ignorando que es polaco?**

–No hay manera. Hay mucha Polonia en mis films. Sin embargo, el arte se pronuncia diferente. Vengo de Uruguay, es difícil creer en todas las promesas políticas y las expectativas.

> **"La noción de misterio es una lección de humildad, lo que se sabe es nada con relación a lo que no se sabe; eso es lo que aprendí de la filosofía."**

Soy una persona racional, les pedí que bajen sus expectativas, porque si no el daño será más profundo. Si amas demasiado a tu presidente, lo odiarás mucho luego.

**–¿Es una experiencia polaca?**

–Uno aprende de su propia vida.

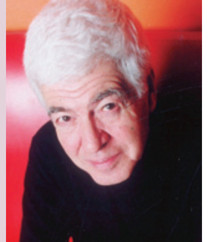
**–Tuvimos cine polaco hasta unos años, cuando comenzamos a perderlo.**

–No pasa sólo con el polaco. La uniformización es masiva: no se ven films escandinavos, ni neocelandeses. Ni colombianos, ni peruanos. Es un fenómeno nuevo. Porque los films polacos estuvieron en la distribución,



*La estructura de cristal* (1969), su primer film.

## Un tributo para Castelo

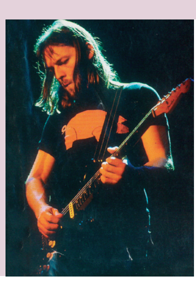


En homenaje a Adolfo Castelo, Volver programó para hoy un maratón de seis horas de *La noticia rebelde*, el ciclo creado por el periodista y humorista. La programación, que comenzará a las 14, repasará durante toda la tarde los mejores momentos de un programa que quedó en la historia de la TV nacional por el desparpajo y la ironía con la que era analizada la realidad argentina.

## Palos para Oliver

"Un guión pueril, trama confusa y actuaciones increíblemente fuera de tono": el diario *The New York Times* abrió el fuego en la andanada de críticas que recibió *Alejandro el grande*, film épico de tres horas de Oliver Stone, con Angelina Jolie y Colin Farrell. Ambos actores siguieron en la lista, "Alejandro está lleno de brillos, y están todos en el pelo de Farrell", señaló el *Boston Globe*; mientras que el periódico *Variety* señaló que el acento de Jolie "es una combinación de Mata Hari y conde Drácula".

## Los chicos quieren... plata



Ex alumnos de la Islington Green School, al norte de Londres, demandaron a Pink Floyd por las regalías del tema *Another Brick in the Wall Pt. 2*, para el que aportaron sus voces hace más de 25 años. Los ex alumnos afirman no haber recibido ningún pago. De perder el caso, Pink Floyd deberá pagar millones, ya que *The Wall* vendió más de 12 millones de copias.



SANDRA CARTASSO

"El comunismo en Polonia se impuso con los tanques soviéticos, no hubo una revolución", dice Zanussi.

pero la sociedad de masas nos está matando. Sin embargo, la culpa es del público que lo acepta. La gente es responsable de sus actos. Una enorme sensación de inferioridad invade al mundo. Hay tanta hipocresía, dicen odiar a los Estados Unidos, pero cuando le preguntan qué moda sigue, cómo considera hacer carrera, nombran a Norteamérica. Admiro a ese país, pero no quiero integrarme. Soy diferente. No puedo comer en McDonald's.

**–Me quedé en sus amigos en el gobierno, su marcado escepticismo...**

–Creo que hubo cambios positivos, no en términos económicos. La pobreza no es un tema resuelto, cuando encuentro gente sin medicamentos, esos no son progresos. Pero también teníamos pocos medicamentos con el comunismo. Todo sistema es imperfecto, el problema es ser una buena sociedad. Hay una sociedad perdida, que se llama irónicamente "generación creativa": es gente trabajando en agencias de publicidad, en los bancos, haciendo mucha plata, pero sin saber que son tan pequeños realmente. Tienen un límite de entendimiento de lo que sucede, nosotros un gran deseo de ser más solidarios, como en el pasado. La sociedad estadista no era solidaria tampoco, la asociación sindical estaba prohibida.

**–Usted habla un sentimiento de pérdida de solidaridad**.

–Hace diez años había un proceso social grande...

**–...pero pone a la solidaridad en el pasado.**

–Era la época en que la gente aceptaba hacer pasar la noche en su casa a un desconocido sin desconfiar. En esta sociedad global eso no pasa. Eso es un ejemplo. Pero nosotros teníamos un enemigo en común: el comunismo.

**–Aunque al cine polaco no lo censuró el gobierno, sino el mercado.**

–La vida es así. Sólo un pequeño porcentaje de la gente sabe que sus sueños se realizarán. De todos modos, hacemos films, dirijo una unidad de producción estatal, TOR, desde hace años, pero no gano plata del Estado. Todo lo que se gana se invierte. Desde TOR hacemos temas

**"La sociedad de masas nos está matando; sin embargo, la culpa es del público que lo acepta: la gente es responsable de sus actos."**

interesantes, de profundo sentido espiritual. Hace poco, coproduje uno sobre un judío convertido al catolicismo que murió en Auschwitz. Es renegado por unos, santificado por católicos, pero él murió como judío.

**–¿El cine está ligado a los avatares políticos?**

–No sé; sé que ustedes en Argentina están filmando muchísimo. Los vemos en los festivales, sigo a Pino Solanas. Las películas van unidas a los procesos de crisis, pero no es inmediato. En los últimos 15 años surgió en Polonia Jerzy Stuhr, que hizo films importantes. Era un actor que marcó este período, extremamente popular entre el público. En 1999 tuvimos un 65% del mercado de films polacos. Los americanos estaban furiosos, porque sus películas estaban muriendo en los complejos. Pero la sociedad necesitaba saber de dónde venía. Ahora se puede hablar del pasado críticamente, entender por qué somos lo que somos.

**–De algún modo, el movimiento del cine polaco que conocimos aquí, aunque sea por oposición, está asociado con el comunismo.**

–Eso pasa ahora con el cine iraní, el cine del sufrimiento. Cuando termine el régimen religioso en Irán no habrá interés. Cuando Franco se acabó en España se terminó el interés por ese cine. ¿Por qué la literatura iberoamericana interesa tanto? Porque nació del sufrimiento. El cine es muy aburrido en Europa, porque los problemas son ridículos. Están inventado un movimiento antiglobalizador, pero es puro entretenimiento.

**–¿Realmente cree eso?**

–Es tan inconsistente, es sólo un festival. Estoy enojado con ellos porque me gustaría verlos actuar en serio. Pero no pelean por la ecología ni por la política. Sólo participan de grandes festivales en la calle, con pequeñas batallas contra la policía.

**–¿Vio *Good bye Lenin*, sobre Alemania Oriental?**

–Sí, fue divertido. Para mí el tema central es el fin del sueño del comunismo. Está muy bien contado.

**–Hay una idea fuerte, de la gente escapando hacia el comunismo.**

–Sé que hay mucha gente que quiere vivir protegida. La libertad es dolorosa, no todos quieren vivir en un sistema así. Ese es el problema de la libertad, pero ¿qué hacemos con ella? Por eso peleamos.

**–¿Qué puede hacer el cine?**

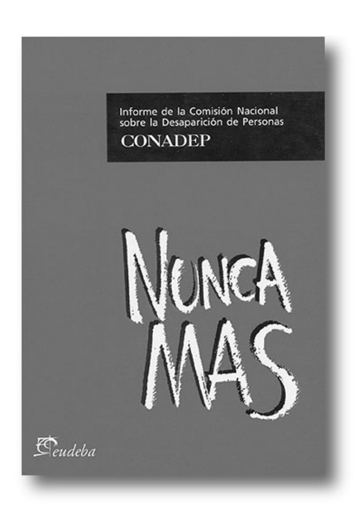
–Trato de despertar a la gente. Sin eso no se puede crecer. Hay que soñar una vida mejor. Los grandes héroes tienen grandes sentimientos. Don Quijote está loco, pero es un soñador. El Cid tiene un carácter hermoso. Eso me recuerda que peleó por algo mejor, me da un respeto a mí mismo. Los cineastas tratamos de despertar, no digo que no puedo hacer nada. Puedo hacer algo, pero no todo.

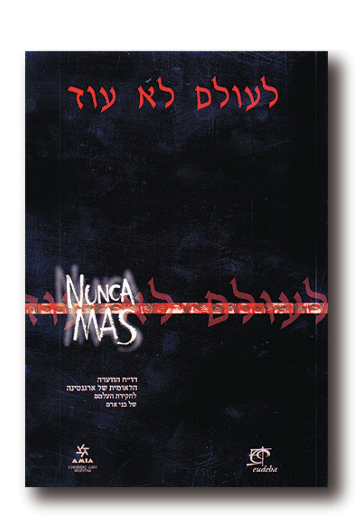
## LA FICHA

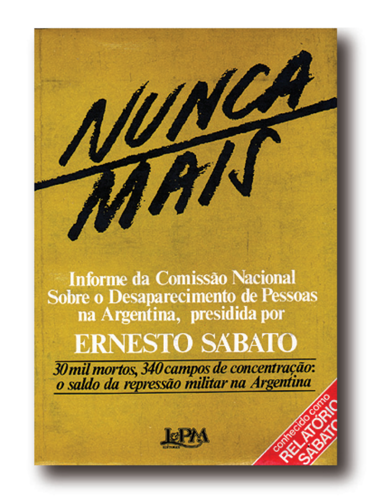
Krzysztof Zanussi nació en Polonia, en 1939, y está considerado uno de los cineastas polacos de posguerra más personales y significativos. Durante cuatro décadas filmó constantemente, revelando siempre una marca autoral, con ideas fuertes y personajes intelectuales. Se preocupó siempre por temáticas que trascendían el campo social para abordar problemas filosóficos y metafísicos. Estudió filosofía en la Universidad de Cracovia y física en la Universidad de Varsovia, en cuyo Film Club de Aficionados viró hacia el cine. En 1960 se inscribió en la Academia de Cine de Lodz. Su tesis *La muerte de un provinciano* (1966) fue premiada en distintos festivales, incluyendo Venecia. Fue discípulo de Andrzej Munk, amigo de Andrei Tarkovski, compañero de Kieslowski y admira a Ingmar Bergman y Carl Theodor Dreyer. Zanussi no venía a la Argentina desde 2001, cuando presentó en el Festival de Mar del Plata *La vida como una enfermedad de transmisión sexual.* Treinta años antes, en Mar del Plata '70, con su primer largometraje, *La estructura de cristal*, ganó el premio mayor del festival. En las primeras películas de Zanussi los protagonistas eran físicos que planteaban preguntas filosóficas: en su universo narrativo, los físicos iban a sustituir a los soldados de los cines polacos. Dirigió documentales y ficción, para cine y televisión y entre sus títulos más recordados, que llenaban el cine Lorca de la avenida Corrientes, están *Vida familiar (1971), Iluminación (1973), Camuflaje (1976), Contrato de matrimonio (1980), El factor constante (1980), El año del sol quieto (1984), Pasiones secretas (1992).* Desde 1979 se encuentra al frente de la productora Studio TOR. En marzo de 1990 fue elegido presidente de la Federación Europea de Realizadores Audiovisuales, y desde 1994 miembro del Pontificio Consejo para la Cultura, vicepresidente del Programme Council de la Televisión Polaca y presidente de la Asociación Eurovisioni. Ahora, Zanussi está realizando en Uruguay *Persona non grata*, donde cuenta un conflicto entre embajadas, incluyendo el espionaje y el amor.

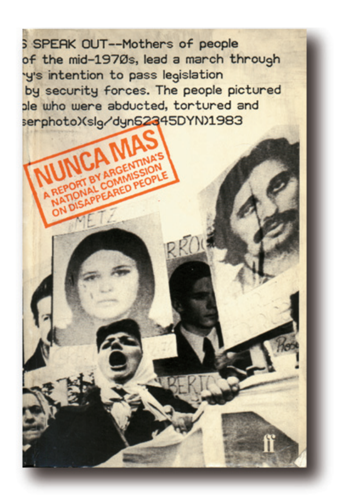
## Krzysztof sobre Krzysztof

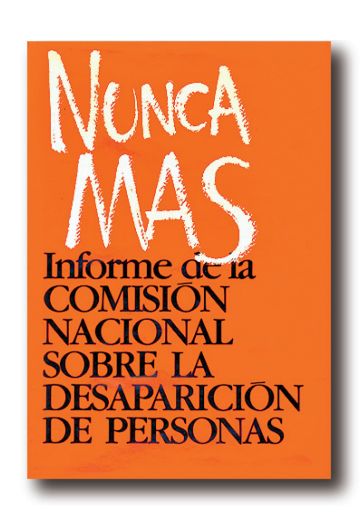
Krzysztof Zanussi fue compañero de estudios, amigo y coproductor de Krzysztof Kieslowski, el autor del *Decálogo* y *La doble vida de Verónica*, que decidió terminar con su carrera cinematográfica después de filmar la espectacular trilogía *Bleu, Blanc* y *Rouge*. Zanussi reflexiona sobre su amigo Kieslowski, fallecido en 1996, quien fuera además asistente de sus films. "Su carrera fue reconocida tardíamente. Fue muy bueno en los '70, pero la crítica lo enfrentó. Yo produje sus films, él ganó mucha plata al final. Pero en los '70 se lo acusaba de localista, de no europeo. Yo mandaba sus películas a Cannes y los organizadores me decían 'dejá de enviar estos films, no son para este festival'. Kieslowski lo sabía, sufría. Su éxito fue tardío. Entonces siempre fue muy agresivo con la crítica. Era capaz de pelearse con alguien por una pregunta idiota. Uno sabe que los críticos dicen muchas idioteces. En sus círculos le decíamos que no debía retirarse, que un día la vida iba a ponerte a un lado, pero debía trabajar siendo exitoso o no. Entonces quiso coproducir y a la vez se metía en la dirección, eso complicó todo. Era un hombre espiritualmente hermoso, creía en la gente. Trató de tomar la gente en serio, no hacer con nadie lo que la vida le hizo a él. Kieslowski comenzaba una entrevista, y le preguntaba a los periodistas '¿qué le hace escribir su texto?', '¿cómo es su vida?' Pretendía tener contactos humanos, aun con los periodistas, a los que veía en relaciones similares a las de un ascensor."




**CULTURA** A 20 AÑOS DE LA PRIMERA EDICION DEL *NUNCA MAS*

# El libro de la buena memoria se convirtió en un best-seller

**El texto del informe final de la Conadep tuvo 22 reediciones, vendió más de 400 mil ejemplares y se tradujo a ocho idiomas.**

POR M. B.



La primera edición del *Nunca más* salió a la venta el 28 de noviembre de 1984, con una tirada de 40 mil ejemplares. La tirada se agotó la misma noche de la edición. Ese mes tuvo otras cuatro ediciones, sumando 110 mil ejemplares. En 1985 se reeditó en seis ocasiones, dando a luz 65 mil ejemplares. Pero sin duda la fuerza histórica de la frase “nunca más”, referida a los atroces actos cometidos por la última dictadura militar argentina entre 1976 y 1983, parece haber quedado en la retina de los que vieron el alegato final del fiscal Julio Strassera. Fue durante el Juicio a las Juntas Militares que se realizó en 1985 y fue televisado por Canal 7, pero nunca escuchado hasta hace unos días atrás, en que el canal Ciudad Abierta de Buenos Aires lo puso al aire con sonido propio. “¡Señores, nunca más!”, inmortalizó Strassera ante un juzgado federal en el que resonaron insultos hacia los dinosaurios militares. Buena parte de las investigaciones que llevaron a la cárcel a algunos represores había comenzado con los testimonios de la Conadep el 15 de diciembre de 1983.

En 20 años, el libro *Nunca más*, editado por Eudeba, encarado por la agrupación de personalidades de la Comisión Nacional de la Desaparición de Personas (Conadep) por encargo del gobierno de Raúl Alfonsín, tuvo 22 reediciones, vendió más de 400 mil ejemplares, convirtiéndose en uno de los mayores “best-sellers” de la historia editorial de este país. Lo curioso es que el *Nunca más* no es un libro fácil de leer, ni siquiera se puede decir que aquellos que lo tienen en su biblioteca han sido capaces de leerlo en su totalidad. Pero una biblioteca que se precie no puede no tener una copia.

En los últimos tres años se vendieron unos 6500 ejemplares por año. Y el año que más vendió fue el último, con 8100 ejemplares. El aumento de ventas lo adjudican a la reactivación general, al turismo (es notable el número de turistas que busca el *Nunca más*) y las diversas actividades que promueven los Derechos Humanos. Después del *Nunca más*, a través de un fondo sostenido con sus ventas, se contribuyó a la promoción de más de 22 títulos de la colección realizada también por Eudeba, donde están, por ejemplo, *Haciendo memoria en el país del nunca más*, de Silvia Finocchio, Inés Dussel y Silvia Gojman, destinado a que docentes y alumnos aborden el tema. En el *Nunca más* (informe final de la Conadep) están las historias de los sobrevivientes que se animaron a contar, lo que podían, entre 1983 y 1984, sobre los crímenes cometidos por la dictadura.

El *Nunca más* se tradujo al alemán, inglés, italiano, hebreo, portugués, ruso, finlandés y vietnamita. La VAAP (Agencia de la URSS para derechos de autor) le pidió a Eudeba en 1985 venderla en la Unión Soviética, Alemania Oriental, Checoslovaquia, Polonia, Bulgaria, Rumania y China “bajo las condiciones que usted nos indique”, decían. Lamentablemente, por decisión del gobierno de Alfonsín, el libro no incluye la lista completa de los implicados en la represión. El semanario *Periodistas* se animó a publicarla completa, aunque, se sabe, los semanarios no quedan en la historia. Algunos libros, en cambio, sí.

# Una lucha romántica

**La escritora y periodista Silvia Licht, autora de un libro sobre la relación del sindicalista y una delegada de base, explica de qué manera política y pasión confluían en su vida.**

POR CRISTIAN VITALE

Silvia Licht se emociona mientras cuenta cómo hizo Susana Funes, su amiga, para soportar las torturas en el campo de concentración La Perla, en 1977. “Agustín, antes de morir, le decía que se cuidara, que no podía tolerar la idea de que le pasara algo. Ella siempre me decía que una de las cosas que la salvó fue el amor por él.” Agustín es Tosco, el héroe del Cordobazo, y Susana, la mujer que se enamoró de él en 1968 y lo amó hasta su muerte, ocurrida en la cárcel el 5 de noviembre de 1975. Una pareja de pasión y lucha que Licht –periodista, docente y escritora– reconstruyó minuciosamente para volcar en el libro *Agustín Tosco y Susana Funes, historia de una pasión militante* (Biblos). “Susana murió mirando fotos y cartas de Agustín, rodeada de objetos del hombre que amó toda su vida. Inclusive lo quiso acompañar cuando pasó a la clandestinidad en octubre de 1974, pero él no se lo permitió por el riesgo que implicaba. Fue la última vez que se vieron”, cuenta.

Licht tiene 50 años. Durante años fue corresponsal en Buenos Aires del diario *Noticias* de Paraguay, escribió el libro *El crimen Bordón, un caso de impunidad policial* junto con Maricarmen Almada y hoy es becaria en el Departamento de Historia del Centro Cultural de la Cooperación, donde está investigando otro aspecto relacionado con la vida del sindicalista cordobés. “Es muy difícil desbrozar su pensamiento político. Desde qué ángulo llegaba a su posición de dignidad”, se pregunta. Licht aprovechó las 300 cartas de 20 carillas cada una que él le escribió a su pareja desde la cárcel y las fusionó con varias entrevistas que le hizo a Funes mientras vivía, con el objeto de reconstruir esa historia. “Susana nunca quiso mostrar esas cartas a nadie, debo ser la envidia de los historiadores”, comenta Silvia, que invirtió un año y medio en leerlas.

**–¿Por qué Tosco?**

–En principio por mi amiga Susana. Pensé una forma de reivindicarla, porque fue muy discriminada por la mayoría de los compañeros de militancia de Tosco, por no ser su esposa legal. Yo sabía lo que sabe todo el mundo sobre él, pero en el transcurso de la investigación fui descubriendo otras cosas, como sus deseos de escribir. Tosco era un gran lector. Sus padres, piamonteses, atesoraban libros, por lo que él tenía una formación importante en términos de lectura. Hay una carta en la que le dice a Susana que está pensando hacer un libro con todo lo que había pasado durante el Cordobazo, pero nunca lo pudo concluir.

**–¿De qué modo se impregna la política en las cartas de amor?**

–Son crónicas de lo que pasa en el país... todas juntas parecen un libro de historia. Estando preso en 1971, por ejemplo, lo eligen secretario general del gremio de Luz y Fuerza, una situación que lo ubica en la tapa de los principales diarios de América latina. Sin embargo, cuando Susana, que era delegada de base, le cuenta que los compañeros la rechazan, él se fastidia tanto que decide no aceptar el cargo e irse, algo que ella no acepta, porque ama al Tosco que lucha en el gremio, en su Córdoba natal.

**–¿Qué otro dato “desconocido” se cuela en las cartas?**

–Su rechazo a la postura “ni golpe ni elección, revolución” de los obreros de Sitram-Sitrac. El no coincidía con esa actitud, creía que había que sumarse a la CGT de Córdoba que comandaba Atilio López y que los de Sitrac-Sitram estaban muy radicalizados y no podían estar en contacto con el pueblo. Pero jamás lo hace público... inclusive, cuando otros gremios los tildan de elitistas, él saca una solicitada en 1972, apoyándolos, por solidaridad de clase. Pero no entendía por qué fustigaban a Atilio López por el solo hecho de ser peronista. También está bien reflejada su lucha contra el sindicalismo participacionista. No quería saber nada con Rucci, Vandor o Alonso. El motor de su lucha era sacarle la careta a esa gente.

**–¿Su relación con Susana comienza mientras él estaba casado?**

–Sí. En 1968 van a una reunión de la CGT de los Argentinos y, después del acto, él la invita a pasear por el parque de los enamorados. Ella le dice que él está casado. El le responde que le dé tiempo, por sus hijos, y la respuesta de ella fue: “Bueno, un tiempito nomás”. Luego del Cordobazo se van a vivir juntos. Igual, Agustín amaba a sus hijos y enaltecía a su esposa Nelly. Su sueldo iba a parar todo a ellos. Los gastos de la casita a la que se fue a vivir con Susana corrían por cuenta de ella.

**–Una de las cartas que usted reproduce es la que Tosco escribe desde la cárcel de Rawson y trata a Susana como una amiga...**

–Sí. Lanusse se había ensañado con él por su participación en el Vivorazo y parecía que se iba a eternizar en Rawson. En esa carta trata a Susana como una amiga y no habla más de amor. Es cuando se entera que un grupo se iba a fugar de la cárcel y no quiere comprometerla.

**–Se dice que él no estaba de acuerdo con la fuga...**

–Tenía gran aprecio por los guerrilleros, pero entendía que la situación del país no pasaba por tomar las armas. Cuando le propusieron escaparse dijo que no, que su libertad llegaría cuando la lucha del pueblo fuese capaz de liberarlo.

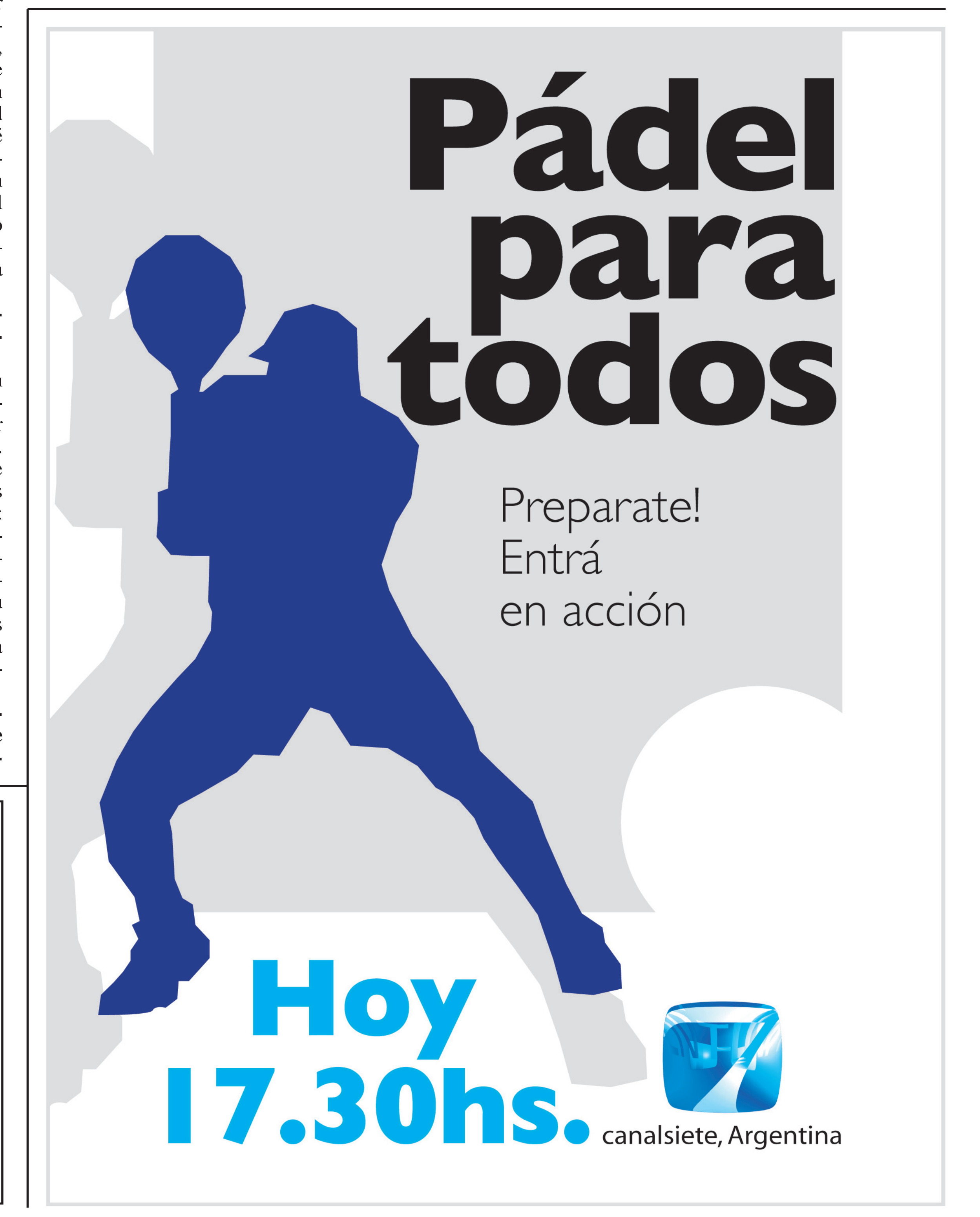
**–Lo que nunca estuvo muy claro fue su posición respecto del peronismo...**

–Se reivindica peronista, aunque en 1953, con el cambio de rumbo en la política económica, se aleja del movimiento para seguir la línea Cooke. Quería mucho a Obregón Cano y Atilio López, muy leales a Perón. Hay una imagen perfecta: López y Tosco abrazados, uno haciendo la V de la victoria y el otro levantando su puño izquierdo. Una maravillosa síntesis de la época.



Silvia Licht transcribió las cartas de Tosco.





## CINES

### ALFIE
Dir.: Charles Shyer, con Jude Law y Marisa Tomei. P/16.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.50, 18.20, 20.25 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs.

### ALIEN VS. DEPREDADOR
Dir.: Paul W. S. Anderson. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.40 hs.

### ANACONDA 2
Dir.: Dwight Little. P/13.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.20, 19.35 y 22.50 hs.

### ¿BAILAMOS?
Dir.: Peter Chelsom, con Richard Gere, Jennifer López y Susan Sarandon. S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.50, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

### CAMINO HACIA EL TERROR
Dir.: Rob Schmidt, con D. Harrington. P/13.
**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.05 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.

### CAPITAN SKY
(y el mundo del mañana). Dir.: K. Conran, con Jude Law, Gwyneth Paltrow y Angelina Jolie. S/R.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.45 y 18.45 hs.

### CARTAS DE PARIS
(Francia) Dir.: Juliet Bertuccelli. S/R.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

### CELULAR
(La llamada final) Dir.: D. Ellis, con Kim Basinger y Chris Evans. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 14.50, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

### DEUDA
(Documental) Dir.: Jorge Lanata. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Domingo a miérc.: 13.20, 17.30 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence")
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 22.50 hs.

### DIARIOS DE MOTOCICLETA
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

### 2 PERDIDOS EN LA NOCHE
(Brasil) Dir.: José Joffily. P/16.
**Palais de Glace.** Libertador 1248. Tel.: 4806-8222. Jueves a dgo: 16, 18 y 20 hs.

### EL CIELITO
Dir.: María Victoria Menis. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15, 18.30 y 22 hs. (Sala "Delia Garcés")

### EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS
(Italia) Dir.: Cristina Comencini, con Virna Lisi y Margherita Buy. P/13.
**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.40 hs.

### EL ESPANTA TIBURONES
Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) S/R.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.10, 17 y 18.50 hs.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

### EL MISTERIO GALINDEZ
(España-U.K.) Dir.: Gerardo Herrero, con Harvey Keitel y Saffron Burrows. P/13.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.15, 17.40, 20.05 y 22.35 hs.

### EN PRESENCIA DE UN PAYASO
(Suecia-1996) Dir.: Ingmar Bergman. P/13.
**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 17, 19.30 y 22 hs.

### ERREWAY
(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 21 hs.

### EXORCISTA
(El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.45, 20.40 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

### EXTRAÑO
Dir.: Santiago Loza, con Julio Chávez y Valeria Bertucelli. P/13.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 16.50 y 20.20 hs. (Sala "Delia Garcés").
**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.20 y 20.40 hs.

### FAMILIA RODANTE
Dir.: Pablo Trapero. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Domingo a miérc.: 15.25 y 19.20 hs. (Sala "Amelia Bence").

### GARFIELD
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 19.30 hs.

### GATUBELA
con Halle Berry. S/R.
**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.45 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

### HARRY POTTER
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuaron, con Daniel Radcliffe. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 18.30 hs. (En castellano)

### HEROE
Dir.: Zhang Yimou. S/R.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 16.55 y 20.55 hs. Sáb. tras. 1 h.

### HOTEL HOTEL
Dir.: Ofelia Escasany. P/13.
**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

### HOY Y MAÑANA
Dir.: Alejandro Chomski, con Antonella Costa y Romina Ricci. P/16.
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.25, 17.30 y 20.40 hs.

### LA PEQUEÑA LILI
(Francia) Dir.: Claude Miller, con L. Sagnier y Gérard Dépardieu. P/13.
**Microcine Godard** (Hotel Elevage). Maipú 960 Tel.: 4891-8000. Lunes a viernes: 19.45 hs., sábado y domingo: 16 y 20 hs.

### LA JUGADA
(U.K.-Francia), con Clive Owen P/13
**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 18.40 y 20.30 hs.:

### LA QUIMERA DE LOS HEROES
Dir.: Daniel Rosenfeld. S/R.
**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 16.05, 19.10 y 22.20 hs.

### LA SEPTIMA VICTIMA
(Darknnes)Dir.: Jaume Balagueró, con Anna Paquin y Giancarlo Giannini. P/16.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.50, 20.55 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

### LISBOA
Dir.: Néstor Lescovich. P/13.
**Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.15, 17.20, 19.20 y 21.20 hs.

### MISTERIOSA OBSESION
Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. P/13.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.25 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50, 21.35 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

### NO SOS VOS, SOY YO
Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R.
**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15, 17.10, 19.20 y 21.30 hs.

### PATORUZITO
Dir.: José Luis Massa. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.20, 18.20 y 19.50 hs.

### PELIGROSA OBSESION
Dir.: Raul Rodríguez Peila, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13.
**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.40 y 22.45 hs.

### PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA
(Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16.
**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.
**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

### RESIDENT EVIL 2
(Apocalipsis) Dir.: Alexander Witt, con Milla Jovovich. P/13.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.45 y 18.45 hs.

### RIOS COLOR PURPURA 2
(Los angeles del apocalipsis) (Francia) Dir.: O. Dahan, con Jean Reno y Benoit Magimel. P/16.
**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 20.40 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.45, 20.40 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

### SARABAND
(Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. S/R.
**Atlas Recoleta.** Guido 1952. A las 15.45, 17.50 y 22.10 hs. (Dgo. y lunes también: 20 hs.; sáb. unicamente: 20 y 22.10 hs.)
**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

### SEPARACIONES
(Brasil) Dir.: Domingo Oliveira. S/R.
**Complejo "Tita Merello".** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

### SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40 y 21.10 hs.

### TRELEW
(Documental). Dir.: Mariana Arruti. S/R.
**Premier VI.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 18.50 y 22.30 hs.

### VACAS VAQUERAS
De Walt Disney. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 15.40 hs.

### YU-GI-OH!
(La película) Dir.: Kazuki Takahashi. S/R.
**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.40, 18.30 y 21 hs.

## SHOPPINGS

### PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**ALFIE:**
13.10, 15.15, 17.20, 19.50 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**MISTERIOSA OBSESION:**
13, 15, 17, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**CELULAR**
(La llamada final): 13.20, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**¿BAILAMOS?:**
12.40, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

### PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
**ANTES DEL ATARDECER:**
12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**CARTAS DE PARIS:**
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**¿BAILAMOS?:**
12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**ALFIE:**
12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
**SEPARACIONES:**
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**EL MISTERIO GALINDEZ:**
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

### CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
**ALFIE:**
12, 14.10, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA SEPTIMA VICTIMA**
(Darknnes): 13.20, 15.45, 18.10, 20.20 y 22.55 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**RIOS COLOR PURPURA 2**
(Los ángeles del apocalipsis): 14.20, 18.45, 20.55 y 23.05 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SEPARACIONES:**
12.55, 15.20, 17.50, 20.20 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**¿BAILAMOS?:**
12, 13.05, 14.15, 15.15, 16.40, 17.35, 19.50, 21, 22.10 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CELULAR**
(La llamada final): 12.25, 14.25, 16.25, 18.25 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CAPITAN SKY**
(y el mundo del mañana): 12.10, 16.30 y 18.50 hs. S/R.
**CARTAS DE PARIS:**
14.10, 18.15, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
12.15 y 16.20 hs. (En castellano) S/R.
**MISTERIOSA OBSESION:**
12.25, 14.35. 16.35, 18.35, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ANTES DEL ATARDECER:**
12.20, 14.20, 16.10, 18, 19.50 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

### CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**SEPARACIONES:**
13.30, 16.20, 19.20 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**¿BAILAMOS?:**
12.35, 14.55, 17.20, 19.45 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:**
15.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**ALFIE:**
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**CELULAR**
(La llamada final): 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**LA SEPTIMA VICTIMA**
(Darknnes): 13, 15.25, 18, 20.35 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**RIOS COLOR PURPURA 2**
(Los ángeles del apocalipsis): 22.55 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**CAPITAN SKY**
(y el mundo del mañana): 15.45 y 20.30 hs. S/R.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
13.45 y 18.25 hs. (En castellano) S/R.
**MISTERIOSA OBSESION:**
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
12.50, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. S/R.

### ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
11, 13.05, 15.25 y 17.35 hs. (En caste.) S/R.
**LA NUEVA CENICIENTA:**
11.05, 15.15, 19.50 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**ANTES DEL ATARDECER:**
14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**RESIDENT EVIL 2**
(Apocalipsis): 11.15, 13.15, 15.30 y 20.50 hs. P/13.
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:**
11.30, 17.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**ALFIE:**
11, 13.10, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**CAPITAN SKY**
(y el mundo del mañana): 11, 13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
11, 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CELULAR**
(La llamada final): 11.10, 13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**¿BAILAMOS?:**
11.15, 13, 13.25, 15.50, 17.40, 18.20, 20.10, 20.50, 22.40 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**MISTERIOSA OBSESION:**
11.05, 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**EXORCISTA**
(El comienzo): 14.15 y 19.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**RIOS COLOR PURPURA 2**
(Los ángeles del apocalipsis): 11.10, 13.20, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**PELIGROSA OBSESION:**
11.35, 16.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

### VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
**ALFIE:**
10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**MISTERIOSA OBSESION:**
10.40, 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA SEPTIMA VICTIMA**
(Darknnes): 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL MISTERIO GALINDEZ:**
11.45, 14.20, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SEPARACIONES:**
11.50, 14.20, 16.50, 19.20 y 22 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ANTES DEL ATARDECER:**
11, 12.45, 14.40, 16.30, 18.20, 20.15 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**¿BAILAMOS?:**
10.30, 12.45, 15, 17.15, 18.15, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CAPITAN SKY**
(y el mundo del mañana): 11.15, 13.30, 18, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CARTAS DE PARIS:**
10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CELULAR**
(La llamada final): 10.30, 12.30, 14.40, 16.45, 18.50, 21 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL EMBAJADOR DEL MIEDO:**
10.30, 15, 17.40, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
10.30, 12.25, 14.20 y 16.15 hs. (En castellano) S/R.
**EL RESTAURANTE:**
11, 15.20 y 19.45 hs. S/R.
**LA MALA EDUCACION:**
13.10, 17.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA NUEVA CENICIENTA:**
10.30, 12.30, 14.30, 16.40, 18.45 y 23 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**RIOS COLOR PURPURA 2**
(Los ángeles del apocalipsis): 11, 13.15, 15.30, 15.45, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**SECRETOS DE UN SECUESTRO:**
13, 15.50 y 20.50 hs. P/13.

## BARRIOS

### BELGRANO

**BELGRANO MULTIPLEX**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
**MISTERIOSA OBSESION:**
13, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**ALFIE:**
12.40 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**CELULAR**
(La llamada final): 12.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
**¿BAILAMOS?:**
12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.
**CARTAS DE PARIS:**
14.40 y 19.10 hs. S/R.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**ANTES DEL ATARDECER:**
12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 21.10 y 23.10 hs.. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
15 hs. (En castellano) S/R.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... y OTRA VEZ PRIMAVERA:**
14.10, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**¿BAILAMOS?:**
13.30, 15.35, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.
**EL MISTERIO GALINDEZ:**
12.30, 15, 17.25, 19.55 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**MISTERIOSA OBSESION:**
12.40, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
**ALFIE:**
13.40, 15.45, 17.50, 20.10 y 22.15 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.20 hs.
**CELULAR**
(La llamada final): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**SAVOY**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**HOTEL HOTEL:**
13.45, 15.30, 17.20, 19, 20.40 y 22.30 hs. P/13.
**EL PERRO:**
13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. S/R.
**MARIA, LLENA ERES DE GRACIA:**
13.55, 18.10 y 22.20 hs. P/13.
**DIARIO DE UNA PASION:**
15.50 y 20.05 hs. P/13.
**EL RESTAURANTE:**
13, 14.50, 18.30 y 20.20 hs. S/R.
**EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS:**
16.40 y 22.15 hs. P/13.

**SHOWCASE CINEMAS**
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
**MISTERIOSA OBSESION:**
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ALFIE:**
13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.35 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA SEPTIMA VICTIMA**
(Darknnes): 12.35, 15, 17.20, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CELULAR**
(La llamada final): 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.55 y 23 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**RIOS COLOR PURPURA 2**
(Los ángeles del apocalipsis): 13.15, 15.45, 18.20, 20.35 y 22.55 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**LA NUEVA CENICIENTA:**
12.15, 14.20, 16.30, 18.35 y 20.40 hs. S/R.
**CAPITAN SKY**
(y el mundo del mañana): 22.45 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**¿BAILAMOS?:**
13.05, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**CARTAS DE PARIS:**
20.25 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
12.55, 15.20, 17.40, 19.55 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**ANTES DEL ATARDECER:**
12.40, 14.45, 16.45, 18.40, 20.30 y 22.25 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
12.25, 14.25, 16.25 y 18.25 hs. S/R.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
13, 15.20, 17.40, 19.50 y 22 hs. S/R.
**LA NUEVA CENICIENTA:**
12.40, 16.30 y 20.30 hs. S/R.
**RIOS COLOR PURPURA 2**
(Los ángeles del apocalipsis): 14.30, 18.30 y 22.20 hs. P/16.

### CABALLITO

**CINE DUPLEX**
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
**EL MISTERIO GALINDEZ:**
13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 22.55 hs. P/13.
**CARTAS DE PARIS:**
13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. S/R.

**CINEMARK**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**ALFIE:**
12.30, 14.45, 17.10, 19.30 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**ANTES DEL ATARDECER:**
14.10, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
12.10 y 16.05 hs. S/R.
**¿BAILAMOS?:**
12.40, 14.55, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**CELULAR**
(La llamada final): 12, 14, 16.15, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**MISTERIOSA OBSESION:**
12.20, 14.20, 16.30, 18.35, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
12.50, 15.05, 17.45, 20.05 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

### FLORES

**RIVERA INDARTE**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**¿BAILAMOS?:**
12.30, 14.35, 16.40, 18.50, 20.55 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
**MISTERIOSA OBSESION:**
12.15, 14.20, 16.25, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**CELULAR**
(La llamada final): 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
**ALFIE:**
12.15, 14.10, 16.05, 18, 20.20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
**LA SEPTIMA VICTIMA**
(Darknnes): 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.

### LINIERS

**PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER**
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
**¿BAILAMOS?:**
12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.
**SECRETOS DE UN SECUESTRO:**
12.10, 19.15, 21 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.25 hs.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
14, 15.40 y 17.30 hs. (En castellano) S/R.
**CELULAR**
(La llamada final): 13, 14.50, 16.40, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

### VILLA DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
**¿BAILAMOS?:**
13.05, 14.55, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.35 hs.
**ALFIE:**
13.15, 15.05, 17, 18.55, 20.55 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.45 hs.

### CASEROS

**PARAMOUNT**
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. S/R.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
14.50 y 16.20 hs. S/R.
**DIARIO DE UNA PASION:**
17.50, 20 y 22.10 hs. P/13.

### SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
**¿BAILAMOS?:**
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.10 hs. S/R.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
12.30, 14.20 y 16.10 hs. (En castellano) S/R.
**PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... y OTRA VEZ PRIMAVERA:**
18, 20.10 y 22.20 hs. P/16.
**LA NUEVA CENICIENTA:**
12.40, 14.45 y 16.50 hs. S/R.
**CARTAS DE PARIS:**
19, 21 y 23 hs. S/R.
**RIOS COLOR PURPURA 2**
(Los ángeles del apocalipsis): 12.30, 16.40 y 20.50 hs. P/16.
**EL RESTAURANTE:**
14.40, 18.50 y 23 hs. S/R.

### AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
**EL ESPANTA TIBURONES:**
12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs. S/R.
**LA SEPTIMA VICTIMA**
(Darknnes): 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**¿BAILAMOS?:**
12.50, 15.10, 17.30, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
**RIOS COLOR PURPURA 2**
(Los ángeles del apocalipsis): 20.10 y 22.20 hs. P/16.
**CAPITAN SKY**
(y el mundo del mañana): 15.20 y 20.20 hs. S/R.
**MISTERIOSA OBSESION:**
13, 14.50, 16.40, 18.35, 20.25 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
**CELULAR**
(La llamada final): 12.40, 14.35, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

### LANUS

**REX**
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. S/R.
**MARIA, LLENA ERES DE GRACIA:**
15, 18.25 y 21.50 hs. P/13.
**CAMINO HACIA EL TERROR:**
16.55 y 20.20 hs. P/13.

### QUILMES

**CERVANTES**
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
**NO SOS VOS, SOY YO:**
15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. S/R.
**DIARIO DE UNA PASION:**
15 y 19.30 hs. P/13.
**PELIGROSA OBSESION:**
17.15 y 21.50 hs. P/13.

### LA PLATA

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746.
**MADAMA BUTTERFLY,** de Giacomo Puccini. Dir. de orquesta: Mario Perusso. Regie: Daniel Helfgot. Dir. de coro: Luis Clemente. Orquesta y Coro Estables. Con Patricia Gutiérrez, Silvana Spirito, Juan Carlos Vassallo, Gabriela Cipriani Zec, Alberto Jáuregui Lorda, Carlos Iaquinta, Ariel Pecchinotti, Mirko Tomas y elenco. Domingo: 17 hs., martes 30 de noviembre: 20.30 hs.

## CICLOS

### CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**THE BEATLES** "Anthology" (capitulos 7 y 8-1967/69). Hoy: 17 hs. Ent. $ 5.
**QUEEN** "Rare live-En vivo 73/86". Todas la giras de "Queen" en vivo con la presencia de Freddy Mercuri, incluye escenas filmadas en Bs. As. Hoy: 19.30 hs. Ent. $ 5.
**CONCIERTO PARA GEORGE HARRISON,** con Paul Mc Cartney, Ringo Star, Jeff Line, Billy Preston, The Egles, Eric Clapton. Filmado en el "Royal Albert Hall". Hoy: 21 hs. Ent. $ 5.

### CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126.
**LA NODRIZA** (1999) Dir.: Marco Bellochio, con Michele Placido y Valeria Bruni Tedeschi. Ciclo "Marco Bellochio". Hoy: 19 hs.

### CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine alemán: Las nuevas figuras".
**LA SEGURIDAD INTERIOR** (2000) Dir.: Christian Petzold, con Barbara Auer y Bernd Tauber. Hoy: 19 hs. Bono contrib.: $ 4. (Con debate posterior)

### LA NAVE DE LOS SUEÑOS
Suipacha 842. Tel.: 5032-7722.
**Camaleones** pta. su CD: "Alevare". Hoy: 21 hs.

### MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
**ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL** (1974) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman, Bibi Andersson y Erland Josephson. Hoy: 14 hs.
**SARABAND** (Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. Hoy: 18 hs.
**EL AMOR** (1ra. parte-Argentina/2004) Dir.: Alejandro Fadel-Martín Mauregui-Santiago Mitre-Juan Schnitman. Hoy: 20 hs.

### SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Homenaje a "Jean Rouch", maestro del documental.
**LA CAZA DEL LEON CON ARCOS Y FLECHAS** (1965) Dir.: Jean Rouch. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 4.

## TEATROS

### COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
**Visitas guiadas:** Martes a sábado: 10 a 17 hs., domingo: 11 a 15 hs.
**DON QUIJOTE.** Ballet. Coreog.: Zarko Prebil. Música: Ludwig Minkus. Ballet Estable Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir. musical: Carlos Calleja. Escenog.: Taller Teatro Colón. Vestuario: Eduardo Caldirola. Bailarines invitados: Paloma Herrera, Marcelo Gomes. Funciones extraordinarias. Loc. en vta. Pl.: $ 120. **Domingo: 17 hs., martes: 20.30 hs.**
**CAMERATA BARILOCHE.** Brahms: Sexteto Nº1 en Si bemol mayor Op.18; Manuel de Falla: "El amor brujo" (original para piano y cuerdas); Tchaikovsky: Serenata en Do mayor para orquesta de cuerdas Op.48. Función Extraordiaria. Loc. en vta. Pl.: $ 35. **Lunes: 20.30 hs.**
**VERANO MUSICAL 2005** (Febrero/Marzo): Venta de Abonos en Seis Cuotas (unicamente en efectivo). Orquesta, Coro y Ballet Estable del Teatro Colón y Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Títulos: 1)"Doña Francisquita", zarzuela de A. Vives; 2)"El Conde de Luxemburgo", opereta de F. Lehar; 3)"Misa de Réquiem", de G. Verdi. Conciertos sinfónicos OFBA: 4)"Programa 1 Tango Sinfónico"; 5)"Programa 2 Música Pop". "Abonos A y B" (cinco funciones: títulos 1, 2, 3, 4 y 5); "Abono C" (tres funciones: títulos 1, 2 y 3); "Abono D" (dos funciones: títulos 1, 2) en vta. en la Boletería-Viamonte 1168. Tel.: 4378-7344/7304.

### ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
**LA CANTANTE CALVA,** de Eugene Ionesco. "Leitmotiv Teatro". Hoy: 19 hs. Bono. contrib: $ 3. (Sala de los Encuentros)
**XIII FESTIVAL DE DANZAS.** Organiza "Instituto Terpsicore". Hoy: 21 hs. Ent.: $ 6.
**TOSCA,** ópera en tres actos de Giacomo Puccini. Con Haydée Dabusti, Juan Carlos Vassallo, Ricardo Ortale, Sebastiano De Filippi. Orquesta Sinfónica de Avellaneda. Dir.: Mtra. Susana Frangi. Coro del Instituto Municipal de Música de Avellaneda. Dir.: Ricardo Barrera. Régie: Eduardo Casullo. Sábado 4, martes 7 y jueves 9: 20.30 hs., domingo 12 de diciembre: 18 hs.

### GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
**LA HIJA DEL AIRE,** de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo (España), Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler, Marcelo Subiotto y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12; Pull.: $ 10 (miérc.: $ 6)
**BALLET CONTEMPORANEO** pta.: "Looking through glass". Coreog.: Mauricio Wainrot; "Stetl". Coreog.: Richard Wherlock; "Bolero". Coreog.: Marc Ribaud. Dir.: Mauricio Wainrot. Martes: 20.30 hs., sábado y domingo: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10. Pull.: $ 8.

### DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
**CONTINENTE VIRIL.** Un espectáculo de Los Macocos. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Adapt. del libro original: Los Macocos (banda de teatro). Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 4)

### REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
**LA NOVIA DE LOS FORASTEROS,** de Pedro E. Pico. Versión: Roberto Cossa. Con Virginia Innocenti, Aldo Braga, Antonio Ugo, María Figueras, Pablo Machado, Norberto Gonzalo, Pepe Mariani, Grupo Titiriteros del Teatro San Martín (Dir.: Adelaida Mangani) y elenco. Dir.: Rubens Correa. Hoy: 20.30 hs. (Despedida) Pl.: $ 8; Pull.: $ 6.

### NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**COMPAÑIA DE DANZA DEBORAH COLKER** pta.: "4 x 4". Hoy: 20 hs. Ent. desde: $ 10. (Sala "María Guerrero")
**INTIMATUM** (Cambalache de la rebelión). "La Cochera": Bati Diebel, Alejandra Garabato, Galia Kohan, Estrella Rohrstock y Giovani Quiroga. Dir.: Paco Giménez. Viernes 3 y sábado 4: 21 hs., domingo 5 de diciembre: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia")

### CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**LA RESIDENCIA** "De cómo el amor a veces no lo puede todo... " Con María Lorenzutti y Paula Lemme. Libro y dir.: Franco Gabriel Verdoia. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 10 (Sala "Contemporánea")
**RESTOS DE OSCURAS** (con luz que seas). Con Julieta Eskenza, Florencia Gleizer, Laura Lazzaro y Laura Tabachnik. Dir.: Julieta Eskenazi. Domingo: 21 hs. (Auditorio). Ent.: $ 7.

### ABASTO SOCIAL CLUB
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
**LUCRO CESANTE.** Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

### ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**CRIATURAS DE AIRE,** de Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

### ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**DIOS SALVE A LA REINA.** Tributo a "Queen". Viernes 10 de diciembre: 22 hs. Ent. desde: $ 10.

### AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
**LA TRAVIATA,** de Giuseppe Verdi. Dir. musical: Antonio Russo. Dir. escénica: Ana D' Anna. Con Soledad de la Rosa, Norberto Fernández, Santiago Bürgi, Alberto Jauregui Lorda, Lara Mauro. Hoy: 18 hs.
**MARCELO ARCE.** Rachmaninov: "Concierto para piano y orquesta Nº2". Ciclo "Los maestros del Romanticismo". DVD pantalla gigante. Martes: 19.30 hs.
**NABUCCO,** de Giuseppe Verdi. Puesta en escena: Eduardo Casullo. Dir. coro: Roberto Luvini. Dir. y concertador: Mtro. Giorgio Paganini. Con Adelaida Negri, Leonardo López Linares, Enrique Gibert Mella, Nino Meneghetti, Eduardo Ayas, Marina Biasotti. Viernes 3 y 10: 20.30 hs., domingo 5 y 12 de diciembre: 18 hs.
**GALA DE BALLET** "El Cisne Negro", "La Bayadera", "El Pájaro Azul", "Paquita", "La Sylphide". Sábado 4 de diciembre: 20.30 hs.
**NAVIDAD FLAMENCA.** Con "Esencia gitana", "Emilio Romero", "Argentina Cadiz" y Cía. Viernes 17 de diciembre: 21 hs.

### BAUEN HOTEL
Av. Callao 360.
**MIOPES** "Nadie leyó la letra chica", de Alfredo Grande. Con Claudia Cárpena, Hugo Castro, Daniel Lemes y Mariángeles Taroni. Dir.: Betty Raiter. Hoy: 20 hs. (Despedida) Ent.: $ 10.

### BOEDO XXI
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.
**LA VALIJA,** de Julio Mauricio. Cía. "Cura-Serrani-Beraldo". Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 4.

### CALIBAN
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.
**EL MONTAPLATOS,** de Harold Pinter. Con Ignacio Lozano y Diego Ruíz. Dir.: Ignacio Lozano. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

### CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
**ESPECTROS,** de Ibsen. Con Ruby Gattari, Héctor Sandro, Walter Bergés, Marcelo Fiorentino y Alicia Müller. Dir.: Rodolfo Graziano. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Ent. a la gorra.

### COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056.
**QUINTETO VENTARRON:** Roberto Calvo, César Angeleri y Gustavo Margulies (guitarras), Néstor Basurto (guitarrón y voz) y Marcos Ruffo (contrabajo) pta. su CD: "Tango y guitarras". Con Gustavo Beytelmann (piano). Dgo. 12 de diciembre: 20 hs.
**LUIS ALBERTO SPINETTA** (voz-guitarra). Recital en vivo. Viernes 17 y sábado 18 de diciembre: 21 hs.

### DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.

**ARS HIGIENICA.** Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

### DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
**EL BOLICHE DE ÑA ULOGIA.** Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

### DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala 1) Ent.: $ 7 y $ 5.
**MONOLOGOS DEL PENE,** de y por "Pablo Misacantano". Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.45 h., domingo: 20.30 hs. (Sala 2) Ent.: $ 7 y $ 5.

### DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
**EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA.** Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: Corina Harry. Hoy: 17.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 15.
**SEPTIMO TORNEO AMATEUR DE IMPROVISACION.** Dir.: Ricky Behrens. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 9.

### DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**EL PANICO.** Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
**4.48 PSICOSIS,** de Sara Kane Dir.: Diego Aramburu. "KIKINTEATRO en Buenos Aires". Lunes y martes: 21 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")
**PUNTO DE VIRAJE** Libro y dir.: Susana Torres Molina;
**LA FRONTERA** de Laila Ripoll. Dir.: Mariel Bignasco;
**DESTIEMPOS** Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel;
**EL GANSO DE DJURGARDEN** de Lucía Laragione. Dir.: Juan Cosin;
**DOS EXILIADOS** de Antonio Alamo. Dir.: Guillermo Ghio. Ciclo "Exilios". Lunes: 20.30 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")

### DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
**EL MUNDO DE LA LUNA,** de Carlo Goldoni. Con Javier Montu, Carlos Casabal y elenco. Dir.: Diego Cosín. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

### EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
**DE TODAS LAS NOCHES.** Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Sábado: 23 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.
**UN HOMBRE QUE SE AHOGA.** Con Osvaldo Bonet, Elvira Onetto, Luciano Suardi, Osmar Núñez, Claudio Tolcachir, Silvina Sabater y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 12.
**CERCANO ORIENTE** (La caja). Con Alejandro Catalán y Luis Machín. Dir.: Omar Fantini. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 10.
**LO QUE HABLO EL PESCADO.** Con Adriana Aizemberg, Luciano Castro y Esteban Meloni. Libro y dir.: Gonzalo Demaría. Domingo y lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

### EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
**APLAUSOS.** Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Alejandro Romay pta. Hoy: 20 hs. (Despedida)
**MINA... che cosa sei?!?** de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. El musical más premiado del año. Ganador de 4 premios ACE. (Próxima semana)

### EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
**DOS MUJERES,** de Javier Daulte. Dir.: Fernando Iglesias. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8. (Sala S. Beckett)

### EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
**LA MADONNITA.** Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 12.

### EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 12)
**HIJOS DEL ASFALTO,** de Claudio Di Rocco y D. César. Dir.: Claudio Di Rocco. Domingo: 20 hs. (Sala I)
**AMIGOS INTIMOS** (Un viaje de sensaciones), de Federico García Lorca. Dir.: Javo Rocha. Domingo: 21.30 hs. (Sala I)

### ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
**CANTATAS ITALIANAS.** Con Graciela Oddone, Susana Sadoly, Sebastián Lara, Pablo Tavagliano y otros. Música antigua. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Bono contrib.: $ 5.

### FORO GANDHI GALERNA
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
**DOS ARGENTINOS EN LA HABANA,** de Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: Ricardo Riotti. Sábado: 20 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 12.

### FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
**HASTA LAS MANOS.** Grupo teatral "Sordos y Oyentes". Dir.: Graciela Lauria. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 5.
**EL MARIDO ENGAÑADO** (Jorge Dandín), de Moliere. Grupo "Fray Mocho". Dir.: Ernesto Michel. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 6.

### GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**LOS MIRASOLES,** de Julio Sánchez Gardel. Dir.: Graciela y Beautty Murray. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 6.

### HOTEL BERLIN 1933
Moreno 963. Tel.: 4345-0026. Elegí desde donde lo mirás!
**HOTEL BERLIN 1933.** Una creación de Pablo Sodor. Dir.: Julio Baccaro. Martes a sábado: 20.30 hs.

### IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**granDESILUSIONES,** de y por "Tangogorditos". Integrantes de Payasos sin Fronteras. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8. (Sala II)
**NO HAY QUE LLORAR,** de Roberto Cossa. Dir.: Daniel Loisi. Hoy: 20.30 hs. (Despedida) Pl.: $ 8. (Sala IV)

### LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037.
**TODAVIA BUSCO LA SALIDA DEL PARQUE.** Idea, dir. y realización: Sofía Médici y Betine Waengertner. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.

### LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
**ANTIGONA,** de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

### LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
**LA GALLINA DEGOLLADA.** Basada en un cuento homónimo de Horacio Quiroga. Cía. Whaka-Awe. Dir.: Damián Acosta. Hoy: 20 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.

### LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786.
**KABUM,** de Natalia Pizzuto. Grupo "El Desborde". Con Abian Vainstein y Pablo Rinaldi. Dir.: Rubén Ballester. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.

### LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
**DIVAGACIONES.** Inspirado en la poética de Silvina Ocampo. Con Inés Saavedra, Diana Szeimblum, Martha Billorou, María Marta Guitart, Sol Lobenfisz. Dir.: Inés Saavedra. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

### LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
**EN ABLANDE.** Varieté teatral. Dir.: Roberto Saiz. Domingo: 20.30 hs.

### LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)
**UNA NOCHE EN CARLOS PAZ** El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent. desde: $ 16. (Sala "Pablo Neruda")
**PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES,** de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Hoy: 20 hs. (Despedida). Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
**NUBE 9** pta.: "Sgt. PepperÔs" y "Magical Mistery Tour". Con Fernando Blanco (Súper Ratones), Lucía López Sanz (The Beladies), Julián Carranza (Prisioneros del Rock and Roll), Sebastián Reinholz (Circo pam) y Agustín Insausti (El Tenista Rojo). Banda invitada: "The Repeatles" (Suecia) e invitados habituales. Miércoles: 20 hs. "Unica función". (Sala "Pablo Picasso")

### LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
**ANDALUCIA GITANA Y MORA.** Con Amparo Soler. Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 8.

### LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**DOMENICO DEL GIUDICE** (guitarrista italiano). Obras de Dyens, Pujol, Towner, Bach y Castelnuovo-Tedesco. Lunes: 20 hs. Ent. libre.

### LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
**OMISION,** de Hugo Men. Con Raquel Albeniz, Laura Raggio y Alejandro Duffau. Dir.: Marcelo Mangone. Lunes: 21 hs. Ent.: $ 8.

### LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**MUNDIAL MATCH DE IMPROVISACION THEATRE SPORT.** Teatro deportivo por la Liga Profesional de improvisación. Dir.: Ricky Behrens. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

### LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**MARIA MARTHA SERRA LIMA** pta.: "Intensa". Con la participación del Coro Kennedy. Dir.: Raúl Fritzsche. La máxima expresión del flamenco: "El Faly". Guitarra: Enrique de Córdoba. Dir. gral.: Daniel García Hernández. Hoy: 20 hs.

### LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
**"5 GAYS.COM".** Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

### LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
**ROBERTO FRIPP-JOE SATRIANI-STEVE VAI** y sus guitarras. "G 3". Martes 7, miércoles 8 y jueves 9 de diciembre: 21 hs.
**CACHO CASTAÑA** "Día Nacional del Tango...". Sábado 11 de diciembre: 22 hs. Loc. desde: $ 20.
**LA NUEVA LUNA** pta.: "Cumbia en concierto". 10 años de éxito. Domingo 12 de diciembre: 21 hs. Loc. desde: $ 18.
**BABASONICOS** ptan.: "Infame". Domingo 19 de diciembre: 20 hs. Super pull.: $ 60; campo: $ 30.

### MADERA DE SUEÑOS
Jufre 375. Tel.: 4777-1015.
**DESCONADAS:** "Todos soñamos con una historia de amor". Libro y dir.: Lizzie Gaspar. Sábado: 22.45 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

### MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.
**VEINTE AÑOS ANTES,** de John Wolf. Dir.: Stella Maris Closas. Domingo: 19 hs. (Sala "La Ranchería") Ent.: $ 6.

### MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/ 4307-0066.
**FUEGO Y PASION.** Con Amir Thaleb y "The Arabian Dance Company". Invitada espec.: "Maiada". La gran pasión de los pueblos árabes por su música y su danza. Hoy: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 20.
**SUITE FLAMENCA** "Sibila" y Pablo Agrech, Maximiliano Bus, Agustín Hellín, Juan Pablo Scafidi, Alejandra García, Cinthia Marina, Sofía Martín, Giselle Savastano. Hoy: 18 hs. (Despedida) Ent.: $ 20.

### METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
**CLUB CASINO.** Con Damián Padín, Verónica Torres, Roberto Fiore, Valeria Vanini, Estella Molly y elenco. Dir.: Rodolfo Carnevale. Viernes a domingo: 21 hs. Loc. desde: $ 20. desc. a jub. est. y grupos. (Sala I)
**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA,** de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Hoy: 18.30 hs. Despedida. (Sala II)
**MAS QUE AMIGOS,** de Daniel Datola. Con Hugo Arana, Laura Fidalgo, Maxi Ghione, Mariano Iúdica, Karina Dalí, Gerardo Grassi. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 22.30 hs., sábado: 0.15 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 30. (Sala II)

### MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
**LOCA** (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Hoy: 20.30 hs. (Despedida)

### MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
**LAS D'ENFRENTE,** de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Hoy: 20 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.

### NOAVESTRUZ
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.
**PAULINA RACHID** interpreta a "Adelia Prado". Ciclo de teatro y poesía "Ocho Mujeres". Domingo: 18.30 hs. Ent.: $ 8.
**LA AMANTE DE BAUDELAIRE** (vestida de terciopelo), de Fernanda García Lao. Con Fernanda García Lao y Gabriela Luján. Dir.: Mabel Salerno. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

### OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
**HERMETO PASCOAL** "El hechicero de los sonidos..."Unica presentación en Argentina!. Viernes 10 de diciembre: 21.30 hs. Ent. desde: $ 20. Venta tel.: 4321-9700.

### PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**EL SUEÑO DE CECILIA,** de Patricia Suárez. Con Marta Montero y Stella Brandolín. Dir.: Clara Pando. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

### PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.
**CARTAS DE AMOR,** de A. Gurney. Con Selva Aleman y Arturo Puig. Dir.: Oscar Barney Finn. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 25.

### PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
**MARIONETAS DEL PENE,** de Simon Morley y David Friendy. Con Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 y trasn. 0.30 h., domingo: 21.30 hs. Prohibido men. de 18 años. Pl. desde: $ 15.

### REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
**LA BRISA DE LA VIDA,** de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 25 (jueves: $ 15)

### SALA ANA ITELMAN
Guardia Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.
**SURDANCE ENSEMBLE.** Primeros bailarines y solistas del Teatro Colón. Dir.: Jorge Amarante. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.

### SALA 420
Balcarce 999. Tel.: 4300-6863.
**CRONICAS DE PICHINCHA,** de Alicia Muñoz. Grupo "El telón apoliyado". Homenaje a aquellos tiempos de tangos, minas y burdeles. Dir.: Marta Silva. Hoy: 19.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.

### SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**ASCENCION DE UN INFANTE.** Grupo "NO-MENTE". Dramaturgia y dir.: Florencia Svavrychevsky. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

### SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
**OLIVOS** (sainete de rutas) Con Alejandro Barratelli, Gabriela Moyano y Eugenio Soto. Dir.: Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (c/cosumición)

### TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
**MEDEA** "La voz de la sangre", de y con "Irem Bekter". Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

### VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
**LA LECCION DE ANATOMIA.** Nuevo espectáculo de Carlos Mathus. Particip. esp.: Celeste Montanari. Viernes: 21.45 hs., sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Pl. desde: $ 15.

## CHICOS

### CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**RISAS DE LA TIERRA.** Música, rítmos, videos y acrobacias. Dir.: Magdalena Fleitas (voz, flauta y guitarra). Para chicos y toda la flía. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

### ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5)
**LA CENICIENTA.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs.
**PINOCHO Y EL HADA AZUL.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16.30 hs.
**EL GATO CON BOTAS.** Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.30 hs.

### AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. 30 años de teatro para niños...
**CHAU, SR. MIEDO,** de María Inés Falconi. Grupo de Teatro "Buenos Aires". Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

### CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta.:
**BARBIE** en el museo encantado. Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 7.
**CENICIENTA** y su reino de cristal. Deslumbrante musical infantil con actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7

### CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.
**AL AGUA MORSA.** Teatro de títeres "Bigote de Monigote". Domingo: 17 hs. (Sala) Ent. a la gorra.

### CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**LA BELLA DURMIENTE Y EL PRINCIPE.** Para niños, ballet teatro, ópera y comedia musical. Coreog. y regie: Liliana Belfiore. Domingo: 16 hs. Ent.: $ 7 y $ 5.

### CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**OPERETA PRIMA.** Grupo "La Pipetuá". Para toda la familia. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Solidaridad")
**EL INVENTO TERRIBLE.** Títeres y teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "A-B"). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**HUGO FIGUERAS.** Música para niños y toda la familia. Ciclo "Momusi". Hoy: 11 hs. Ent. libre.

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
**EN BLANCO.** Versión para teatro y danza. Libro, coreog. y dir.: Yamil Ostrovsky. Con Victoria Barnfather, Javier Alitto y elenco. Domingo: 18 hs. (A partir de 3 años)

### EL CARROMATO
Av. San Martín 4453. Tel.: 4514-8981.
**RICARDO III.** Por Cía "Oxo Teatro". Shakespeare para toda la familia. Dir.: Claudio Ciaffone. Domingo: 17 hs. Ent. libre a la gorra. (En caso de mal tiempo se suspende)

### EL TEATRON
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914.
**Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso** (un mundo de amor). Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: $ 6.

### EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: $ 8)
**PINOCHO,** de Alejandro Borgatello. Tierna y mágica comedia musical. Con Patricia Schwartz, Pablo Vera y elenco. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Sala II)
**LA BELLA Y LA BESTIA.** Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala II)
**EL MUNDO CHIQUITITO,** de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano. Con Ezequiel Coll y Lorena Lempika Cohen. Dir.: Adriana Demaría. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala III)
**CENICIENTA.** Dr.: Alejandro Borgatello. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Sala I)
**REKETE RATONADAS.** Grupo "Los Rekete". Domingo: 15.30 hs. (Sala III)

### FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
**METEPUA Y METEPATA DESPUES DEL NAUFRAGIO.** Grupo "Del Revés". Libro y dir.: Ana Laura Estrin. Sábado: 16 hs., domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 5.

### LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.
**LA BELLA VALIENTE Y EL PRINCIPE DURMIENTE.** Con Silvana Prieto, Walter Scaminaci y elenco. Libro y dir.: Héctor Presa. Domingo: 16 hs.
**EL PAYASO DE OZ.** Con Silvana Prieto, Pilar Rodríguez. Versión y dir.: Héctor Presa. Domingo: 17.30 hs.

### LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. Grupo "Alas" pta.:
**HERCULES** "El gran héroe". Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 7.

### LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**ALADINO.** Una mágica historia, llena de aventuras y canciones para disfrutar en familia. Grupo "Cofradía en Pro-testa". Dir.: Gabriel Gestal. Domingo: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 6.

### MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: $ 7 (menores de 3 años gratis)

### MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655.
**DE LA FONOLA AL WINCOFON** (La historia de los inventos). Por "El Museo Viajero". Libro y dir.: Héctor López Girondo y Fabián Uccello. Domingo: 17 hs.

### SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61)
**LOS CONEJITOS FUTBOLISTAS.** Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 3.

## CONCERT

### BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
**TANGO-DANZA-SHOW.** 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Únicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs. Ent.: $ 25 (c/cosumición)

### CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
**LOS AMADOS,** Románticos inagotables!!!. Festejan 15 años de pasión. 11vo. mes a sala desbordante. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia sin par.... Domingo: 19 hs. Ent. desde: $ 12. Ultimas funciones!!!
**DESDE LEJOS:** Fabrizia Iranzo Imperatori (voz), Antonio Pisano (bandoneón). Invitada: Eva Wolff (bandoneón). Tangos que van de los años 20 hasta los más contemporáneos. Hoy: 21.30 hs. Ent desde.: $ 10.

### LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
**RATAPLAN.** Percusión . Dir.: Lucas Helguero; SALA DO SOM: Patricia Souza (voz), Juan Pablo Isaía (guitarra), Martín Pantuso (bajo), Horacio Vázquez (percusión) y Dorian Mori (batería). Ciclo "Primavera brasilera". Hoy: 20 hs. Ent.: $ 7.

### MALUCO BELEZA
Sarmiento 1728. Tel.: 4372-1737. Es Brasil en Buenos Aires!!!
**DISCO-SHOW-RESTO-BAR** Toda la música popular brasilera y danzas brasileras. Miércoles a domingo. (Miércoles y sábado Cena-show)

### NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
**RIDDIM-ANDREA PRODAM.** Hoy: 20 hs. Ent.: $ 7.

### NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
**SATCH BIG BAND.** Clásicos del Jazz. Invitado: "Pepi" Taveira (batería). Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

### TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.
**IRINA HAUSER-NORMA SUZAL** en: "No te lo puedo decir". Canciones. Hoy: 21 h. Ent.: $ 10.

## ETC

### ANFITEATRO HUGO DEL CARRIL
Av. Mitre al 5000 (Villa Domínico).
**CULTURA A CIELO ABIERTO...** El cantor "Carlos Mancinelli", conjunto folclórico "Vestigios"; "Escuela Municipal de Danzas Clásicas". Dir.: Elena de La Serna, interpretando el tercer acto de "El lago de los Cisnes"; "Surco Argentino" (conjunto de danzas folclóricas). Dir.: Martín Cordero; "Luces de Buenos Aires" (tango), entre otros. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre

### CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876. (Ent. a la gorra)
**CIRCUITOS PARA GENTE ARTIFICIAL.** Con Nayla Pose, Luz Werner, Héctor Magnoli y elenco. Libro y dir.: Guillermo Arengo. Sábado y domingo: 20.30 hs. (Concert)
**OTELO.** Con Patricia Bilezker, Daniela Katz, Luciana Dulitsky, Charo González, Rossana Sirchia, Ana Bonet y elenco. Adapt. y dir.: Mónica Cabrera. Domingo: 19.30 hs. (Sala)

### CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
**GRACIELA RIOS SAIZ-** OMAR URRASPURO ptan.: "De amores y desafíos". Con Natalia Bonansea (al baile), Rolando Alvar, Emma Ledo y Guillermo Renzi (actuación). Danza y teatro español. Domingo: 20.30 hs.

### CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**EL MUSICAL** (melodías de amor, dicha y quebranto), de G. Mazieres, N. Wio. Con H. De Bernardi y Diego Cazabat. Dir.: Diego Cazabat. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")
**EL KING** / TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cinko-Raúl Zolezzi. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
**LISISTRATA,** de Aristófanes. "Escuela Nacional de Arte Dramático". Dir.: Enrique Dacal. Ciclo "Jóvenes protagonistas". Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

### CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
**HAMLET HA MUERTO,** de Edgardo Scorza. Dir.: Rodolfo Graziano. Lunes: 21.30 hs. Ent.: $ 7.

### CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
**MILONGA...** Con orquesta en vivo. Bailan: Sergio Natario-Alejandra Arrue. Hoy: 22 hs.

### ESCENARIO PUERTO MADERO
Bvad. Azucena Villaflor (continuación Av. Belgrano) y Costanera Sur. Festejo 15º Aniversario de Puerto Madero!!!.
**VENIMOS DE MUY LEJOS.** Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Hoy: 20 hs.

### FERIA DE MATADEROS
Av. Lisandro de La Torre y Av. De los Corrales. (Mercado Nacional de Hacienda) Tel.: 4374-9664/4372-4636. Gran cierre del mes de la Tradición!!!!
**YAMILA CAFRUNE-LUCIA CERESANI** Wilson y David (payada contrapunto), Los Cuatro del Sol, Paola Arias (Salta), Los Del Valle, Jorge Arias, Héctor Cascardo, Fabián Meza, Ballet Arte Nativo, entre otros. Animación: Julio Rodríguez. Hoy desde: 11 hs.

### PEÑA JUAN LAVALLE
Ruta Panamericana Km 43 (Ramal Pilar-Del Viso-) Tel.: (02320) 47-3539.
**MARIA OFELIA** y su gente. Carlos Vélez y el maestro del acordeón "Don Pedro Montenegro" que pta. su nuevo CD. Hoy: 12 hs.

### PLAZA MALVINAS
"La Boca" (Entre Caboto, Pedro de Mendoza, Espinosa y 20 de Septiembre). "Fiesta teatral y choriceada"...
**LA CATALINA DEL RIACHUELO 2004** Dir.: Adhemar Bianchi-Eduardo Bertoglio; El Candombe de Catalinas (Desfile con paradas, parada final en la plaza); Rey Ubu. Grupo "Los Adole de Catalinas". Hoy: 19 hs. Ent. a la gorra. (En caso de mal tiempo la función se hace en "El Galpón de Catalinas"-Benito Pérez Galdós 93)

## MAR DEL PLATA

Venta de entradas con descuento: Diagonal Pueyrredón 3050 1º Piso.

### CINES

**AMBASSADOR**
Córdoba 1650. T. 493-5050. Sala 2. Sec: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 HÉROE. Jet Li. Tp. Sala 3. Sec: 16.20, 18.20, 20.20, 22.30 RESIDENT EVIL 2 - Apocalypsis. Milla Jovovich. P/13. (Mie $5.50)

**AMERICA**
Luro y Corrientes. T. 494-3240. Sec. 17.45, 22.30 SECRETOS DE UN SECUESTRO. R. Redford, W. Dafoe. P/13. 20.05 EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS. Virna Lisi. P/13. Lun a Mie $5.50.

**CINEMA**
Rivadavia 3050. T. 492-3700. Sala 1. Sec: 16.10, 18.00, 20.10, 22.25 CELULAR. Chris Evan, Kim Bassinger. P/13. Sala 2. Sec: 15.30, 17.30, 19.40, 22.00. ¿BAILAMOS? Richard Gere, Jennifer López, Susan Sarandon. Tp Mie $5.50.

**DEL PASEO**
D. Pueyrredón 3058. T. 496-1100. Sala 1. Sec: 15.40, 17.40 LA NUEVA CENICIENTA. H. Duff, J. Coolidge. Tp. 19.40, 22.05 PELIGROSA OBSESION. P Echarri, M Martínez. P/13. Sala 2. Sec: 15.30, 22.10 CAPITAN SKY y El Mundo del Mañana. Jude Law, Gwyneth Paltrow, Angelina Jolie. Tp. 17.30, 19.50 DIARIO DE UNA PASION. R Gosling, G Rowlands. P/13. Sala 3. Sec:15.50, 18.00, 20.20, 22.30 ALFIE El Seductor Irresistible. Jude Law, Marisa Tomei. P/16. Sala 4. Sec: 15.00, 16.50 EL ESPANTA TIBURONES. Cast. Tp. 18.40, 20.40 PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO...Y OTRA VEZ PRIMAVERA. P/16. Corea/Alem. Mie $5.50

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. HOY, 19.30 El Cine que No Vemos: MENTIRAS (Corea del Sur) . Coord D. Menegazzi. $4

**NEPTUNO**
Santa Fe 1750. T 494-3302. Sec: 17.00, 18.50, 20.40, 22.20 MARIA LLENA ERES DE GRACIA. C Sandino Moreno P/13. Jue a Dom $7 . Lun a Mie $5

**OLYMPIA**
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec: 16.30, 19.45, 22.10 LA TERMINAL Tom Hunks. Tp. Platea $8 (Jue cerrado) Lun a Mie $5.50

**PROVINCIAL**
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sala 1. Sec: 14.25, 17.20 YU GI OH La película. Dibujos Cast. 15.50 PATORUZITO. Cast. Tp. Sala 2. Sec: 16.30, 18.50 SHREK 2. Cast. Tp. 15.00, 18.10 GARDFIELD. Cast. Tp. Sala 3. Sec: 17.35, 21.40 ALIEN VS DEPREDADOR. Tp 20.25, 22.00 ANACONDA 2. Johnny Messner. P/13. Lun a Mie $5.50. (Jue cerrado)

### TEATROS

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Sede Puerto. HOY, 20.00 EL ANDEN teatro con el grupo "Jauja". Ent 1 pañal o insumo hospitalario. Sala Nachman. Vie 3/Sáb 4, 21.30 ORQUESTA DE SEÑORITAS. Emilio Comte y elenco. Produc Teatro Auditorium. $8 jub$6

**COLON**
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 15.30 GRAN RECITAL DE DANZAS. Academia Integral de Danzas. Dir Martha Oller. $5

**ARENA CENTRO DE ARTE**
Guido 1530. T 476-1408. Vie/Sáb, 21.30 EL LIBRO DE LOS SUEÑOS. Dir. E. Rodríguez Lozano. $7 c/cons.

### MUSICA

**AUDITORIUM**
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Bodega. Vie 3, 21.30 Dúo CHAZARRETA - RODRIGUEZ. Música popular. $8 Jub$6

**COLON**
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 20.00 ANTONIO GRIECO...A Mi Manera. $7 Jub$5. Lun 29, 21.00 De la Esquina ...AL COLON. Tributo a Wanda Costa y Ricardo Pedevila. $6 jub$4.

**C. CULT. PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7887. HOY, 19.30 CICLO ERNESTO ROCK. Trío Pastel-Fal-Bonus Truck. Sala A $1

**LAS NUBES CAFE**
Piso 28 Torre Sol Manantiales. T 486-1999. Sáb, 1/2 noche. SHOW INTERNACIONAL. Músicos en vivo. No se cobra der/espect.

**MULTIESPACIO SAURO GUEMES**
Güemes 2782. T 486-0113/1806. Mie, 22.00 GASTON LEANDRO. Serrat Sabina Rock Nacional. Dom, 21.00 ELECTRA Covers Pop Soul Internacional. Menú $17 s/beb.

**ORION CAFE**
Av. Luro y la costa. T 491-5450 int 2003. Vie/Sáb SHOW INTERNACIONAL. Vie, 23.00 JAZZ. Sáb, 23.30 TANGO BRAVO CLUB. Reservas anticip.

**STUDIO CAFE RESTOBAR**
Paseo Diagonal 1º Piso. T 493-5227. Mie / Vie / Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. Conduce Charly Moreno. Picada 2 pers $12 c/ 1lt cerveza. Diar almuerzos ejecutivos $5.90. Lun 29, 23.00 NOCHE ISENBECK Tales Cabrera. Tributo a Serrat y Sabina. Mar 30, 23.00 DUETOS TOP. Tributo Voces Internacionales

### INFANTILES

**EGO CENTRO CULTURAL**
Alsina 2639. T 486-4260. Diar 17 a 21.00 (Sáb/Dom/fer 12 a 22.00) Bailes, juegos, premios p/toda la flía. S/Límite tiempo. $5 inc merienda o cena. Promo Ego Cumple $6.80 p/chico.

**EL VAGON DE LOS TITERES**
San Juan e/Luro y 25 de Mayo. T 480-4922. Sáb 27/Dom 28, 18.00 JUAN PANADERO. Teatro de Trapo. Dir. Daniel Di Lorenzo. Estac s/cargo. $3. Niños desde 2 años.

**LA ISLA DEL SOL**
Av. Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar. 10 a 21.00 Juegos, inflables, laberintos. Para todas las edades.

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Sáb, 16.00 Taller de Cerámica. 18.00 Taller de Plástica. Dibujos, creación de objetos. Coord P Traversa. (Abonando entrada al Museo). Dom. 18.00 TITERES de Pepe García. Para todos. $3.50

### VARIEDADES

**ANAMORA CRUCERO**
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb, 11.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar.

**COYOTE UGLY BAR & TEX MEX FOOD**
Av. Constitución 6690. T 479-7930. Cena Mexicana. Vie SHOW en vivo. Sáb. MARIACHIS. Menú desde $16 s/beb. Res antic.

**DEL CEDRO CASA DE TE**
A. Argentina y Arturo. Sierra de los Padres. T 463-0621. Sáb, 22.00 CENA SHOW en vivo. Música Inter. Menú $14 s/beb. Dom, 18.30 En vivo GASTON LEANDRO. Serrat Sabina y rock nacional. Café c/ tortas $7 p/per.

**MUSEO DEL MAR**
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom a Vie, 9 a 20.00 (Sáb hasta 22) Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas. $5. Jub/Men $3. Menores 4 años gratis.

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restaurante. $6. Niños $4 (Menores de 4 años gratis).

## TV

**9.30**
**7**-LA SANTA MISA–ANGELUS.

**10.00**
**9**-MARIA ESPERANZA DEL MUNDO.

**10.30**
**7**-PYMES EN ACCION.

**11.00**
**7**-ENCUENTRO DEL SABER.
**9**-PREVENIR.
**13**-CARBURANDO.

**12.00**
**2**-PASION-EDICION ESPECIAL.
**7**-DxTV.
**9**-MAX STEEL.
**11**-EL CHAPULIN COLORADO.

**12.30**
**9**-HE-MAN.
**11**-LOS DOMINGOS PONE A FRANCELLA.

**13.00**
**9**-CINE DE DOMINGO: *El hombre recto.*

**13.30**
**2**-MARNY Y LA CAJA MAGICA.
**11**-PANADERIA "LOS FELIPE".

**14.00**
**2**-EXTRAÑOS PODERES.
**7**-ZONAMOS.
**13**-EL GARAGE.

**14.30**
**2**-TENIS PRO.
**11**-E.R. EMERGENCIAS.

**15.00**
**2**-MISION FUTBOL.
**9**-CINE DE DOMINGO: *Danielle Steel: la sortija.*
**13**-RESTO DEL MUNDO.

**15.50**
**11**-CINE: *La princesa y la plebeya.*

**16.00**
**7**-SIN ESCALA.
**13**-CINE SHAMPOO: *Querido maestro.*

**17.00**
**7**-RALLY TV.
**9**-CINE DE DOMINGO: *Ambiciones mortales.*

**17.30**
**7**-PADEL PARA TODOS.

**18.00**
**2**-AMERICA GOL.
**7**-RECITAL DE LA MOSCA.
**11**-CINE: *El hombre sin rostro.*
**13**-CINE SHAMPOO: *Nuestro amor.*

**19.00**
**7**-FESTIVAL DE TANGO DE BUENOS AIRES.
**9**-TELENUEVE.

**20.00**
**2**-AMERICA NOTICIAS.
**9**-CONFESIONES.
**11**-PLANETA DISNEY: *102 dálmatas.*
**13**-GRANDES DESASTRES SOBRE RUEDAS.

**21.00**
**2**-LA CORNISA.
**7**-FOLCLORISIMO.
**9**-HORA CLAVE.
**13**-DOMINICO.

**22.00**
**7**-CINE: *Mercano, el marciano.*
**11**-TRATO HECHO.
**13**-FUTBOL DE PRIMERA.

**23.00**
**2**-AMERICA TOP TEN.
**7**-HISTORIAS BREVES.
**9**-EDICION CHICHE.

**24.00**
**2**-5ta. A FONDO.
**7**-VISION 7.
**9**-OPPENHEIMER PRESENTA.
**11**-TELEFE CORTOS.

**0.30**
**2**-CAMPEONES.

**1.00**
**7**-UN PUEBLO.

**1.30**
**7**-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

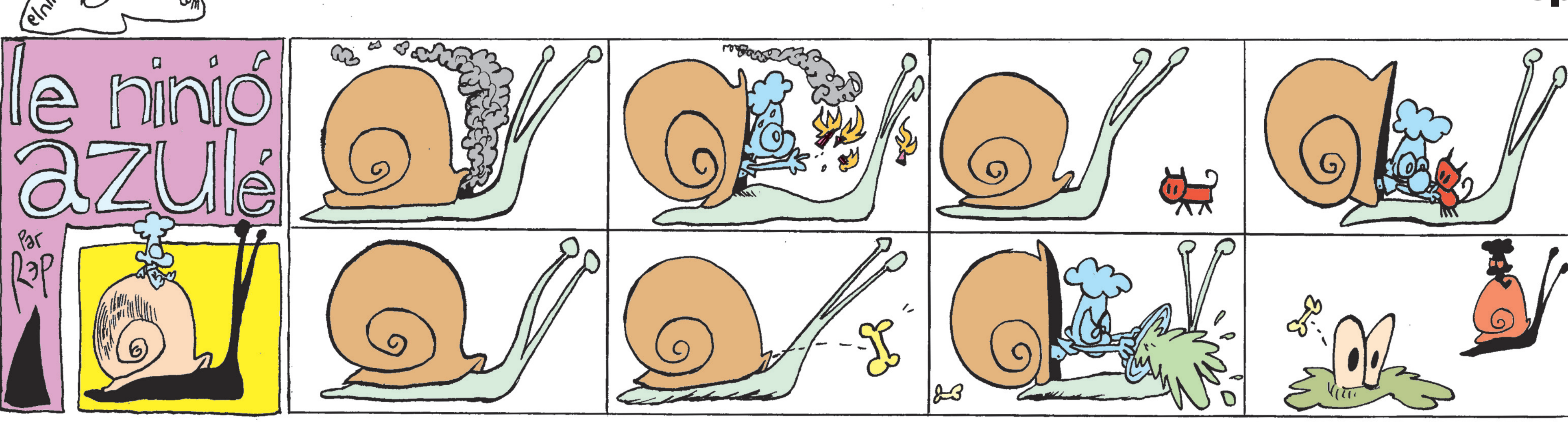
**HOY**
**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Este.
Mínima: 19°. Máxima: 27°.

# Página/12




**MAÑANA**
**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Nordeste.
Mínima: 19°. Máxima: 29°.

**Rep**






**Por Ariel Dorfman ***

# El perdón y los pingüinos

¿Cómo podemos reparar el daño causado por la tortura?

Es la pregunta a la que, por fin, se enfrenta la sociedad chilena a raíz del Informe sobre Prisión Política y Tortura que una comisión investigadora encabezada por el obispo Valech acaba de entregar al presidente Ricardo Lagos. Más de catorce años después de que Chile retornó a la democracia, un documento reconoce oficialmente, y de una vez por todas, los detalles de la aterradora y sistemática crueldad que se ejerció sobre miles y miles de indefensos cuerpos chilenos durante la dictadura (1973-1990) del general Augusto Pinochet.

No es la primera ocasión en que un relato de esta naturaleza estremece a mi país. Ya en 1991, otro informe (llamado Rettig, en honor al abogado que encabezó aquella investigación) había narrado, en forma maciza e inmisericorde, las desapariciones y ejecuciones que deshonraron a Chile en el tiempo de Pinochet. Si bien el Informe Rettig escandalizó a los chilenos, denunciando el quebranto moral de la patria, tuvo una triste limitación: sólo se refería a los muertos. Solamente a los que, por definición y para siempre, no pueden hablar.

¿Y yo? clamaba Paulina Salas, la protagonista de *La muerte y la doncella*, la obra que, precisamente, escribí en 1990 y que estrenamos en Santiago en los días en que apareció el Informe Rettig. ¿Quién me escucha a mí?, preguntaba la ficticia Paulina Salas y preguntaban también las innumerables otras víctimas demasiado reales que contaminaban con su silencio y su dolor el aire de Chile.

Esa historia de la aguja en los ojos, de la mierda en la boca, de los electrodos en el pene y la vagina; esa historia del niño atormentado frente a la mamá y de la piel quemada y los huesos y los dedos y el ano y la oscuridad; esa historia, como mi obra teatral misma, no tenía cabida en el Chile que iniciaba una penosa transición a una democracia imperfecta donde el general Pinochet todavía comandaba el ejército y sus secuaces dominaban el Senado y la Corte Suprema y la economía.

Pero ahora, a fines del año 2004, llegó la hora de que hablen los vivos y los apenas vivos y los plenamente sobrevivientes. Llegó la hora de que todos sepamos en forma fehaciente lo que pasó en el sótano que se situaba a la vuelta de la esquina de nuestro trabajo, lo que pasó detrás de las paredes de la casa por la que cruzábamos cada día. Llegó la hora de comprender el sufrimiento que sobrevino –y que sigue transcurriendo– en el interior invisible de tantos compatriotas ofendidos y olvidados.

Y llegó la hora, por lo tanto, de preguntarse sobre la reparación.

Nada puede, sin duda, borrar el vejamen o la eterna degradación, pero ya el hecho de reconocer tales atropellos en forma pública ayuda a las víctimas a sentir un comienzo de consuelo, tal vez un atisbo de reivindicación, posiblemente reintegrarse a la comunidad mayor de un Chile que los había excluido.

Igualmente crucial, me parece, es la reacción del comandante en jefe del Ejército Chileno, general Juan Emilio Cheyre, que aceptó la responsabilidad de su institución por el uso de la tortura sistemática. Su proclamación de que tales abusos a los derechos humanos jamás pueden justificarse, ni siquiera invocando la seguridad nacional, es particularmente relevante en el mundo de hoy, donde ha recrudecido precisamente la tortura como un método de lucha en la "guerra" contra el terrorismo. Es cierto que falta que las demás ramas de las Fuerzas Armadas de mi país lleven a cabo un reconocimiento similar. Y más que cierto que los civiles que sirvieron a la dictadura –como el hoy senador Sergio Fernández, otrora ministro del Interior de Pinochet que permitió que miles de chilenos llegaran a los centros de tortura– se niegan obstinadamente a admitir que los militares sólo pudieron actuar de esa manera inhumana porque recibían el apoyo cotidiano de muchísimos ciudadanos, sea en el gobierno, en la prensa, en el empresariado, en el Poder Judicial. Y dolorosamente cierto también que demasiados compatriotas míos no quieren recordar que nada hicieron para que tal plaga se detuviera, demasiados los que todavía no están dispuestos a auto-acusarse: ¿Cuándo supe yo que se torturaba en Chile, en qué momento, en qué hora, cuál fecha definitiva? ¿Cuándo lo supe, en efecto, y qué hice yo con ese saber, eso que no era, después de todo, un secreto?

Debido a que aceptar la complicidad individual y colectiva en el daño producido es un paso necesario, pero nunca suficiente, en la búsqueda del perdón y el nunca más, es que la sociedad chilena así como el Estado se hallan hoy explorando los mecanismos legales y financieros para compensar a las víctimas, discutiendo si se precisan gestos simbólicos o más bien pecuniarios, si pensiones de gracia o auxilios médicos o monumentos públicos.

Aunque tal polémica me parece imprescindible, quisiera proponer, además, una reparación algo diferente, por mucho que haya quienes les parezca una sugerencia un poco extraña.

Por una rara coincidencia, el día mismo de noviembre en que el obispo Valech y sus comisionados estaban haciendo entrega de su informe al presidente Lagos, ese preciso miércoles 10 de noviembre, me encontraba yo de vacaciones en Algarrobo, una playa chilena que queda a unos cien kilómetros de Santiago. Una de las razones de esta visita al balneario era para poder mostrarles a mis dos pequeñas nietas norteamericanas una isla salvaje que yo había frecuentado en mi juventud. En un remoto verano esplendoroso –tendría yo unos catorce años– había remado varias veces hasta esa isla con mis amigos y nos habíamos entretenido durante horas contemplando la vida, hábitos y amoríos de un grupo de pingüinos, una de las múltiples maravillas de un océano que deslumbró en forma tan permanente a un poeta como Pablo Neruda.

En este noviembre del 2004, sin embargo, no pude llegar hasta mi isla encantada ni tampoco comunicarme con los pingüinos. Ni siquiera me pude acercar con mis nietas.

Descubrí que un consorcio privado, la Cofradía Náutica del Pacífico (formada en su gran mayoría por ex oficiales navales liderados originalmente por el almirante Merino, miembro de la Junta bajo cuyos auspicios se torturó en buques de la Armada Chilena), se había apoderado de la punta de Algarrobo vecina a mi isla, a la que unieron a la costa por medio de un muro de rocas. Lo que condujo a un doble desastre ecológico: los pingüinos fueron exterminados por los roedores voraces que ahora podían cruzar hasta la península desprotegida, y la hermosa bahía de Algarrobo ya no tuvo una salida natural hacia el mar para los deshechos humanos que en este momento se revuelven y estancan en las aguas puras y feroces donde yo solía zambullirme de adolescente.

¿Qué tiene que ver este asalto a la naturaleza y a los pingüinos con el Informe sobre la Tortura?

No es ésta la única vez en que, retornado del exilio, encontré que los militares habían sustraído de la tierra común de la patria un pedazo de Chile al que tenía yo libre y prístino acceso años atrás. He tenido idéntica experiencia en la cordillera cercana a Santiago. Y en los bosques profundos del sur de Chile. Y en una playa en Pisagua, en el norte del país. Interminablemente me topo con la pesadilla de una reja y alambradas y guardias que me advierten que esa comarca del territorio nacional ya no me pertenece a mí o a los otros millones de chilenos, sino que a una reducidísima caterva de militares o ex uniformados.

Ellos se apropiaron de esos bienes y terrenos que eran públicos debido a que nadie se atrevió a protestar por lo que habría que calificar de robo, secuestro, desaparición. Puesto que ahí estaban tan próximos, tan listos, los altillos y las picanas y los chacales y los simulacros de fusilamientos. Puesto que ahí estaba tan cerca el terror.

¿Cómo reparar el daño a un país torturado?

He aquí una manera clara, contundente, irrevocable, de mostrar verdadero arrepentimiento y buscar una reconciliación que no sea meramente retórica: Que nos devuelvan la costa, los árboles, las montañas que se llevaron y que ahora esconden.

Yo les voy a creer a los que dicen que les duele lo que pasó en Chile el día en que los pingüinos puedan retornar a su isla mágica y tanto militares como civiles podamos bañarnos juntos en el mar nuevamente limpio de mi país amanecido.

* *Escritor chileno. Su último libro es* Memorias del Desierto.